

澳門特別行政區

REGIÃO ADMINISTRATIVA ESPECIAL
DE MACAU

行政長官辦公室

GABINETE DO CHEFE DO EXECUTIVO

第 203/2022 號行政長官批示

Despacho do Chefe do Executivo n.º 203/2022

行政長官行使《澳門特別行政區基本法》第五十條賦予的職權，並根據第5/2005號行政法規《海事及水務局福利會》第十一條第六款及經第426/2009號行政長官批示重新公佈全文的第6/2006號行政法規《公共財政管理制度》第七十二條的規定，作出本批示。

Usando da faculdade conferida pelo artigo 50.º da Lei Básica da Região Administrativa Especial de Macau e nos termos do n.º 6 do artigo 11.º do Regulamento Administrativo n.º 5/2005 (Obra Social da Direcção dos Serviços de Assuntos Marítimos e de Água), conjugado com o artigo 72.º do Regulamento Administrativo n.º 6/2006 (Regime de administração financeira pública), republicado integralmente pelo Despacho do Chefe do Executivo n.º 426/2009, o Chefe do Executivo manda:

一、委任海事及水務局副局長唐玉萍為海事及水務局福利會行政委員會副主席。

1. É nomeada Tong Iok Peng, subdirectora da Direcção dos Serviços de Assuntos Marítimos e de Água, como o vice-presidente do Conselho Administrativo da Obra Social da Direcção dos Serviços de Assuntos Marítimos e de Água.

二、本批示自公佈翌日起生效。

2. O presente despacho produz efeitos no dia seguinte ao da sua publicação.

二零二二年十一月十一日

11 de Novembro de 2022.

行政長官 賀一誠

O Chefe do Executivo, *Ho Iat Seng*.

第 204/2022 號行政長官批示

Despacho do Chefe do Executivo n.º 204/2022

行政長官行使《澳門特別行政區基本法》第五十條賦予的職權，並根據第1/2007號行政法規《經濟發展委員會》第四條第一款（四）項及第五條第二款的規定，作出本批示。

Usando da faculdade conferida pelo artigo 50.º da Lei Básica da Região Administrativa Especial de Macau e nos termos da alínea 4) do n.º 1 do artigo 4.º e do n.º 2 do artigo 5.º do Regulamento Administrativo n.º 1/2007 (Conselho para o Desenvolvimento Económico), o Chefe do Executivo manda:

一、續任下列人士為經濟發展委員會成員：

1. São renovadas as nomeações como membros do Conselho para o Desenvolvimento Económico das seguintes individualidades:

（一）姜壹盛；

(1) Jiang Yisheng;

（二）王長斌。

(2) Wang Changbin.

二、本批示自二零二二年十一月二十九日起產生效力。

2. O presente despacho produz efeitos a partir de 29 de Novembro de 2022.

二零二二年十一月十一日

11 de Novembro de 2022.

行政長官 賀一誠

O Chefe do Executivo, *Ho Iat Seng*.

二零二二年十一月十一日於行政長官辦公室

Gabinete do Chefe do Executivo, aos 11 de Novembro de 2022. — A Chefe do Gabinete, *Hoi Lai Fong*.

辦公室主任 許麗芳

經濟財政司司長辦公室

GABINETE DO SECRETÁRIO PARA A ECONOMIA
E FINANÇAS

第 81/2022 號經濟財政司司長批示

Despacho do Secretário para a Economia
e Finanças n.º 81/2022

經濟財政司司長行使《澳門特別行政區基本法》第六十四條賦予的職權，並根據第42/2020號行政法規《會計師專業委員會》第二條第五款及六款，以及第十條第五款的規定，作出本批示。

一、續任下列人士為會計師專業委員會成員，任期兩年：

(一) 公共行政當局的代表：

- (1) 容光亮，並由其任主席；
- (2) 容志聰，候補人為羅鵲萍；
- (3) 吳保民，候補人為王若珮；
- (4) 方慧敏，候補人為韋妙詩；
- (5) 黃朗平，候補人為庄寶治。

(二) 私營部門的專業人士及學者：

- (1) 容永恩，並由其任副主席，候補人為莫子銘；
- (2) 李婉薇，候補人為包敬燾；
- (3) 鄭堅立，候補人為陸彩賢；
- (4) 羅建勛，候補人為蕭澤忠。

二、委任下列人士為會計師專業委員會成員，任期兩年：

(一) 公共行政當局的代表：李嘉玲，候補人為江暹珍；

(二) 私營部門的專業人士及學者：張少東，候補人為陳百祥。

三、續任下列人士為會計師專業委員會專責委員會的成員，任期兩年：

- (一) 資格認可及持續進修委員會成員：羅鵲萍及蕭錦雄；
- (二) 考試委員會成員：容志聰、鄭可康及關可穎；
- (三) 準則及紀律委員會成員：吳保民、張佩萍及王若珮。

四、委任勞艷珊為會計師專業委員會資格認可及持續進修委員會成員，任期兩年。

Usando da faculdade conferida pelo artigo 64.º da Lei Básica da Região Administrativa Especial de Macau e nos termos dos n.ºs 5 e 6 do artigo 2.º e do n.º 5 do artigo 10.º do Regulamento Administrativo n.º 42/2020 (Comissão Profissional dos Contabilistas), o Secretário para a Economia e Finanças manda:

1. É renovada a nomeação dos seguintes membros da Comissão Profissional dos Contabilistas, pelo período de dois anos:

1) Em representação da Administração Pública:

- (1) Iong Kong Leong, como presidente;
- (2) Yung Chi Chung, tendo como suplente Lo Cheok Peng;
- (3) Ng Pou Man, tendo como suplente Wong Ieok Pui;
- (4) Fong Vai Man, tendo como suplente Wai Miu Sze;
- (5) Wong Long Peng, tendo como suplente Chong Pou Chi.

2) Profissionais e académicos do sector privado:

- (1) Iong Weng Ian, como vice-presidente, tendo como suplente Mok Chi Meng;
- (2) Lei Iun Mei, tendo como suplente Bao King To;
- (3) Cheang Kin Lap, tendo como suplente Luk Choi Yin;
- (4) Law Kin Fun Philip, tendo como suplente Jason Zezhong Xiao.

2. São designados membros da Comissão Profissional dos Contabilistas, pelo período de dois anos:

1) Em representação da Administração Pública: Lei Ka Leng, tendo como suplente Kong Chim Chan;

2) Profissionais e académicos do sector privado: Cheong Sio Tong, tendo como suplente Chan Pak Cheong Afonso.

3. É renovada a nomeação dos seguintes membros das comissões especializadas da Comissão Profissional dos Contabilistas, pelo período de dois anos:

- 1) Membros da Comissão de Acreditação e de Formação Contínua: Lo Cheok Peng e Siu Lam Carlos;
- 2) Membros da Comissão de Provas: Yung Chi Chung, Cheng Ho Hong e Kuan Ho Weng;
- 3) Membros da Comissão de Normas e Disciplinas: Ng Pou Man, Cheung Pui Peng Grace e Wong Ieok Pui.

4. É designada Lou Im San como membro da Comissão de Acreditação e de Formação Contínua da Comissão Profissional dos Contabilistas, pelo período de dois anos.

五、本批示自二零二二年十二月一日起產生效力。

二零二二年十一月八日

經濟財政司司長 李偉農

二零二二年十一月十一日於經濟財政司司長辦公室

辦公室主任 辜美玲

5. O presente despacho produz efeitos a partir de 1 de Dezembro de 2022.

8 de Novembro de 2022.

O Secretário para a Economia e Finanças, *Lei Wai Nong*.

Gabinete do Secretário para a Economia e Finanças, aos 11 de Novembro de 2022. — A Chefe do Gabinete, *Ku Mei Leng*.

保安司司長辦公室

第 128/2022 號保安司司長批示

保安司司長行使《澳門特別行政區基本法》第六十四條賦予的職權，並根據第43/2022號行政命令第一條第二款的規定，作出本批示。

轉授一切所需權力予金融情報辦公室主任朱婉儀，代表澳門特別行政區與馬耳他金融情報分析組織簽署有關打擊清洗黑錢、相關上游犯罪及恐怖活動融資情報交流的合作諒解備忘錄。

二零二二年十一月十六日

保安司司長 黃少澤

批 示 摘 錄

摘錄自保安司司長於二零二二年十月十日作出的批示：

根據第15/2009號法律第五條及第26/2009號行政法規第八條的規定，並維持先前有關委任的依據，伍素萍副警務總監（編號109960）擔任治安警察局副局長的定期委任，自二零二二年十二月二日起，續期一年。

根據第15/2009號法律第五條及第26/2009號行政法規第八條的規定，並維持先前有關委任的依據，鄭逸富副消防總監（編號409981）擔任消防局副局長的定期委任，自二零二二年十二月二日起，續期一年。

二零二二年十一月十七日於保安司司長辦公室

辦公室主任 張玉英

GABINETE DO SECRETÁRIO PARA A SEGURANÇA

Despacho do Secretário para a Segurança n.º 128/2022

Usando da faculdade conferida pelo artigo 64.º da Lei Básica da Região Administrativa Especial de Macau e nos termos do n.º 2 do artigo 1.º da Ordem Executiva n.º 43/2022, o Secretário para a Segurança manda:

São subdelegados na coordenadora do Gabinete de Informação Financeira, Chu Un I, todos os poderes necessários para representar a Região Administrativa Especial de Macau na celebração do memorando de entendimento para a troca de informação relativa ao combate ao branqueamento de capitais, crimes precedentes associados e financiamento ao terrorismo com a Unidade de Análise de Inteligência Financeira de Malta.

16 de Novembro de 2022.

O Secretário para a Segurança, *Wong Sio Chak*.

Extractos de despachos

Por despachos do Ex.^{mo} Senhor Secretário para a Segurança, de 10 de Outubro de 2022:

Ng Sou Peng, superintendente n.º 109 960 — renovada a comissão de serviço, pelo período de um ano, como segundo-comandante do Corpo de Polícia de Segurança Pública, nos termos dos artigos 5.º da Lei n.º 15/2009 e 8.º do Regulamento Administrativo n.º 26/2009, a partir de 2 de Dezembro de 2022, por se manterem os fundamentos que prevaleceram à respectiva nomeação.

Kong Iat Fu, chefe-mor adjunto n.º 409 981 — renovada a comissão de serviço, pelo período de um ano, como segundo-comandante do Corpo de Bombeiros, nos termos dos artigos 5.º da Lei n.º 15/2009 e 8.º do Regulamento Administrativo n.º 26/2009, a partir de 2 de Dezembro de 2022, por se manterem os fundamentos que prevaleceram à respectiva nomeação.

Gabinete do Secretário para a Segurança, aos 17 de Novembro de 2022. — A Chefe do Gabinete, *Cheong Ioc Ieng*.

社 會 文 化 司 司 長 辦 公 室

第 83/2022 號社會文化司司長批示

社會文化司司長行使《澳門特別行政區基本法》第六十四條賦予的職權，並根據經第2/2021號行政法規重新公佈的第6/1999號行政法規《政府部門及實體的組織、職權與運作》第七條、經第87/2021號行政命令修改的第183/2019號行政命令第五款，以及第143/2022號行政長官批示第一款的規定，作出本批示。

一、轉授予北京協和醫院澳門醫學中心/澳門醫院籌備辦公室（下稱“辦公室”）主任李偉成作出下列行為的權限：

（一）以澳門特別行政區名義，簽署行政任用合同及個人勞動合同；

（二）批准行政任用合同的續期；

（三）批准個人勞動合同的續期，但以不涉及有關報酬條件的變更為限；

（四）批准解除行政任用合同及個人勞動合同；

（五）批准特別假，以及因個人理由或工作需要就轉移年假作出決定；

（六）批准工作人員享受年假、提前或延遲享受年假的申請，以及批准工作人員的缺勤解釋；

（七）簽署計算及結算工作人員服務時間的證明文件；

（八）批准不超越法定上限的超時工作或輪值工作；

（九）批准工作人員及其家屬前往衛生局範圍內運作的健康檢查委員會作檢查；

（十）按照法律規定，批准向有關工作人員發放經十二月二十一日第87/89/M號法令核准的《澳門公共行政工作人員通則》、第2/2011號法律《年資獎金、房屋津貼及家庭津貼制度》或合同規定的年資獎金及其他津貼，以及第8/2006號法律《公務人員公積金制度》規定的供款時間獎金；

（十一）決定有權收取日津貼的工作人員出外公幹，但以收取三天日津貼為限；

GABINETE DA SECRETÁRIA PARA OS ASSUNTOS
SOCIAIS E CULTURADespacho da Secretária para os Assuntos
Sociais e Cultura n.º 83/2022

Usando da faculdade conferida pelo artigo 64.º da Lei Básica da Região Administrativa Especial de Macau e nos termos do artigo 7.º do Regulamento Administrativo n.º 6/1999 (Organização, competências e funcionamento dos serviços e entidades públicos), republicado pelo Regulamento Administrativo n.º 2/2021, do n.º 5 da Ordem Executiva n.º 183/2019, alterada pela Ordem Executiva n.º 87/2021, e do n.º 1 do Despacho do Chefe do Executivo n.º 143/2022, a Secretária para os Assuntos Sociais e Cultura manda:

1. É subdelegada no coordenador do Gabinete Preparatório do Centro Médico de Macau do *Peking Union Medical College Hospital*/Hospital de Macau (doravante designado por Gabinete), Lei Wai Seng, a competência para a prática dos seguintes actos:

1) Outorgar, em nome da Região Administrativa Especial de Macau, nos contratos administrativos de provimento e contratos individuais de trabalho;

2) Autorizar a renovação dos contratos administrativos de provimento;

3) Autorizar a renovação dos contratos individuais de trabalho, desde que não implique alteração das condições remuneratórias;

4) Autorizar a rescisão dos contratos administrativos de provimento e dos contratos individuais de trabalho;

5) Conceder licença especial e decidir sobre transferência de férias, por motivos pessoais dos trabalhadores ou por conveniência de serviço;

6) Autorizar o gozo de férias, a respectiva antecipação ou adiamento a pedido do trabalhador, bem como a justificação das faltas dos trabalhadores;

7) Assinar os documentos comprovativos da contagem e liquidação do tempo de serviço prestado pelos trabalhadores;

8) Autorizar a prestação de serviço em regime de horas extraordinárias ou por turnos até ao limite legalmente previsto;

9) Autorizar a apresentação dos trabalhadores e dos seus familiares às Juntas Médicas, que funcionam no âmbito dos Serviços de Saúde;

10) Autorizar a atribuição dos prémios de antiguidade e de outros subsídios previstos no Estatuto dos Trabalhadores da Administração Pública de Macau, aprovado pelo Decreto-Lei n.º 87/89/M, de 21 de Dezembro, na Lei n.º 2/2011 (Regime do prémio de antiguidade e dos subsídios de residência e de família) ou nos contratos, e a atribuição do prémio de tempo de contribuição previsto na Lei n.º 8/2006 (Regime de Previdência dos Trabalhadores dos Serviços Públicos), aos respectivos trabalhadores, nos termos legais;

11) Determinar deslocações de trabalhadores, de que resulte direito à percepção de ajudas de custo por três dias;

(十二) 批准工作人員參加在澳門特別行政區舉行的會議、研討會、座談會、講座及其他同類活動，以及批准有關人員在上項所指的條件下參加在澳門特別行政區以外地方舉行的該等活動；

(十三) 批准返還與擔保承諾或執行與辦公室或澳門特別行政區所簽訂的合同無關的文件；

(十四) 批准為人員、物料、設備、不動產及車輛投保；

(十五) 批准提供與辦公室存檔文件有關的資訊、查閱該等文件或發出該等文件的證明，但法律另有規定者除外；

(十六) 批准作出由載於澳門特別行政區預算內關於辦公室開支表章節中的撥款承擔的、用於進行工程及取得資產和勞務的開支，但以澳門元三十萬元為限，如免除諮詢或豁免訂立書面合同者，有關金額上限減半；

(十七) 除上項所指開支外，批准辦公室運作所必需的每月固定開支，例如設施及動產的租賃開支、水電費、清潔服務費、管理費、運輸通訊費、期刊（紙本或電子版）或其他同類開支，不論金額多少；

(十八) 批准金額不超過澳門元二萬元的招待費；

(十九) 批准將辦公室獲分配使用的而現對該辦公室運作已無用處的財產報廢；

(二十) 接受及退還作為保證金的存款，取消銀行擔保及終止保險擔保，以及退還在工程及取得財貨和勞務的程序中提交作為擔保或因任何其他名義而被留存的款項；

(二十一) 核准公共承攬工程的工作計劃；

(二十二) 認可公共承攬工程的委託工程筆錄、臨時接收筆錄及確定接收筆錄；

(二十三) 認可取得財貨和勞務的程序中的臨時接收筆錄及確定接收筆錄；

(二十四) 在辦公室職責範疇內，簽署發給澳門特別行政區及以外地方的實體和機構的文書；

(二十五) 以澳門特別行政區的名義，在辦公室職責範疇內，簽署所有與澳門特別行政區或外地的其他公共部門、公共或私人實體的協議、合同及議定書。

12) Autorizar a participação de trabalhadores em congressos, seminários, colóquios, jornadas e outras actividades semelhantes, quando realizados na Região Administrativa Especial de Macau ou, quando realizados no exterior, nas condições referidas na alínea anterior;

13) Autorizar a restituição de documentos que não sejam pertinentes à garantia de compromissos ou à execução de contratos com o Gabinete ou com a Região Administrativa Especial de Macau;

14) Autorizar os seguros de pessoal, material e equipamento, imóveis e viaturas;

15) Autorizar a informação, consulta ou passagem de certidões de documentos arquivados no Gabinete, com exclusão dos excepcionados por lei;

16) Autorizar despesas com a realização de obras e a aquisição de bens e serviços por força das dotações inscritas no capítulo da tabela de despesas do Orçamento da Região Administrativa Especial de Macau relativo ao Gabinete, até ao montante de 300 000 patacas, sendo este valor reduzido a metade quando tenha sido dispensada a consulta ou a celebração de contrato escrito;

17) Autorizar, para além das despesas referidas na alínea anterior, as despesas decorrentes de encargos mensais certos, necessários ao funcionamento do Gabinete, como sejam os de arrendamento de instalações e aluguer de bens móveis, pagamento de electricidade, água, serviços de limpeza, despesas de condomínio, serviços de transporte e telecomunicações, publicações periódicas (em suporte de papel ou informático) ou outras da mesma natureza, independentemente do respectivo valor;

18) Autorizar despesas de representação até ao montante de 20 000 patacas;

19) Autorizar o abate à carga de bens patrimoniais afectos ao Gabinete que forem julgados incapazes para o serviço;

20) Aceitar e restituir os montantes depositados como caução, cancelar garantias bancárias e extinguir seguros-caução, bem como restituir quantias retidas como garantia ou a qualquer outro título apresentadas em processos de obras ou aquisição de bens e serviços;

21) Aprovar os planos de trabalho nas empreitadas de obras públicas;

22) Homologar os autos de consignação, recepção provisória e definitiva nas empreitadas de obras públicas;

23) Homologar os autos de recepção provisória e definitiva nos procedimentos de aquisição de bens e serviços;

24) Assinar o expediente dirigido a entidades e organismos da Região Administrativa Especial de Macau ou do exterior, no âmbito das atribuições do Gabinete;

25) Outorgar, em nome da Região Administrativa Especial de Macau, em todos os acordos, contratos ou protocolos a celebrar com outros serviços públicos e entidades públicas ou privadas, da Região Administrativa Especial de Macau ou do exterior, no âmbito das atribuições do Gabinete.

二、對行使現轉授予的權限而作出的行為，得提起必要行政上訴。

三、獲轉授權人可將有利於辦公室良好運作的權限轉授予副主任。

四、獲轉授權人自二零二二年八月十一日起在本轉授權範圍內所作的行為，予以追認。

五、在不妨礙上款規定的情況下，本批示自公佈日起產生效力。

二零二二年十一月十一日

社會文化司司長 歐陽瑜

二零二二年十一月十四日於社會文化司司長辦公室

辦公室主任 何鈺珊

2. Dos actos praticados no uso das competências ora subdelegadas cabe recurso administrativo necessário.

3. O subdelegado pode subdelegar no coordenador-adjunto as competências que julgue adequadas ao bom funcionamento do Gabinete.

4. São ratificados os actos praticados pelo subdelegado, no âmbito da presente subdelegação de competências, desde 11 de Agosto de 2022.

5. Sem prejuízo do disposto no número anterior, o presente despacho produz efeitos desde a data da sua publicação.

11 de Novembro de 2022.

A Secretária para os Assuntos Sociais e Cultura, *Ao Ieong U.*

Gabinete da Secretária para os Assuntos Sociais e Cultura, aos 14 de Novembro de 2022. — A Chefe do Gabinete, *Ho Ioc San.*

運輸工務司司長辦公室

批 示 摘 錄

摘錄自運輸工務司司長於二零二二年十一月十四日作出的批示：

劉惠明——根據第15/2009號法律第五條及第26/2009號行政法規第八條的規定，因具備合適的管理能力及專業經驗，其擔任郵電局局長的定期委任，自二零二三年一月十八日起續期一年。

二零二二年十一月十五日於運輸工務司司長辦公室

辦公室主任 張翠玲

GABINETE DO SECRETÁRIO PARA OS TRANSPORTES E OBRAS PÚBLICAS

Extracto de despacho

Por despacho do Ex.^{mo} Senhor Secretário para os Transportes e Obras Públicas, de 14 de Novembro de 2022:

Lau Wai Meng — renovada a comissão de serviço, como directora dos Serviços de Correios e Telecomunicações, por possuir capacidade de gestão e experiência profissional adequadas para o exercício das suas funções, pelo período de um ano, a partir de 18 de Janeiro de 2023, nos termos dos artigos 5.º da Lei n.º 15/2009 e 8.º do Regulamento Administrativo n.º 26/2009.

Gabinete do Secretário para os Transportes e Obras Públicas, aos 15 de Novembro de 2022. — A Chefe do Gabinete, *Cheong Chui Ling.*

審 計 署

批 示 摘 錄

按照審計局局長於二零二二年十一月八日作出的批示：

根據現行第14/2009號法律第十三條第一款（二）項及第四款，以及現行第12/2015號法律第四條的規定，以附註形式修改

COMISSARIADO DA AUDITORIA

Extractos de despachos

Por despachos do director dos Serviços de Auditoria, de 8 de Novembro de 2022:

Chan Su Ngai, Cheong Nga Lai e Lou Mei Lei — alterada, por averbamento, a cláusula 3.ª dos seus contratos administrativos de provimento sem termo progredindo para técnicas

陳舒巍、張雅麗及盧美莉在本署擔任職務的不具期限的行政任用合同第三條款，晉階為第三職階顧問高級技術員，薪俸點為650點，自二零二二年十月二十三日起生效。

按照審計長辦公室主任於二零二二年十一月十一日作出的批示：

根據現行第14/2009號法律第十三條第二款（三）項、第三款及第四款，以及現行第12/2015號法律第四條的規定，以附註形式修改李群英在本署擔任職務的不具期限的行政任用合同第三條款，晉階為第六職階技術工人，薪俸點為220點，自二零二二年十月三十一日起生效。

根據現行第14/2009號法律第十三條第二款（三）項、第三款及第四款，以及現行第12/2015號法律第四條的規定，以附註形式修改羅玉儀在本署擔任職務的不具期限的行政任用合同第三條款，晉階為第五職階勤雜人員，薪俸點為150點，自二零二二年十一月八日起生效。

二零二二年十一月十六日於審計長辦公室

辦公室主任 沙蓮達

警 察 總 局

批 示 摘 錄

摘錄自保安司司長於二零二二年十月二十四日作出的批示：

根據現行第5/2009號行政法規第六條、第十七條第三款及第十八條第二款的規定，Sofia de Almeida Mergulhão O碩士、吳麗珍碩士、陳耀宗碩士在本局擔任顧問的定期委任，自二零二二年十二月二十日起續期一年。

根據現行第5/2009號行政法規第七條，第十七條第四款及第十八條第三款的規定，梁雁盈學士在本局擔任局長秘書的定期委任，自二零二二年十二月二十日起續期一年。

根據現行第5/2009號行政法規第五條、第十七條第一款、第二款、第三款及第十八條第一款的規定，趙汝民碩士在本局擔任局長辦公室協調員的定期委任，自二零二三年二月一日起續期一年。

二零二二年十一月十八日於警察總局

局長辦公室協調員 趙汝民

superiores assessoras, 3.º escalão, índice 650, neste Comissariado, nos termos dos artigos 13.º, n.ºs 1, alínea 2), e 4, da Lei n.º 14/2009, e 4.º da Lei n.º 12/2015, vigentes, a partir de 23 de Outubro de 2022.

Por despachos da chefe do Gabinete do Comissário da Auditoria, de 11 de Novembro de 2022:

Lei Kuan Ieng — alterada, por averbamento, a cláusula 3.ª do seu contrato administrativo de provimento sem termo progredindo para operária qualificada, 6.º escalão, índice 220, neste Comissariado, nos termos dos artigos 13.º, n.ºs 2, alínea 3), 3 e 4, da Lei n.º 14/2009, e 4.º da Lei n.º 12/2015, vigentes, a partir de 31 de Outubro de 2022.

Lo Iok I — alterada, por averbamento, a cláusula 3.ª do seu contrato administrativo de provimento sem termo progredindo para auxiliar, 5.º escalão, índice 150, neste Comissariado, nos termos dos artigos 13.º, n.ºs 2, alínea 3), 3 e 4, da Lei n.º 14/2009, e 4.º da Lei n.º 12/2015, vigentes, a partir de 8 de Novembro de 2022.

Gabinete do Comissário da Auditoria, aos 16 de Novembro de 2022. — A Chefe do Gabinete, *Ermelinda M. C. Xavier*.

SERVIÇOS DE POLÍCIA UNITÁRIOS

Extractos de despachos

Por despachos do Ex.º Senhor Secretário para a Segurança, de 24 de Outubro de 2022:

Mestres Sofia de Almeida Mergulhão O, Ng Lai Chan e Chan Io Chong — renovadas as comissões de serviço, pelo período de um ano, como assessores destes Serviços, nos termos dos artigos 6.º, 17.º, n.º 3, e 18.º, n.º 2, do Regulamento Administrativo n.º 5/2009, em vigor, a partir de 20 de Dezembro de 2022.

Licenciada Leong Ngan Ieng — renovada a comissão de serviço, pelo período de um ano, como secretária pessoal do Comandante-geral destes Serviços, nos termos dos artigos 7.º, 17.º, n.º 4, e 18.º, n.º 3, do Regulamento Administrativo n.º 5/2009, em vigor, a partir de 20 de Dezembro de 2022.

Mestre Chio U Man — renovada a comissão de serviço, pelo período de um ano, como coordenador do Gabinete do Comandante-geral destes Serviços, nos termos dos artigos 5.º, 17.º, n.ºs 1, 2 e 3, e 18.º, n.º 1, do Regulamento Administrativo n.º 5/2009, em vigor, a partir de 1 de Fevereiro de 2023.

Serviços de Polícia Unitários, aos 18 de Novembro de 2022. — O Coordenador do Gabinete do Comandante-geral, *Chio U Man*.

海 關

批 示 摘 錄

摘錄自保安司司長於二零二二年十一月一日所作之批示：

根據第15/2009號法律第五條、第26/2009號行政法規第八條，以及經第2/2022號行政法規修改及重新公佈之第21/2001號行政法規第十五條及第三十五條第一款的規定，鑑於海關口岸監察廳廳長關務總長葉華釗，編號01961，具備適當經驗及專業能力履行職務，故其定期委任自二零二三年一月七日起，續期一年。

摘錄自簽署人於二零二二年十一月十日所作的批示：

根據現行第12/2015號法律《公共部門勞動合同制度》第六條第一款之規定，本部門第一職階二等技術輔導員張一華，編號為220020，薪俸為現行薪俸表之260點，其行政任用合同獲續期一年，自二零二三年一月五日起生效。

二零二二年十一月十七日於海關

助理關長（代任） 岑錦棠

終 審 法 院 院 長 辦 公 室

批 示 摘 錄

摘錄自終審法院院長辦公室主任於二零二二年十一月四日作出的批示：

根據經十二月十九日第39/2011號行政法規重新公佈的三月六日第19/2000號行政法規第十三條第一款、八月三日第14/2009號法律第十三條第二款（三）項、第三款、第四款、八月十七日第12/2015號法律第四條，以及第3/GPTUI/2016號終審法院院長批示第一款（六）項的規定，本辦公室第五職階勤雜人員陳潤玲的不具期限的行政任用合同獲更改為第六職階，薪俸點160，自二零二二年十一月一日起生效。

摘錄自終審法院院長辦公室主任於二零二二年十一月八日作出的批示：

根據經十二月十九日第39/2011號行政法規重新公佈的三月六日第19/2000號行政法規第十三條第一款、八月十七日第

SERVIÇOS DE ALFÂNDEGA

Extractos de despachos

Por despacho do Ex.^{mo} Senhor Secretário para a Segurança, de 1 de Novembro de 2022:

Ip Wa Chio, intendente alfandegário n.º 01961 — renovada a comissão de serviço, pelo período de um ano, para exercer o cargo de chefe do Departamento de Fiscalização Alfandegária dos Postos Fronteiriços dos Serviços de Alfândega, a partir de 7 de Janeiro de 2023, nos termos dos artigos 5.º da Lei n.º 15/2009, e 8.º do Regulamento Administrativo n.º 26/2009, e conjugados com o artigo 15.º e o n.º 1 do artigo 35.º do Regulamento Administrativo n.º 21/2001, alterado e republicado pelo Regulamento Administrativo n.º 2/2022, por possuir experiência e competência profissionais adequadas para o exercício das respectivas funções.

Por despacho do signatário, de 10 de Novembro de 2022:

Cheong Iat Wa, n.º 220020 — renovado o seu contrato administrativo de provimento, pelo período de um ano, como adjunto-técnico de 2.ª classe, 1.º escalão, índice 260, nestes Serviços, nos termos do n.º 1 do artigo 6.º da Lei n.º 12/2015, vigente — Regime do Contrato de Trabalho nos Serviços Públicos, a partir de 5 de Janeiro de 2023.

Serviços de Alfândega, aos 17 de Novembro de 2022. — O Adjunto do Director-geral (substituto), *Sam Kam Tong*.

GABINETE DO PRESIDENTE DO TRIBUNAL
DE ÚLTIMA INSTÂNCIA

Extractos de despachos

Por despacho da chefe do Gabinete do Presidente do Tribunal de Última Instância, de 4 de Novembro de 2022:

Chan Ion Leng, auxiliar, 5.º escalão, em regime de contrato administrativo de provimento sem termo, deste Gabinete — alterado o seu índice salarial para o 6.º escalão, índice 160, nos termos do artigo 13.º, n.º 1, do Regulamento Administrativo n.º 19/2000, de 6 de Março, republicado pelo Regulamento Administrativo n.º 39/2011, de 19 de Dezembro, artigo 13.º, n.ºs 2, alínea 3), 3, e 4, da Lei n.º 14/2009, de 3 de Agosto, e artigo 4.º da Lei n.º 12/2015, de 17 de Agosto, conjugado com o n.º 1, alínea 6), do Despacho do Presidente do Tribunal de Última Instância n.º 3/GPTUI/2016, desde 1 de Novembro de 2022.

Por despacho da chefe do Gabinete do Presidente do Tribunal de Última Instância, de 8 de Novembro de 2022:

Ng Chi Fai, motorista de ligeiros, 1.º escalão, em regime de contrato administrativo de provimento, deste Gabinete — renovado o referido contrato, pelo período de um ano, nos

12/2015號法律第四條、第六條第一款，以及第3/GPTUI/2016號終審法院院長批示第一款（七）項的規定，本辦公室第一職階輕型車輛司機吳志輝的行政任用合同獲准續期一年，由二零二二年十一月二十四日起生效。

摘錄自終審法院院長辦公室主任於二零二二年十一月十六日作出的批示：

根據經十二月十九日第39/2011號行政法規重新公佈的三月六日第19/2000號行政法規第十三條第一款、現行《澳門公共行政工作人員通則》第二十二條第三款，以及第3/GPTUI/2016號終審法院院長批示第一款（五）項的規定，初級法院辦事處人員編制第一職階法院初級書記員歐陽祺、陳勇、莊靖、莊偉強、邱菁菁、葉佩影、江飛及湯志成，均屬臨時委任，現以同一職級獲確定委任，自二零二一年五月二十二日起生效。

根據經十二月十九日第39/2011號行政法規重新公佈的三月六日第19/2000號行政法規第十三條第一款、現行《澳門公共行政工作人員通則》第二十二條第三款，以及第3/GPTUI/2016號終審法院院長批示第一款（五）項的規定，初級法院辦事處人員編制第一職階法院初級書記員趙雅苑，屬臨時委任，現以同一職級獲確定委任，自二零二一年六月二日起生效。

二零二二年十一月十七日於終審法院院長辦公室

辦公室主任 陳玉蓮

檢察長辦公室

批示摘錄

摘錄自檢察長於二零二二年十一月十四日的批示：

根據第14/2009號法律《公務人員職程制度》第十四條第一款第（二）項、第二款，以及現行《澳門公共行政工作人員通則》第二十二條第八款a）項的規定，確定委任陳瑞文擔任本辦公室編制內高級技術員職程第一職階首席高級技術員，自公佈日起生效。

區銘恃——根據第14/2009號法律《公務人員職程制度》第十三條第一款（二）項、第十四條第一款（二）項、第二款及第三款以及第12/2015號法律第四條第二款的規定，以附註形式修改其在本辦公室的長期行政任用合同第三條款，自二零二二年十月

termos do artigo 13.º, n.º 1, do Regulamento Administrativo n.º 19/2000, de 6 de Março, republicado pelo Regulamento Administrativo n.º 39/2011, de 19 de Dezembro, e artigos 4.º e 6.º, n.º 1, da Lei n.º 12/2015, de 17 de Agosto, conjugado com o n.º 1, alínea 7), do Despacho do Presidente do Tribunal de Última Instância n.º 3/GPTUI/2016, a partir de 24 de Novembro de 2022.

Por despachos da chefe do Gabinete do Presidente do Tribunal de Última Instância, de 16 de Novembro de 2022:

Ao Ieong Kei, Chan Iong, Chong Cheng, Chong Wai Keong, Iao Cheng Cheng, Ip Pui Ieng, Kong Fei e Tong Chi Seng, escrivães judiciais auxiliares, 1.º escalão, do quadro de pessoal do Tribunal Judicial de Base, todos de nomeação provisória — nomeados, definitivamente, nas mesmas categorias, nos termos do artigo 13.º, n.º 1, do Regulamento Administrativo n.º 19/2000, de 6 de Março, republicado pelo Regulamento Administrativo n.º 39/2011, de 19 de Dezembro, e artigo 22.º, n.º 3, do ETAPM, e n.º 1, alínea 5), do Despacho do Presidente do Tribunal de Última Instância n.º 3/GPTUI/2016, desde 22 de Maio de 2021.

Chio Nga Un, escrivã judicial auxiliar, 1.º escalão, do quadro de pessoal do Tribunal Judicial de Base, de nomeação provisória — nomeada, definitivamente, na mesma categoria, nos termos do artigo 13.º, n.º 1, do Regulamento Administrativo n.º 19/2000, de 6 de Março, republicado pelo Regulamento Administrativo n.º 39/2011, de 19 de Dezembro, e artigo 22.º, n.º 3, do ETAPM, e n.º 1, alínea 5), do Despacho do Presidente do Tribunal de Última Instância n.º 3/GPTUI/2016, desde 2 de Junho de 2021.

Gabinete do Presidente do Tribunal de Última Instância, aos 17 de Novembro de 2022. — A Chefe do Gabinete, *Chan Iok Lin*.

GABINETE DO PROCURADOR

Extractos de despachos

Por despachos do Ex.^{mo} Senhor Procurador, de 14 de Novembro de 2022:

Chan Soi Man — nomeada, definitivamente, técnica superior principal, 1.º escalão, da carreira de técnico superior do quadro do pessoal deste Gabinete, nos termos do artigo 14.º, n.ºs 1, alínea 2), e 2, da Lei n.º 14/2009 (Regime das carreiras dos trabalhadores dos serviços públicos), conjugado com o artigo 22.º, n.º 8, alínea a), do ETAPM, vigente, a partir da data da sua publicação.

Ao Meng Chi — alterada, por averbamento, a cláusula 3.ª do seu contrato administrativo de provimento de longa duração neste Gabinete, progredindo para técnico superior de 1.ª classe, 2.º escalão a partir de 21 de Outubro de 2022, e ascendendo a técnico superior principal, 1.º escalão, nos termos dos artigos 13.º, n.º 1, alínea 2), e 14.º, n.ºs 1, alínea 2),

二十一日起晉階為第二職階一等高級技術員及自公佈日起獲晉級為第一職階首席高級技術員。

聲 明

茲聲明，應余琴的要求，其在本辦公室擔任律政廳廳長的定期委任，由二零二二年十一月二十一日起終止。

二零二二年十一月十七日於檢察長辦公室

辦公室主任 譚炳棠

行 政 公 職 局

批 示 摘 錄

按局長於二零二二年十一月十一日作出的批示：

根據現行第14/2009號法律第十四條第二款、第二十七條第四款及第五款，以及現行《澳門公共行政工作人員通則》第二十二條第八款a)項的規定，第二職階主任翻譯員（中葡文）蘇天娜，獲確定委任為本局人員編制內翻譯員職程第一職階顧問翻譯員（中葡文），薪俸點675點，自本批示摘錄公佈日起生效。

二零二二年十一月十四日於行政公職局

局長 高炳坤

法 務 局

批 示 摘 錄

按簽署人於二零二二年十月十四日作出之批示：

根據第14/2009號法律第十三條第二款（一）項及第四款之規定，本局第一職階勤雜人員李麗英及朱瑞慶的行政任用合同第三條款修改為同一職級第二職階，薪俸點120，分別自二零二二年十月六日及十二日起生效。

二零二二年十一月九日於法務局

局長 劉德學

2 e 3, da Lei n.º 14/2009 (Regime das carreiras dos trabalhadores dos serviços públicos), conjugados com o artigo 4.º, n.º 2, da Lei n.º 12/2015, a partir da data da sua publicação.

Declaração

Para os devidos efeitos se declara que U Kam, cessou, a seu pedido, a comissão de serviço como chefe do Departamento de Assuntos Jurídicos deste Gabinete, a partir de 21 de Novembro de 2022.

Gabinete do Procurador, aos 17 de Novembro de 2022. — O Chefe do Gabinete, *Tam Peng Tong*.

DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS DE ADMINISTRAÇÃO E FUNÇÃO PÚBLICA

Extracto de despacho

Por despacho do director, de 11 de Novembro de 2022:

Diamantina dos Santos, intérprete-tradutora chefe, 2.º escalão (nas línguas chinesa e portuguesa) — nomeada, definitivamente, intérprete-tradutora assessora, 1.º escalão (nas línguas chinesa e portuguesa), índice 675, da carreira de intérprete-tradutor do quadro do pessoal destes Serviços, nos termos dos artigos 14.º, n.º 2, e 27.º, n.ºs 4 e 5, da Lei n.º 14/2009, vigente, conjugado com o artigo 22.º, n.º 8, alínea a), do ETAPM, vigente, a partir da data da publicação do presente extracto de despacho.

Direcção dos Serviços de Administração e Função Pública, aos 14 de Novembro de 2022. — O Director dos Serviços, *Kou Peng Kuan*.

DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS DE ASSUNTOS DE JUSTIÇA

Extracto de despacho

Por despachos do signatário, de 14 de Outubro de 2022:

Lei Lai Ieng e Zhu Ruiqing, auxiliares, 1.º escalão, providas em regime de contrato administrativo de provimento, destes Serviços — alterada a cláusula 3.ª contratual para a mesma categoria, 2.º escalão, índice 120, nos termos do artigo 13.º, n.ºs 2, alínea 1), e 4, da Lei n.º 14/2009, a partir de 6 e 12 de Outubro de 2022, respectivamente.

Direcção dos Serviços de Assuntos de Justiça, aos 9 de Novembro de 2022. — O Director dos Serviços, *Liu Dexue*.

身 份 證 明 局

批 示 摘 錄

按本局代局長於二零二二年十一月十七日作出的批示：

根據經第4/2017號法律修改的第14/2009號法律第十四條第一款（一）項及第二款，以及第12/2015號法律第四條的規定，以附註形式修改陳素貞、謝綺雯及譚燕儀在本局擔任職務的不具期限的行政任用合同第三條款，晉級為第一職階首席特級技術員，薪俸點560點，自本批示摘錄公佈日起生效。

根據經第4/2017號法律修改的第14/2009號法律第十四條第一款（一）項及第二款，以及第12/2015號法律第四條的規定，以附註形式修改許嫻金在本局擔任職務的不具期限的行政任用合同第三條款，晉級為第一職階首席特級技術輔導員，薪俸點450點，自本批示摘錄公佈日起生效。

二零二二年十一月十七日於身份證明局

代局長 周偉迎

市 政 署

批 示 摘 錄

按本署市政管理委員會副主席均於二零二二年十月六日作出之批示，並於同月七日提交市政管理委員會會議知悉：

根據第14/2009號法律第十三條及第12/2015號法律第四條的規定，以行政任用合同任用的下列員工獲准調整職階：

環境衛生及執照廳：

尹力平——第九職階技術工人，薪俸280點，自二零二二年十月十七日起生效。

園林綠化廳：

朱炳光——第八職階勤雜人員，薪俸200點，自二零二二年十一月十一日起生效。

按本署市政管理委員會副主席於二零二二年十月六日作出之批示，並於同月十四日提交市政管理委員會會議知悉：

根據第14/2009號法律第十三條及第12/2015號法律第四條的規定，以行政任用合同任用的下列員工獲准調整職階：

DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS DE IDENTIFICAÇÃO

Extractos de despachos

Por despachos do director, substituto, dos Serviços, de 17 de Novembro de 2022:

Chan Sou Cheng, Che I Man e Tam In I — alterada, por averbamento, a cláusula 3.ª dos seus contratos administrativos de provimento sem termo ascendendo a técnicos especialistas principais, 1.º escalão, índice 560, nestes Serviços, nos termos do artigo 14.º, n.ºs 1, alínea 1), e 2, da Lei n.º 14/2009, alterada pela Lei n.º 4/2017, conjugado com o artigo 4.º da Lei n.º 12/2015, a partir da data da publicação do presente extracto de despacho.

Hoi Wan Kam — alterada, por averbamento, a cláusula 3.ª do seu contrato administrativo de provimento sem termo ascendendo a adjunto-técnico especialista principal, 1.º escalão, índice 450, nestes Serviços, nos termos do artigo 14.º, n.ºs 1, alínea 1), e 2, da Lei n.º 14/2009, alterada pela Lei n.º 4/2017, conjugado com o artigo 4.º da Lei n.º 12/2015, a partir da data da publicação do presente extracto de despacho.

Direcção dos Serviços de Identificação, aos 17 de Novembro de 2022. — O Director dos Serviços, substituto, *Chao Wai Ieng*.

INSTITUTO PARA OS ASSUNTOS MUNICIPAIS

Extractos de despachos

Por despachos dos vice-presidentes do Conselho de Administração para os Assuntos Municipais deste Instituto, de 6 de Outubro de 2022 e presentes na sessão realizada em 7 do mesmo mês:

Os trabalhadores abaixo mencionados, providos em regime de contrato administrativo de provimento — alterado o escalão, nos termos dos artigos 13.º da Lei n.º 14/2009 e 4.º da Lei n.º 12/2015:

No DHAL:

Wan Lek Peng, operário qualificado, 9.º escalão, índice 280, a partir de 17 de Outubro de 2022.

No DZVJ:

Chu Peng Kuong, auxiliar, 8.º escalão, índice 200, a partir de 11 de Novembro de 2022.

Por despachos do vice-presidente do Conselho de Administração para os Assuntos Municipais deste Instituto, de 6 de Outubro de 2022 e presentes na sessão realizada em 14 do mesmo mês:

Os trabalhadores abaixo mencionados, providos em regime de contrato administrativo de provimento — alterado o escalão, nos termos dos artigos 13.º da Lei n.º 14/2009 e 4.º da Lei n.º 12/2015:

市政建設廳：

Maria Manuela Mendes Drummond——第四職階首席特級技術輔導員，薪俸495點，自二零二二年十月二十六日起生效。

道路渠務廳：

何炳登——第十職階技術工人，薪俸300點，自二零二二年十月二十九日起生效。

按行政法務司司長於二零二二年十月二十一日作出之批示，並於同月二十六日提交市政管理委員會會議知悉：

根據第12/2015號法律第四條及第六條的規定，園林綠化廳第一職階首席顧問高級技術員陳玉芬，薪俸660點，獲准修改為長期行政任用合同，自二零二二年十月六日起生效。

按本署市政管理委員會副主席於二零二二年十月二十一日作出之批示，並於同月二十八日提交市政管理委員會會議知悉：

根據第12/2015號法律第四條及第六條的規定，食品安全廳第三職階顧問高級技術員黎媚媚，獲准續有關長期行政任用合同，為期三年，薪俸650點，自二零二三年一月十五日起生效。

聲 明

為著應有效力，茲聲明鄭軍海在本署擔任設計處處長之定期委任，根據第15/2009號法律第十七條第一款（一）項及現行《澳門公共行政工作人員通則》第二十三條第六款之規定，到期限屆滿而終止，並自二零二二年十二月一日起返回原職位，擔任本署人員編制內第二職階首席顧問高級技術員。

二零二二年十一月十五日於市政署

市政管理委員會委員 杜淑儀

No DEM:

Maria Manuela Mendes Drummond, adjunta-técnica especialista principal, 4.º escalão, índice 495, a partir de 26 de Outubro de 2022.

No DVPS:

Ho Peng Tang, operário qualificado, 10.º escalão, índice 300, a partir de 29 de Outubro de 2022.

Por despacho do Secretário para a Administração e Justiça, de 21 de Outubro de 2022 e presente na sessão do Conselho de Administração para os Assuntos Municipais realizada em 26 do mesmo mês:

Chen Yu Fen, técnica superior assessora principal, 1.º escalão, índice 660, do DZVJ — alterado para contrato administrativo de provimento de longa duração, nos termos dos artigos 4.º e 6.º da Lei n.º 12/2015, a partir de 6 de Outubro de 2022.

Por despacho da vice-presidente do Conselho de Administração para os Assuntos Municipais deste Instituto, de 21 de Outubro de 2022 e presente na sessão realizada em 28 do mesmo mês:

Lai Sheung Mei, técnica superior assessora, 3.º escalão, índice 650, do DSA — renovado o respectivo contrato administrativo de provimento de longa duração, pelo período de três anos, nos termos dos artigos 4.º e 6.º da Lei n.º 12/2015, a partir de 15 de Janeiro de 2023.

Declaração

Para os devidos efeitos se declara que Cheang Kuan Hoi cessou, no termo do seu prazo, a comissão de serviço, como chefe da Divisão de Projectos, e regressa ao lugar de origem que detinha, como técnico superior assessor principal, 2.º escalão, do quadro deste Instituto, nos termos dos artigos 17.º, n.º 1, alínea 1), da Lei n.º 15/2009 e 23.º, n.º 6, do ETAPM, em vigor, a partir de 1 de Dezembro de 2022.

Instituto para os Assuntos Municipais, aos 15 de Novembro de 2022. — A Administradora do Conselho de Administração para os Assuntos Municipais, *To Sok I.*

退 休 基 金 會

批 示 摘 錄

退休/撫卹金的訂定

按照行政法務司司長於二零二二年十一月八日作出的批示：

（一）地球物理暨氣象局第四職階首席顧問氣象高級技術員陳國耀，退休及撫卹制度會員編號135844，因符合現行《澳門公

FUNDO DE PENSÕES

Extractos de despachos

Fixação de pensões

Por despacho do Ex.^{mo} Senhor Secretário para a Administração e Justiça, de 8 de Novembro de 2022:

1. Chan Koc Io, meteorologista assessor principal, 4.º escalão, da Direcção dos Serviços Meteorológicos e Geofísicos, com o número de subscritor 135844 do Regime de Aposenta-

共行政工作人員通則》第二百六十三條第一款a) 項，而聲明自願離職退休。其每月的退休金是根據十一月三十日第107/85/M號法令第一條第一款及上述《通則》第二百六十四條第一及第四款，並配合第二百六十五條第二款之規定，以其三十二年工作年數作計算，由二零二二年十一月三日開始以相等於現行薪俸索引表內的590點訂出，並在有關金額上加上六個根據第2/2011號法律第七至九條及第1/2014號法律第一條所指附表規定的年資獎金。

(二) 有關所訂金額的支付，全數由澳門特別行政區政府負責。

按照行政法務司司長於二零二二年十一月九日作出的批示：

(一) 治安警察局退休首席警員陳錦添之遺孀鄭金燕，退休及撫卹制度會員編號103500，每月的撫卹金是根據十一月三十日第107/85/M號法令第一條第一款及按照現行《澳門公共行政工作人員通則》第二百六十四條第四款，並配合第二百七十一條第一款及第十款規定，由二零二二年九月十五日開始以相等於現行薪俸索引表內的145點訂出，該撫卹金為死者所收取退休金的百分之五十金額，並在有關金額上加上六個根據第2/2011號法律第九條及第1/2014號法律第一條所指附表規定的年資獎金之百分之五十。

(二) 有關所訂金額的支付，全數由澳門特別行政區政府負責。

按照行政法務司司長於二零二二年十一月十日作出的批示：

(一) 以定期委任方式擔任副局長之海事及水務局第三職階首席顧問高級技術員曹賜德，退休及撫卹制度會員編號152714，因符合現行《澳門公共行政工作人員通則》第二百六十二條第一款a) 項，即已屆服務年齡上限而離職退休。其每月的退休金是根據十一月三十日第107/85/M號法令第一條第一款及上述《通則》第二百六十四條第一及第四款，並配合第二百六十五條第二款之規定，以其二十五年工作年數作計算，由二零二二年十月二十八日開始以相等於現行薪俸索引表內的600點訂出，並在有關金額上加上五個根據第2/2011號法律第七至九條及第1/2014號法律第一條所指附表規定的年資獎金。

(二) 有關所訂金額的支付，全數由澳門特別行政區政府負責。

按照行政法務司司長於二零二二年十一月十一日作出的批示：

(一) 以定期委任方式擔任廳長之衛生局第一職階主任醫生郭秋莎，退休及撫卹制度會員編號173800，因符合現行《澳門

公共行政工作人員通則》第二百六十三條第一款a) 項，而聲明自願離職退休。其每月的退休金是根據十一月三十日第107/85/M號法令第一條第一款及上述《通則》第二百六十四條第一及第四款，並配合第二百六十五條第二款之規定，以其三十二年工作年數作計算，由二零二二年十一月三日開始以相等於現行薪俸索引表內的590點訂出，並在有關金額上加上六個根據第2/2011號法律第七至九條及第1/2014號法律第一條所指附表規定的年資獎金。

2. O encargo com o pagamento do valor fixado cabe, na totalidade, ao Governo da RAEM.

Por despacho do Ex.^{mo} Senhor Secretário para a Administração e Justiça, de 9 de Novembro de 2022:

1. Kuong Kam In, viúva de Chan Kam Tim, que foi guarda principal, aposentado do Corpo de Polícia de Segurança Pública, com o número de subscritor 103500 do Regime de Aposentação e Sobrevivência — fixada, nos termos do artigo 1.º, n.º 1, do Decreto-Lei n.º 107/85/M, de 30 de Novembro, com início em 15 de Setembro de 2022, uma pensão mensal a que corresponde o índice 145 correspondente a 50% da pensão do falecido, nos termos do artigo 264.º, n.º 4, conjugado com o artigo 271.º, n.ºs 1 e 10, do ETAPM, em vigor, a que acresce o montante relativo a 50% dos 6 prémios de antiguidade do mesmo, nos termos do artigo 9.º da Lei n.º 2/2011 e da tabela a que se refere o artigo 1.º da Lei n.º 1/2014.

2. O encargo com o pagamento do valor fixado cabe, na totalidade, ao Governo da Região Administrativa Especial de Macau.

Por despacho do Ex.^{mo} Senhor Secretário para a Administração e Justiça, de 10 de Novembro de 2022:

1. Chou Chi Tak, técnico superior assessor principal, 3.º escalão, da Direcção dos Serviços de Assuntos Marítimos e de Água, exercendo em comissão de serviço o cargo de subdirector, com o número de subscritor 152714 do Regime de Aposentação e Sobrevivência, desligado do serviço de acordo com o artigo 262.º, n.º 1, alínea a), do ETAPM, em vigor, ou seja, aposentação por limite de idade — fixada, nos termos do artigo 1.º, n.º 1, do Decreto-Lei n.º 107/85/M, de 30 de Novembro, com início em 28 de Outubro de 2022, uma pensão mensal correspondente ao índice 600 da tabela em vigor, calculada nos termos do artigo 264.º, n.ºs 1 e 4, conjugado com o artigo 265.º, n.º 2, ambos do referido estatuto, por contar 25 anos de serviço, acrescida do montante relativo a 5 prémios de antiguidade, nos termos dos artigos 7.º a 9.º da Lei n.º 2/2011 e da tabela a que se refere o artigo 1.º da Lei n.º 1/2014.

2. O encargo com o pagamento do valor fixado cabe, na totalidade, ao Governo da RAEM.

Por despachos do Ex.^{mo} Senhor Secretário para a Administração e Justiça, de 11 de Novembro de 2022:

1. Kwok Chau Sha, chefe de serviço, 1.º escalão, dos Serviços de Saúde, exercendo em comissão de serviço o cargo de chefe de departamento, com o número de subscritor 173800 do

公共行政工作人員通則》第二百六十二條第一款a) 項，即已屆服務年齡上限而離職退休。其每月的退休金是根據十一月三十日第107/85/M號法令第一條第一款及上述《通則》第二百六十四條第一及第四款，並配合第二百六十五條第二款之規定，以其三十一年工作年數作計算，由二零二二年十月三十一日開始以相等於現行薪俸索引表內的685點訂出，並在有關金額上加上六個根據第2/2011號法律第七至九條及第1/2014號法律第一條所指附表規定的年資獎金。

(二) 有關所訂金額的支付，全數由澳門特別行政區政府負責。

(一) 財政局第四職階顧問文案蕭玉蓮，退休及撫卹制度會員編號111600，因符合現行《澳門公共行政工作人員通則》第二百六十三條第一款a) 項，而聲明自願離職退休。其每月的退休金是根據十一月三十日第107/85/M號法令第一條第一款及上述《通則》第二百六十四條第一及第四款，並配合第二百六十五條第二款之規定，以其三十年工作年數作計算，由二零二二年十一月三日開始以相等於現行薪俸索引表內的505點訂出，並在有關金額上加上六個根據第2/2011號法律第七至九條及第1/2014號法律第一條所指附表規定的年資獎金。

(二) 有關所訂金額的支付，全數由澳門特別行政區政府負責。

權益歸屬比率的訂定

按照行政法務司司長於二零二二年十一月十日作出的批示：

海事及水務局勤雜人員李潤勝，供款人編號6044725，根據現行第8/2006號法律第十三條第一款(一) 項之規定，自二零二二年十月十七日起註銷其在公積金制度之登記。其在公積金制度下之供款時間滿三十一年，根據同一法律第十四條第一款及第三十九條第六款之規定，訂定其在公積金制度下有權取得「個人供款帳戶」、「澳門特別行政區供款帳戶」及「特別帳戶」之權益歸屬比率為百分之一百。

海事及水務局輕型車輛司機趙兆雄，供款人編號6045349，根據現行第8/2006號法律第十三條第一款(一) 項之規定，自二零二二年十月二十四日起註銷其在公積金制度之登記。其在公積金制度下之供款時間滿三十四年，根據同一法律第十四條第一款及第三十九條第六款之規定，訂定其在公積金制度下有權取得「個人供款帳戶」、「澳門特別行政區供款帳戶」及「特別帳戶」之權益歸屬比率為百分之一百。

Regime de Aposentação e Sobrevivência, desligada do serviço de acordo com o artigo 262.º, n.º 1, alínea a), do ETAPM, em vigor, ou seja, aposentação por limite de idade — fixada, nos termos do artigo 1.º, n.º 1, do Decreto-Lei n.º 107/85/M, de 30 de Novembro, com início em 31 de Outubro de 2022, uma pensão mensal correspondente ao índice 685 da tabela em vigor, calculada nos termos do artigo 264.º, n.ºs 1 e 4, conjugado com o artigo 265.º, n.º 2, ambos do referido estatuto, por contar 31 anos de serviço, acrescida do montante relativo a 6 prémios de antiguidade, nos termos dos artigos 7.º a 9.º da Lei n.º 2/2011 e da tabela a que se refere o artigo 1.º da Lei n.º 1/2014.

2. O encargo com o pagamento do valor fixado cabe, na totalidade, ao Governo da RAEM.

1. Siu Yuk Lin, letrada assessora, 4.º escalão, da Direcção dos Serviços de Finanças, com o número de subscritor 111600 do Regime de Aposentação e Sobrevivência, desligada do serviço de acordo com o artigo 263.º, n.º 1, alínea a), do ETAPM, em vigor, ou seja, aposentação voluntária por declaração — fixada, nos termos do artigo 1.º, n.º 1, do Decreto-Lei n.º 107/85/M, de 30 de Novembro, com início em 3 de Novembro de 2022, uma pensão mensal correspondente ao índice 505 da tabela em vigor, calculada nos termos do artigo 264.º, n.ºs 1 e 4, conjugado com o artigo 265.º, n.º 2, ambos do referido estatuto, por contar 30 anos de serviço, acrescida do montante relativo a 6 prémios de antiguidade, nos termos dos artigos 7.º a 9.º da Lei n.º 2/2011 e da tabela a que se refere o artigo 1.º da Lei n.º 1/2014.

2. O encargo com o pagamento do valor fixado cabe, na totalidade, ao Governo da RAEM.

Fixação das taxas de reversão

Por despachos do Ex.^{mo} Senhor Secretário para a Administração e Justiça, de 10 de Novembro de 2022:

Lei Ion Seng, auxiliar da Direcção dos Serviços de Assuntos Marítimos e de Água, com o número de contribuinte 6044725, cancelada a inscrição no Regime de Previdência em 17 de Outubro de 2022, nos termos do artigo 13.º, n.º 1, alínea 1), da Lei n.º 8/2006, em vigor — fixadas as taxas de reversão a que tem direito no âmbito do Regime de Previdência, correspondentes a 100% dos saldos da «Conta das Contribuições Individuais», da «Conta das Contribuições da RAEM» e da «Conta Especial», por completar 31 anos de tempo de contribuição no Regime de Previdência, nos termos dos artigos 14.º, n.º 1, e 39.º, n.º 6, do mesmo diploma.

Chio Sio Hong, motorista de ligeiros da Direcção dos Serviços de Assuntos Marítimos e de Água, com o número de contribuinte 6045349, cancelada a inscrição no Regime de Previdência em 24 de Outubro de 2022, nos termos do artigo 13.º, n.º 1, alínea 1), da Lei n.º 8/2006, em vigor — fixadas as taxas de reversão a que tem direito no âmbito do Regime de Previdência, correspondentes a 100% dos saldos da «Conta das Contribuições Individuais», da «Conta das Contribuições da RAEM» e da «Conta Especial», por completar 34 anos de tempo de contribuição no Regime de Previdência, nos termos dos artigos 14.º, n.º 1, e 39.º, n.º 6, do mesmo diploma.

澳門保安部隊事務局勤雜人員石玉琮，供款人編號6047767，根據現行第8/2006號法律第十三條第一款（一）項之規定，自二零二二年十月二十四日起註銷其在公積金制度之登記。其在公積金制度下之供款時間滿三十九年，根據同一法律第十四條第一款及第三十九條第六款之規定，訂定其在公積金制度下有權取得「個人供款帳戶」、「澳門特別行政區供款帳戶」及「特別帳戶」之權益歸屬比率為百分之一百。

按照行政法務司司長於二零二二年十一月十一日作出的批示：

中國與葡語國家經貿合作論壇常設秘書處輔助辦公室勤雜人員陳瑞卿，供款人編號6188867，根據現行第8/2006號法律第十三條第一款（一）項之規定，自二零二二年十月二十九日起註銷其在公積金制度之登記。其在公積金制度下之供款時間滿七年，根據同一法律第十四條第一款之規定，訂定其在公積金制度下有權取得「個人供款帳戶」之權益歸屬比率為百分之一百及「澳門特別行政區供款帳戶」的權益歸屬比率為百分之二十五。

按照行政法務司司長於二零二二年十一月十四日作出的批示：

文化局中學教育二級教師林敏妍，供款人編號6079383，根據現行第8/2006號法律第十三條第一款之規定，自二零二二年十一月一日起註銷其在公積金制度之登記。其在公積金制度下之供款時間滿十四年，根據同一法律第十四條第一款之規定，訂定其在公積金制度下有權取得「個人供款帳戶」之權益歸屬比率為百分之一百及「澳門特別行政區供款帳戶」的權益歸屬比率為百分之五十。

二零二二年十一月十七日於退休基金會

行政管理委員會主席 高舒婷

印 務 局

批 示 摘 錄

按照行政法務司司長於二零二二年十一月十日之批示：

根據第12/2015號法律《公共部門勞動合同制度》第四條、第六條第二款（二）項及第三款的規定，本局第一職階一高等級技

Seak Iok Keng, auxiliar da Direcção dos Serviços das Forças de Segurança de Macau, com o número de contribuinte 6047767, cancelada a inscrição no Regime de Previdência em 24 de Outubro de 2022, nos termos do artigo 13.º, n.º 1, alínea 1), da Lei n.º 8/2006, em vigor — fixadas as taxas de reversão a que tem direito no âmbito do Regime de Previdência, correspondentes a 100% dos saldos da «Conta das Contribuições Individuais», da «Conta das Contribuições da RAEM» e da «Conta Especial», por completar 39 anos de tempo de contribuição no Regime de Previdência, nos termos dos artigos 14.º, n.º 1, e 39.º, n.º 6, do mesmo diploma.

Por despacho do Ex.^{mo} Senhor Secretário para a Administração e Justiça, de 11 de Novembro de 2022:

Chan Soi Heng, auxiliar do Gabinete de Apoio ao Secretariado Permanente do Fórum para a Cooperação Económica e Comercial entre a China e os Países de Língua Portuguesa, com o número de contribuinte 6188867, cancelada a inscrição no Regime de Previdência em 29 de Outubro de 2022, nos termos do artigo 13.º, n.º 1, alínea 1), da Lei n.º 8/2006, em vigor — fixadas as taxas de reversão a que tem direito no âmbito do Regime de Previdência, correspondentes a 100% do saldo da «Conta das Contribuições Individuais» e 25% do saldo da «Conta das Contribuições da RAEM», por completar 7 anos de tempo de contribuição no Regime de Previdência, nos termos do artigo 14.º, n.º 1, do mesmo diploma.

Por despacho do Ex.^{mo} Senhor Secretário para a Administração e Justiça, de 14 de Novembro de 2022:

Lam Man Yin Anissa, docente do ensino secundário de nível 2 do Instituto Cultural, com o número de contribuinte 6079383, cancelada a inscrição no Regime de Previdência em 1 de Novembro de 2022, nos termos do artigo 13.º, n.º 1, da Lei n.º 8/2006, em vigor — fixadas as taxas de reversão a que tem direito no âmbito do Regime de Previdência, correspondentes a 100% do saldo da «Conta das Contribuições Individuais» e 50% do saldo da «Conta das Contribuições da RAEM», por completar 14 anos de tempo de contribuição no Regime de Previdência, nos termos do artigo 14.º, n.º 1, do mesmo diploma.

Fundo de Pensões, aos 17 de Novembro de 2022. — A Presidente do Conselho de Administração, *Diana Maria Vital Costa*.

IMPrensa OFICIAL

Extracto de despacho

Por despacho do Ex.^{mo} Senhor Secretário para a Administração e Justiça, de 10 de Novembro de 2022:

Shao Wenjin, técnico superior de 1.ª classe, 1.º escalão, desta Imprensa — alterada, por averbamento, a cláusula 2.ª do seu contrato administrativo de provimento de longa duração para

術員邵文錦的長期行政任用合同第二條款，修改為不具期限的行政任用合同，自二零二二年十一月五日起生效。

二零二二年十一月十四日於印務局

局長 梁葆瑩

contrato administrativo de provimento sem termo, nos termos dos artigos 4.º e 6.º, n.ºs 2, alínea 2), e 3, da Lei n.º 12/2015 «Regime do Contrato de Trabalho nos Serviços Públicos», a partir de 5 de Novembro de 2022.

Imprensa Oficial, aos 14 de Novembro de 2022. — A Administradora, *Leong Pou Ieng*.

經 濟 及 科 技 發 展 局

批 示 摘 錄

按照副局長於二零二二年十月十二日之批示：

羅安娜——根據經第4/2017號法律及第2/2021號法律修改的第14/2009號法律第十三條第一款（一）項、第三款及第四款，並聯同第12/2015號法律第四條之規定，以附註形式修改其在本局擔任職務的不具期限行政任用合同第三條款，自二零二二年十月九日晉階至第二職階首席特級行政技術助理員，薪俸點為355。

摘錄自簽署人於二零二二年十月二十七日之批示：

任潔玲，第一職階二等行政技術助理員——根據第12/2015號法律第四條及第六條之規定，在本局擔任職務的行政任用合同獲續期一年，自二零二二年十二月一日起生效。

按照副局長於二零二二年十一月三日之批示：

姚如蕾——根據經第4/2017號法律及第2/2021號法律修改的第14/2009號法律第十三條第一款（一）項、第三款及第四款，並聯同第12/2015號法律第四條之規定，以附註形式修改其在本局擔任職務的不具期限行政任用合同第三條款，自二零二二年十月三十日晉階至第三職階首席特級技術輔導員，薪俸點為480。

摘錄自簽署人於二零二二年十一月七日之批示：

鄧詠恩——根據經第4/2017號法律及第2/2021號法律修改的第14/2009號法律第十三條第一款（二）項及第四款，並聯同第12/2015號法律第四條之規定，以附註形式修改其在本局擔任職務的不具期限行政任用合同第三條款，自二零二二年十一月六日晉階至第三職階顧問高級技術員，薪俸點為650。

摘錄自簽署人於二零二二年十一月八日之批示：

李南健、梁焯斌及蕭嘉傑——根據經第4/2017號法律及第2/2021號法律修改的第14/2009號法律第十四條第一款（二）項

DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS DE ECONOMIA E DESENVOLVIMENTO TECNOLÓGICO

Extractos de despachos

Por despacho da subdirectora dos Serviços, de 12 de Outubro de 2022:

Juliana Anok Rodrigues — alterada, por averbamento, a cláusula 3.ª do seu contrato administrativo de provimento sem termo progride para assistente técnica administrativa especialista principal, 2.º escalão, índice 355, nestes Serviços, nos termos do artigo 13.º, n.ºs 1, alínea 1), 3 e 4, da Lei n.º 14/2009, alterada pelas Leis n.ºs 4/2017 e 2/2021, conjugado com o artigo 4.º da Lei n.º 12/2015, a partir de 9 de Outubro de 2022.

Por despacho do signatário, de 27 de Outubro de 2022:

Iam Kit Leng, assistente técnica administrativa de 2.ª classe, 1.º escalão, destes Serviços — renovado o contrato administrativo de provimento, pelo período de um ano, para exercer as mesmas funções, nos termos dos artigos 4.º e 6.º da Lei n.º 12/2015, a partir de 1 de Dezembro de 2022.

Por despacho da subdirectora dos Serviços, de 3 de Novembro de 2022:

Io U Loi — alterada, por averbamento, a cláusula 3.ª do seu contrato administrativo de provimento sem termo progride para adjunta-técnica especialista principal, 3.º escalão, índice 480, nestes Serviços, nos termos do artigo 13.º, n.ºs 1, alínea 1), 3 e 4, da Lei n.º 14/2009, alterada pelas Leis n.ºs 4/2017 e 2/2021, conjugado com o artigo 4.º da Lei n.º 12/2015, a partir de 30 de Outubro de 2022.

Por despacho do signatário, de 7 de Novembro de 2022:

Tang Weng Ian — alterada, por averbamento, a cláusula 3.ª do seu contrato administrativo de provimento sem termo progride para técnica superior assessora, 3.º escalão, índice 650, nestes Serviços, nos termos do artigo 13.º, n.ºs 1, alínea 2), e 4, da Lei n.º 14/2009, alterada pelas Leis n.ºs 4/2017 e 2/2021, conjugado com o artigo 4.º da Lei n.º 12/2015, a partir de 6 de Novembro de 2022.

Por despachos do signatário, de 8 de Novembro de 2022:

Lei Nam Kin, Leong Cheok Pan e Sio Ka Kit — nomeados, definitivamente, técnicos superiores principais, 1.º escalão, índice 540, do quadro do pessoal destes Serviços, nos ter-

及第二款，並聯同現行《澳門公共行政工作人員通則》第二十二條第八款a)項之規定，獲確定委任為本局人員編制內第一職階首席高級技術員，薪俸點為540，以填補由十二月二十八日第45/2020號行政法規為整體配備而設立之空缺，自公佈日起生效。

按照經濟財政司司長於二零二二年十一月十日之批示：

張坤宇，第一職階二等高級技術員——根據第12/2015號法律第四條、第六條第二款(二)項及第三款，並聯同《行政程序法典》第一百一十八條之規定，簽訂為不具期限的行政任用合同並執行同一職務，追溯自二零二二年三月一日起生效。

摘錄自簽署人於二零二二年十一月十四日之批示：

張坤宇——根據經第4/2017號法律及第2/2021號法律修改的第14/2009號法律第十三條第一款(二)項及第四款，並聯同第12/2015號法律第四條之規定，以附註形式修改其在本局擔任職務的不具期限行政任用合同第三條款，自二零二二年十一月一日晉階至第二職階二等高級技術員，薪俸點為455。

二零二二年十一月十五日於經濟及科技發展局

局長 戴建業

mos dos artigos 14.º, n.ºs 1, alínea 2), e 2, da Lei n.º 14/2009, alterada pelas Leis n.ºs 4/2017 e 2/2021, conjugado com o artigo 22.º, n.º 8, alínea a), do ETAPM, vigente, indo ocupar as vagas criadas e fixadas, por dotação global, pelo Regulamento Administrativo n.º 45/2020, de 28 de Dezembro, e ocupadas pelos mesmos, a partir da data da sua publicação.

Por despacho do Ex.^{mo} Senhor Secretário para a Economia e Finanças, de 10 de Novembro de 2022:

Cheong Kuan U, técnico superior de 2.ª classe, 1.º escalão, destes Serviços — celebrado o contrato administrativo de provimento sem termo para exercer as mesmas funções, nos termos dos artigos 4.º e 6.º, n.ºs 2, alínea 2), e 3, da Lei n.º 12/2015, com efeitos retroactivos a partir de 1 de Março de 2022, ao abrigo do artigo 118.º do Código do Procedimento Administrativo.

Por despacho do signatário, de 14 de Novembro de 2022:

Cheong Kuan U — alterada, por averbamento, a cláusula 3.ª do seu contrato administrativo de provimento sem termo progrida para técnico superior de 2.ª classe, 2.º escalão, índice 455, nestes Serviços, nos termos do artigo 13.º, n.ºs 1, alínea 2), e 4, da Lei n.º 14/2009, alterada pelas Leis n.ºs 4/2017 e 2/2021, conjugado com o artigo 4.º da Lei n.º 12/2015, a partir de 1 de Novembro de 2022.

Direcção dos Serviços de Economia e Desenvolvimento Tecnológico, aos 15 de Novembro de 2022. — O Director dos Serviços, *Tai Kin Ip*.

財 政 局

DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS DE FINANÇAS

聲 明 書

Declarações

摘要

Extracto

行政當局投資與發展開支計劃

Plano de Investimentos e Despesas de Desenvolvimento da Administração

2022年財政年度

Ano Económico de 2022

根據第2/2018號行政法規第五十二條及第五十三條的規定，茲公佈下列（行政當局投資與發展開支計劃/二零二二）款項轉帳：

Nos termos dos artigos 52.º e 53.º do Regulamento Administrativo n.º 2/2018, publicam-se as seguintes transferências de verbas (PIDDA/2022):

分類 Classificação			名稱 Designação	追加/登錄 Reforços/ Inscrições	註銷 Anulações
部門編號 N.º Serv.	功能 Função	活動 Ação			
60110800			運輸工務司司長辦公室 Gabinete do Secretário para os Transportes e Obras Públicas 路橋及航道 Estradas e pontes, e canais de navegação 路橋及航道 Estradas e pontes, e canais de navegação		
	8-05-1	12015029			
	8-05-1	12016035			711,975.23
總額 Total				711,975.23	711,975.23
核准依據: Referente à autorização : 23/09/2022之運輸工務司司長批示 Despacho do Exm.º Sr. Secretário para os Transportes e Obras Públicas de 23/09/2022					

摘要
Extracto

人才發展委員會——部門預算
Comissão de Desenvolvimento de Talentos — Orçamento do Serviço

二零二二年財政年度第三次預算修改
3.ª alteração orçamental do ano económico de 2022

根據第2/2018號行政法規第五十二條及第五十三條第五款的規定，茲公佈下列（澳門特別行政區財政預算/二零二二）款項轉移：

Nos termos do artigo 52.º e do n.º 5 do artigo 53.º do Regulamento Administrativo n.º 2/2018, publicam-se as seguintes transferências de verbas (Orçamento da RAEM/2022):

分類 Classificação			名稱 Designação	追加/登錄 Reforços/ Inscrições	註銷 Anulações
組織 Orgân.	功能 Func.	經濟 Económica			
22200100			人才發展委員會——部門預算 Comissão de Desenvolvimento de Talentos - Orçamento do Serviço		
	1-01-3	31-01-01-01-00	編制人員 Pessoal dos quadros		150,000.00
	1-01-3	31-02-01-04-00	超時工作 Horas extraordinárias	150,000.00	
	1-01-3	32-01-04-00-00	辦事處消耗品 Material de consumo de consumíveis de secretaria	10,000.00	
	1-01-3	32-01-05-00-00	食品及飲品 Alimentos e bebidas	11,000.00	
	1-01-3	32-01-06-00-00	服裝 Vestuário	2,000.00	
	1-01-3	32-01-99-00-00	其他——非耐用用品 Outros - Bens não duradouros	10,000.00	
	1-01-3	32-02-11-01-00	廣告費用 Encargos com anúncios		33,000.00
	1-01-3	41-02-10-00-00	資訊及系統設備 Equipamentos informáticos e sistemáticos	3,000.00	
	1-01-3	41-02-13-00-00	文儀及辦公用品 Artigos de escritório e papelerias	14,400.00	
	1-01-3	41-02-99-00-00	其他——動產 Outros - Bens móveis	2,000.00	
	1-01-3	41-03-01-00-00	軟件及版權 Software e direitos		19,400.00
總額 Total				202,400.00	202,400.00
核准依據： Referente à autorização :					
28/10/2022之財政局局長批示 Despacho do Exm.º Sr. Director dos Serviços de Finanças de 28/10/2022					

摘要
Extracto

金融情報辦公室——部門預算
Gabinete de Informação Financeira – Orçamento do Serviço

二零二二年財政年度第三次預算修改
3.ª alteração orçamental do ano económico de 2022

根據第2/2018號行政法規第五十二條及第五十三條第五款的規定，茲公佈下列（澳門特別行政區財政預算/二零二二）款項轉移：

Nos termos do artigo 52.º e do n.º 5 do artigo 53.º do Regulamento Administrativo n.º 2/2018, publicam-se as seguintes transferências de verbas (Orçamento da RAEM/2022):

分類 Classificação			名稱 Designação	追加/登錄 Reforços/ Inscrições	註銷 Anulações
組織 Orgân.	功能 Func.	經濟 Económica			
30400100			金融情報辦公室－部門預算 Gabinete de Informação Financeira - Orçamento do Serviço		
	1-01-2	32-01-07-02-00	診療消耗品 Material de consumo clínico		5,000.00
	1-01-2	32-02-07-01-00	由澳門特別行政區實體提供的服務 Serviços prestados por entidades da RAEM	5,000.00	
			總額 Total	5,000.00	5,000.00
核准依據: Referente à autorização :					
			28/10/2022之財政局局長批示 Despacho do Exm.º Sr. Director dos Serviços de Finanças de 28/10/2022		

摘要
Extracto

行政當局投資與發展開支計劃
Plano de Investimentos e Despesas de Desenvolvimento da Administração

2022年財政年度
Ano Económico de 2022

根據第2/2018號行政法規第五十二條及第五十三條的規定，茲公佈下列（行政當局投資與發展開支計劃/二零二二）款項轉帳：

Nos termos dos artigos 52.º e 53.º do Regulamento Administrativo n.º 2/2018, publicam-se as seguintes transferências de verbas (PIDDA/2022):

部門編號 N.º Serv.	分類 Classificação		名稱 Designação	追加/登錄 Reforços/ Inscrições	註銷 Anulações
	功能 Função	活動 Acção			
60110800			運輸工務司司長辦公室 Gabinete do Secretário para os Transportes e Obras Públicas		
	8-05-1	12015029	路橋及航道 Estradas e pontes, e canais de navegação		221,880.76
	8-05-1	12016029	路橋及航道 Estradas e pontes, e canais de navegação	221,880.76	
總額 Total				221,880.76	221,880.76
核准依據： Referente à autorização :					
25/10/2022之運輸工務司司長批示 Despacho do Exm.º Sr. Secretário para os Transportes e Obras Públicas de 25/10/2022					

摘要
Extracto

行政當局投資與發展開支計劃
Plano de Investimentos e Despesas de Desenvolvimento da Administração

2022年財政年度
Ano Económico de 2022

根據第2/2018號行政法規第五十二條及第五十三條的規定，茲公佈下列（行政當局投資與發展開支計劃/二零二二）款項轉帳：

Nos termos dos artigos 52.º e 53.º do Regulamento Administrativo n.º 2/2018, publicam-se as seguintes transferências de verbas (PIDDA/2022):

分類 Classificação			名稱 Designação	追加/登錄 Reforços/ Inscrições	註銷 Anulações
部門編號 N.º Serv.	功能 Função	活動 Acção			
60110800			運輸工務司司長辦公室 Gabinete do Secretário para os Transportes e Obras Públicas		
	6-02-0	18004009	房屋 Habitacões		808.32
	6-02-0	18004011	房屋 Habitacões	808.32	
			總額 Total	808.32	808.32
核准依據: Referente à autorização : 26/10/2022之運輸工務司司長批示 Despacho do Exm.º Sr. Secretário para os Transportes e Obras Públicas de 26/10/2022					

摘要
Extracto

行政當局投資與發展開支計劃
Plano de Investimentos e Despesas de Desenvolvimento da Administração

2022年財政年度
Ano Económico de 2022

根據第2/2018號行政法規第五十二條及第五十三條的規定，茲公佈下列（行政當局投資與發展開支計劃/二零二二）款項轉帳：

Nos termos dos artigos 52.º e 53.º do Regulamento Administrativo n.º 2/2018, publicam-se as seguintes transferências de verbas (PIDDA/2022):

部門編號 N.º Serv.	分類 Classificação			名稱 Designação	追加/登錄 Reforços/ Inscrições	註銷 Anulações
	功能 Função	活動 Acção	經濟分類 Económica			
60170800				澳門大學 Universidade de Macau		
	3-02-4	19069001	41-01-02-00-00	房屋 Habitações		489,000.00
	3-02-4	20006001	41-01-02-00-00	房屋 Habitações		226,000.00
	3-02-4	20006002	41-01-02-00-00	房屋 Habitações		220,000.00
	3-02-4	20006003	41-02-07-00-00	住所用品 Artigos de habitação		600,000.00
	3-02-4	20014002	41-02-08-00-00	工場及餐廳用品 Material fabril e de restaurante		1,010,000.00
	3-02-4	21023001	41-01-02-00-00	房屋 Habitações		10,942,000.00
	3-02-4	21023002	41-01-02-00-00	房屋 Habitações		580,000.00
	3-02-4	21079001	41-01-02-00-00	房屋 Habitações	31,260,000.00	
	3-02-4	21079003	41-01-02-00-00	房屋 Habitações		1,080,000.00
	3-02-4	21080001	41-01-03-00-00	樓宇及場所 Edifícios e estabelecimentos		5,912,000.00
	3-02-4	22019001	41-02-08-00-00	工場及餐廳用品 Material fabril e de restaurante		8,000,000.00

分類 Classificação				名稱 Designação	追加/登錄 Reforços/ Inscrições	註銷 Anulações
部門編號 N.º Serv.	功能 Função	活動 Acção	經濟分類 Económica			
	3-02-4	22024001	41-02-08-00-00	工場及餐廳用品 Material fabril e de restaurante		2,201,000.00
				總額 Total	31,260,000.00	31,260,000.00
核准依據: Referente à autorização : 18/10/2022之社會文化司司長批示 Despacho da Exm.ª Sr.ª Secretária para os Assuntos Sociais e Cultura de 18/10/2022						

摘要
Extracto

行政法務司司長辦公室——部門預算
Gabinete do Secretário para a Administração e Justiça — Orçamento do Serviço

二零二二年財政年度第五次預算修改
5.ª alteração orçamental do ano económico de 2022

根據第2/2018號行政法規第五十二條及第五十三條第五款的規定，茲公佈下列（澳門特別行政區財政預算/二零二二）款項轉移：
Nos termos do artigo 52.º e do n.º 5 do artigo 53.º do Regulamento Administrativo n.º 2/2018, publicam-se as seguintes transferências de verbas (Orçamento da RAEM/2022):

分類 Classificação			名稱 Designação	追加/登錄 Reforços/ Inscrições	註銷 Anulações
組織 Orgân.	功能 Func.	經濟 Económica			
10400100			行政法務司司長辦公室——部門預算 Gabinete do Secretário para a Administração e Justiça - Orçamento do Serviço		
	1-01-1	32-02-01-01-00	設施及設備 Instalações e equipamentos		12,000.00
	1-01-1	32-02-16-00-00	文康活動 Actividades culturais e recreativas	12,000.00	
			總額 Total	12,000.00	12,000.00
核准依據: Referente à autorização : 11/11/2022之財政局局長批示 Despacho do Exm.º Sr. Director dos Serviços de Finanças de 11/11/2022					

摘要

Extracto

經濟財政司司長辦公室——社會協調常設委員會

Gabinete do Secretário para a Economia e Finanças — Conselho Permanente de Concertação Social

二零二二年財政年度第一次預算修改

1.ª alteração orçamental do ano económico de 2022

根據第2/2018號行政法規第五十二條及第五十三條第五款的規定，茲公佈下列（澳門特別行政區財政預算/二零二二）款項轉移：

Nos termos do artigo 52.º e do n.º 5 do artigo 53.º do Regulamento Administrativo n.º 2/2018, publicam-se as seguintes transferências de verbas (Orçamento da RAEM/2022):

分類 Classificação			名稱 Designação	追加/登錄 Reforços/ Inscrições	註銷 Anulações
組織 Orgân.	功能 Func.	經濟 Económica			
10500200			經濟財政司司長辦公室——社會協調常設委員會 Gabinete do Secretário para a Economia e Finanças - Conselho Permanente de Concertação Social		
	8-99-0	41-02-10-00-00	資訊及系統設備 Equipamentos informáticos e sistemáticos		10,000.00
	8-99-0	41-02-99-00-00	其他—動產 Outros - Bens móveis	10,000.00	
			總額 Total	10,000.00	10,000.00
核准依據: Referente à autorização :					
04/11/2022之經濟財政司司長批示 Despacho do Exm.º Sr. Secretário para a Economia e Finanças de 04/11/2022					

摘要

Extracto

財政局——部門預算

Direcção dos Serviços de Finanças — Orçamento do Serviço

二零二二年財政年度第三次預算修改

3.ª alteração orçamental do ano económico de 2022

根據第2/2018號行政法第五十二條及第五十三條第五款的規定，茲公佈下列（澳門特別行政區財政預算/二零二二）款項轉移：

Nos termos do artigo 52.º e do n.º 5 do artigo 53.º do Regulamento Administrativo n.º 2/2018, publicam-se as seguintes transferências de verbas (Orçamento da RAEM/2022):

分類 Classificação		名稱 Designação	追加/登錄 Reforços/ Inscrições	註銷 Anulações
組織 Orgân.	功能 Func.			
20200100		財政局——部門預算 Direcção dos Serviços de Finanças - Orçamento do Serviço		
	1-01-2	供款時間獎金 Prémios do tempo de contribuição		150,000.00
	1-01-2	聖誕及假期津貼 Subsídios de natal e de férias		600,000.00
	1-01-2	超時工作 Horas extraordinárias	600,000.00	
	1-01-2	職務終止補償 Compensação em cessação definitiva de funções	150,000.00	
	1-01-2	燃料及潤滑劑 Combustíveis e lubrificantes	16,000.00	
	1-01-2	設施及設備 Instalações e equipamentos		400,000.00
	1-01-2	軟件及資訊網絡 Software e rede informática		300,000.00
	1-01-2	通訊、郵政及速遞 Comunicações, serviço postal e correio expresso	700,000.00	
	1-01-2	刊物製作 Produção de publicações		16,000.00
	1-01-2	書刊 Livros		15,000.00
	1-01-2	文儀及辦公用品 Artigos de escritório e papelerias	15,000.00	
		總額 Total	1,481,000.00	1,481,000.00
核准依據: Referente à autorização:		10/11/2022之經濟財政司司長批示 Despacho do Exm.º Sr. Secretário para a Economia e Finanças de 10/11/2022		

摘要
Extracto

博彩監察協調局——部門預算
Direcção de Inspeção e Coordenação de Jogos — Orçamento do Serviço

二零二二年財政年度第四次預算修改
4.ª alteração orçamental do ano económico de 2022

根據第2/2018號行政法規第五十二條及第五十三條第五款的規定，茲公佈下列（澳門特別行政區財政預算/二零二二）款項轉移：

Nos termos do artigo 52.º e do n.º 5 do artigo 53.º do Regulamento Administrativo n.º 2/2018, publicam-se as seguintes transferências de verbas (Orçamento da RAEM/2022):

分類 Classificação		名稱 Designação	追加登錄 Reforços/ Inscrições	註銷 Anulações
組織 Orgão	功能 Func.			
20700100		博彩監察協調局——部門預算 Direcção de Inspeção e Coordenação de Jogos - Orçamento do Serviço		
	8-01-0	職務終止補償 Compensação em cessação definitiva de funções		350,000.00
	8-01-0	其他——其他報酬、津貼、補助及獎賞 Outros - Outras remunerações, subsídios, abonos e prémios	350,000.00	
	8-01-0	研究及顧問 Estudos e consultadoria		100,000.00
	8-01-0	其他——勞務的取得 Outras - Aquisição de serviços	100,000.00	
總額 Total			450,000.00	450,000.00
核准依據：04/11/2022之經濟財政司司長批示 Referente à autorização : Despacho do Exm.º Sr. Secretário para a Economia e Finanças de 04/11/2022				

摘要
Extracto

行政公職局——部門預算
Direcção dos Serviços de Administração e Função Pública — Orçamento do Serviço

二零二二年財政年度第九次預算修改
9.ª alteração orçamental do ano económico de 2022

根據第2/2018號行政法規第五十二條及第五十三條第五款的規定，茲公佈下列（澳門特別行政區財政預算/二零二二）款項轉移：

Nos termos do artigo 52.º e do n.º 5 do artigo 53.º do Regulamento Administrativo n.º 2/2018, publicam-se as seguintes transferências de verbas (Orçamento da RAEM/2022):

分類 Classificação		名稱 Designação	追加/登錄 Reforços/ Inscrições	註銷 Anulações
組織 Orgán.	功能 Func. Económica			
21100100		行政公職局——部門預算 Direcção dos Serviços de Administração e Função Pública - Orçamento do Serviço		
	1-01-3	編制人員 Pessoal dos quadros		550,000.00
	1-01-3	出席費 Senhas de presença	50,000.00	
	1-01-3	超時工作 Horas extraordinárias	500,000.00	
	1-01-3	資訊及系統設備 Equipamentos informáticos e sistemáticos		90,000.00
	1-01-3	文儀及辦公用品 Artigos de escritório e papelerias	90,000.00	
總額 Total			640,000.00	640,000.00
核准依據: Referente à autorização :				
11/11/2022之財政局局長批示 Despacho do Exm.º Sr. Director dos Serviços de Finanças de 11/11/2022				

摘要
Extracto

新聞局——部門預算
Gabinete de Comunicação Social — Orçamento do Serviço

二零二二年財政年度第七次預算修改
7.ª alteração orçamental do ano económico de 2022

根據第2/2018號行政法規第五十二條及第五十三條第五款的規定，茲公佈下列（澳門特別行政區財政預算/二零二二）款項轉移：

Nos termos do artigo 52.º e do n.º 5 do artigo 53.º do Regulamento Administrativo n.º 2/2018, publicam-se as seguintes transferências de verbas (Orçamento da RAEM/2022):

分類 Classificação			名稱 Designação	追加/登錄 Reforços/ Inscrições	註銷 Anulações
組織 Orgân.	功能 Func.	經濟 Económica			
21200100			新聞局—部門預算 Gabinete de Comunicação Social - Orçamento do Serviço		
	7-06-0	32-01-08-00-00	宣傳品及獎品 Materiais promocionais e ofertas	800,000.00	
	7-06-0	32-02-11-02-00	宣傳活動 Actividades de propaganda		800,000.00
總額 Total				800,000.00	800,000.00
核准依據: Referente à autorização :					
04/11/2022之財政局局長批示 Despacho do Exm.º Sr. Director dos Serviços de Finanças de 04/11/2022					

摘要
Extracto

警察總局——部門預算
Serviços de Polícia Unitários — Orçamento do Serviço

二零二二年財政年度第四次預算修改
4.ª alteração orçamental do ano económico de 2022

根據第2/2018號行政法規第五十二條及第五十三條第五款的規定，茲公佈下列（澳門特別行政區財政預算/二零二二）款項轉移：

Nos termos do artigo 52.º e do n.º 5 do artigo 53.º do Regulamento Administrativo n.º 2/2018, publicam-se as seguintes transferências de verbas (Orçamento da RAEM/2022):

分類 Classificação			名稱 Designação	追加/登錄 Reforços/ Inscrições	註銷 Anulações
組織 Orgân.	功能 Func.	經濟 Económica			
21700100			警察總局——部門預算 Serviços de Polícia Unitários - Orçamento do Serviço		
	2-01-0	32-02-11-01-00	廣告費用 Encargos com anúncios		20,000.00
	2-01-0	32-02-13-00-00	刊物製作 Produção de publicações	170,000.00	
	2-01-0	32-02-16-00-00	文康活動 Actividades culturais e recreativas		150,000.00
	2-01-0	41-02-13-00-00	文機及辦公用品 Artigos de escritório e papelerias	14,000.00	
	2-01-0	41-02-99-00-00	其他——動產 Outros - Bens móveis		6,000.00
	2-01-0	41-03-01-00-00	軟件及版權 Software e direitos		8,000.00
總額 Total				184,000.00	184,000.00
核准依據: Referente à autorização :					
01/11/2022之財政局局長批示 Despacho do Exm.º Sr. Director dos Serviços de Finanças de 01/11/2022					

摘要
Extracto

澳門保安部隊事務局——部門預算
Direcção dos Serviços das Forças de Segurança de Macau — Orçamento do Serviço

二零二二年財政年度第三次預算修改
3.ª alteração orçamental do ano económico de 2022

根據第2/2018號行政法規第五十二條及第五十三條第五款的規定，茲公佈下列（澳門特別行政區財政預算/二零二二）款項轉移：

Nos termos do artigo 52.º e do n.º 5 do artigo 53.º do Regulamento Administrativo n.º 2/2018, publicam-se as seguintes transferências de verbas (Orçamento da RAEM/2022):

分類 Classificação		名稱 Designação	追加/登錄 Reforços/ Inscrições	註銷 Anulações
組織 Orgân.	功能 Func.			
50400100		澳門保安部隊事務局——部門預算 Direcção dos Serviços das Forças de Segurança de Macau - Orçamento do Serviço		
	2-01-0	燃料及潤滑劑 Combustíveis e lubrificantes	540,000.00	
	2-01-0	通訊、郵政及速遞 Comunicações, serviço postal e correio expresso		540,000.00
		總額 Total	540,000.00	540,000.00
核准依據: Referente à autorização :				
		14/11/2022之財政局局長批示 Despacho do Exm.º Sr. Director dos Serviços de Finanças de 14/11/2022		

摘要

Extracto

澳門特別行政區駐北京辦事處——部門預算

Delegação da Região Administrativa Especial de Macau em Pequim — Orçamento do Serviço

二零二二年財政年度第一次預算修改

1.ª alteração orçamental do ano económico de 2022

根據第2/2018號行政法規第五十二條及第五十三條第五款的規定，茲公佈下列（澳門特別行政區財政預算/二零二二）款項轉移：

Nos termos do artigo 52.º e do n.º 5 do artigo 53.º do Regulamento Administrativo n.º 2/2018, publicam-se as seguintes transferências de verbas (Orçamento da RAEM/2022):

分類 Classificação			名稱 Designação	追加/登錄 Reforços/ Inscrições	註銷 Anulações
組織 Orgân.	功能 Func.	經濟 Económica			
50900100			澳門特別行政區駐北京辦事處——部門預算 Delegação da Região Administrativa Especial de Macau em Pequim - Orçamento do Serviço		
	1-01-1	32-02-01-02-00	軟件及資訊網絡 Software e rede informática	90,000.00	
	1-01-1	32-02-10-00-00	招待費 Representação		90,000.00
總額 Total				90,000.00	90,000.00
核准依據: Referente à autorização :					
04/11/2022之財政局局長批示 Despacho do Exm.º Sr. Director dos Serviços de Finanças de 04/11/2022					

摘要

Extracto

教育及青年發展局——部門預算

Direcção dos Serviços de Educação e de Desenvolvimento da Juventude — Orçamento do Serviço

二零二二年財政年度第四次預算修改

4.ª alteração orçamental do ano económico de 2022

根據第2/2018號行政法規第五十二條及第五十三條第五款的規定，茲公佈下列（澳門特別行政區財政預算/二零二二）款項轉移：

Nos termos do artigo 52.º e do n.º 5 do artigo 53.º do Regulamento Administrativo n.º 2/2018, publicam-se as seguintes transferências de verbas (Orçamento da RAEM/2022):

分類 Classificação		名稱 Designação	追加/登錄 Reforços/ Inscrições	註銷 Anulações
組織 Orgân.	功能 Func.			
51400100		教育及青年發展局—部門預算 Direcção dos Serviços de Educação e de Desenvolvimento da Juventude - Orçamento do Serviço		
	3-01-0	編制人員 Pessoal dos quadros	2,200,000.00	
	3-01-0	行政任用合同人員 Pessoal do contrato administrativo de provimento		1,600,000.00
	3-01-0	供款時間獎金 Prémios do tempo de contribuição	800,000.00	
	3-01-0	聖誕及假期津貼 Subsídios de natal e de férias		7,400,000.00
	3-01-0	超時工作 Horas extraordinárias	9,000,000.00	
	3-01-0	職務終止補償 Compensação em cessação definitiva de funções	100,000.00	
	3-01-0	房屋津貼 Subsídio de residência		3,100,000.00
	3-01-0	動產 Bens móveis	70,000.00	
	3-01-0	廣告費用 Encargos com anúncios		70,000.00
		教育及青年發展局—公立學校 Direcção dos Serviços de Educação e de Desenvolvimento da Juventude - Escolas Oficiais		
51400200				

分類 Classificação			名稱 Designação	追加/登錄 Reforços/ Inscrições	註銷 Anulações
組織 Orgân.	功能 Func.	經濟 Económica			
	3-02-3	31-01-01-02-00	行政任用合同人員 Pessoal do contrato administrativo de provimento		7,500,000.00
	3-02-3	31-01-03-00-00	供款時間獎金 Prémios do tempo de contribuição	700,000.00	
	3-02-3	31-02-01-04-00	超時工作 Horas extraordinárias	6,700,000.00	
	3-02-3	31-02-01-08-00	重疊薪俸 Duplicação de vencimentos	100,000.00	
總額 Total				19,670,000.00	19,670,000.00
核准依據: Referente à autorização :					
08/11/2022之財政局局長批示 Despacho do Exm.º Sr. Director dos Serviços de Finanças de 08/11/2022					

摘要
Extracto

行政當局投資與發展開支計劃
Plano de Investimentos e Despesas de Desenvolvimento da Administração

2022年財政年度
Ano Económico de 2022

根據第2/2018號行政法規第五十二條及第五十三條的規定，茲公佈下列（行政當局投資與發展開支計劃/二零二二）款項轉帳：

Nos termos dos artigos 52.º e 53.º do Regulamento Administrativo n.º 2/2018, publicam-se as seguintes transferências de verbas (PIDDA/2022):

分類 Classificação			名稱 Designação	追加/登錄 Reforços/ Inscrições	註銷 Anulações
部門編號 N.º Serv.	功能 Função	活動 Acção			
60120200			財政局 Direcção dos Serviços de Finanças		
	8-99-0	21005005	樓宇及場所 Edifícios e estabelecimentos		700,000.00
	8-99-0	21005009	樓宇及場所 Edifícios e estabelecimentos		153,982.00
	8-99-0	21005013	樓宇及場所 Edifícios e estabelecimentos	853,982.00	
			總額 Total	853,982.00	853,982.00
核准依據: Referente à autorização :					
04/11/2022之經濟財政司司長批示 Despacho do Exm.º Sr. Secretário para a Economia e Finanças de 04/11/2022					

二零二二年十一月十五日於財政局——局長 容光亮

Direcção dos Serviços de Finanças, aos 15 de Novembro de 2022. — O Director dos Serviços, *Iong Kong Leong*.

旅 遊 局**批 示 摘 錄**

摘錄自本局局長於二零二二年十一月八日作出的批示：

根據現行第14/2009號法律第十四條第一款（二）項、第二款、第三款和第四款，以及第十七條和第十八條，結合經第21/2021號行政法規修改及重新公佈的第14/2016號行政法規第五條，以及現行《澳門公共行政工作人員通則》第二十條第一款a)項及第二十二條第八款a)項之規定，陳嘉龍獲確定委任為本局人員編制內第一職階一等高級技術員，薪俸點為485點，自本批示摘錄公佈日起生效。

二零二二年十一月十四日於旅遊局

局長 文綺華

博 彩 監 察 協 調 局**批 示 摘 錄**

摘錄自經濟財政司司長於二零二二年五月五日作出的批示：

根據現行第12/2015號法律第四條及第五條第一款之規定，以行政任用合同制度聘用林芊蔚在本局擔任第一職階二等高級技術員，薪俸點430點，為期六個月試用期，自二零二二年七月十一日起生效。

摘錄自簽署人於二零二二年九月二十八日作出的批示：

根據現行第14/2009號法律第十三條第二款一項，以及第12/2015號法律第四條第二款及第三款的規定，以附註形式修改江保寧在本局擔任職務的長期行政任用合同第三條款，轉為第二職階輕型車輛司機，薪俸點160，並根據《行政程序法典》第一百一十八條第二款a)項的規定，追溯自二零二二年九月一日起生效。

根據現行第14/2009號法律第十三條第一款二項，以及第12/2015號法律第四條第二款及第三款的規定，以附註形式修改林綺雯在本局擔任職務的不具期限的行政任用合同第三條款，轉為第三職階顧問高級技術員，薪俸點650，並根據《行政程序法典》第一百一十八條第二款a)項的規定，追溯自二零二二年九月十八日起生效。

二零二二年十一月十一日於博彩監察協調局

局長 何浩瀚

DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS DE TURISMO**Extracto de despacho**

Por despacho da directora destes Serviços, de 8 de Novembro de 2022:

Chan Ka Long — nomeado, definitivamente, técnico superior de 1.ª classe, 1.º escalão, índice 485, do quadro do pessoal destes Serviços, nos termos dos artigos 14.º, n.ºs 1, alínea 2), 2, 3 e 4, 17.º e 18.º da Lei n.º 14/2009, vigente, conjugados com o artigo 5.º do Regulamento Administrativo n.º 14/2016, alterado e republicado pelo Regulamento Administrativo n.º 21/2021, e dos artigos 20.º, n.º 1, alínea a), e 22.º, n.º 8, alínea a), do ETAPM, vigente, a partir da data da publicação do presente extracto de despacho.

Direcção dos Serviços de Turismo, aos 14 de Novembro de 2022. — A Directora dos Serviços, *Maria Helena de Senna Fernandes*.

DIRECÇÃO DE INSPECÇÃO E COORDENAÇÃO DE JOGOS**Extractos de despachos**

Por despacho do Ex.º Senhor Secretário para a Economia e Finanças, de 5 de Maio de 2022:

Lam Chin Wai — contratada em regime de contrato administrativo de provimento, pelo período experimental de seis meses, como técnica superior de 2.ª classe, 1.º escalão, índice 430, nesta Direcção de Serviços, nos termos dos artigos 4.º e 5.º, n.º 1, da Lei n.º 12/2015, vigente, a partir de 11 de Julho de 2022.

Por despachos do signatário, de 28 de Setembro de 2022:

Kong Pou Neng — alterada, por averbamento, a cláusula 3.ª do seu contrato administrativo de provimento de longa duração com referência à categoria de motorista de ligeiros, 2.º escalão, índice 160, nesta Direcção de Serviços, nos termos do artigo 13.º, n.º 2, alínea 1), da Lei n.º 14/2009, vigente, conjugado com o artigo 4.º, n.ºs 2 e 3, da Lei n.º 12/2015, com efeitos retroactivos a partir de 1 de Setembro de 2022, ao abrigo do artigo 118.º, n.º 2, alínea a), do CPA.

Lam I Man — alterada, por averbamento, a cláusula 3.ª do seu contrato administrativo de provimento sem termo com referência à categoria de técnico superior assessor, 3.º escalão, índice 650, nesta Direcção de Serviços, nos termos do artigo 13.º, n.º 1, alínea 2), da Lei n.º 14/2009, vigente, conjugado com o artigo 4.º, n.ºs 2 e 3, da Lei n.º 12/2015, com efeitos retroactivos a partir de 18 de Setembro de 2022, ao abrigo do artigo 118.º, n.º 2, alínea a), do CPA.

Direcção de Inspecção e Coordenação de Jogos, aos 11 de Novembro de 2022. — O Director, *Adriano Marques Ho*.

勞 工 事 務 局

DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS PARA OS ASSUNTOS LABORAIS

批 示 摘 錄

Extractos de despachos

摘錄自經濟財政司司長於二零二二年十一月七日作出的批示：

根據第15/2009號法律第五條及第26/2009號行政法規第八條的規定，本局就業廳廳長李麗琮具備適當經驗及專業能力履行職務，故其定期委任自二零二二年十一月十八日起獲續期一年。

根據第15/2009號法律第五條及第26/2009號行政法規第八條的規定，本局技能培訓處處長黃慧茵具備適當經驗及專業能力履行職務，故其定期委任自二零二二年十一月十五日起獲續期一年。

聲 明

為著有關效力，茲聲明本局以不具期限的行政任用合同方式任用的第八職階輕型車輛司機何潤彬，因達擔任公共職務的年齡上限，根據現行《澳門公共行政工作人員通則》第四十四條第一款c) 項及第12/2015號法律第十五條（一）項的規定，自二零二二年十一月十五日起終止其在本局之職務。

二零二二年十一月十五日於勞工事務局

局長 黃志雄

消 費 者 委 員 會

聲 明

根據現行《澳門公共行政工作人員通則》第四十五條的規定，本會確定委任第一職階一等高級技術員馮潔瑩，自二零二二年十一月九日起，即其在法務局擔任職務之日起終止於本會的職務。

Por despachos do Ex.^{mo} Senhor Secretário para a Economia e Finanças, de 7 de Novembro de 2022:

Lei Lai Keng — renovada a comissão de serviço, pelo período de um ano, como chefe do Departamento de Emprego destes Serviços, nos termos dos artigos 5.º da Lei n.º 15/2009, e 8.º do Regulamento Administrativo n.º 26/2009, a partir de 18 de Novembro de 2022, por possuir competência profissional e experiência adequadas para o exercício das suas funções.

Wong Vai Ian — renovada a comissão de serviço, pelo período de um ano, como chefe da Divisão para a Formação Técnica destes Serviços, nos termos dos artigos 5.º da Lei n.º 15/2009, e 8.º do Regulamento Administrativo n.º 26/2009, a partir de 15 de Novembro de 2022, por possuir competência profissional e experiência adequadas para o exercício das suas funções.

Declaração

Para os devidos efeitos se declara que Ho Ion Pan, motorista de ligeiros, 8.º escalão, em regime de contrato administrativo de provimento sem termo destes Serviços, cessa funções, por atingir o limite de idade, nos termos do artigo 44.º, n.º 1, alínea c), do ETAPM, vigente, conjugado com o artigo 15.º, alínea 1), da Lei n.º 12/2015, a partir de 15 de Novembro de 2022.

Direcção dos Serviços para os Assuntos Laborais, aos 15 de Novembro de 2022. — O Director dos Serviços, *Wong Chi Hong*.

CONSELHO DE CONSUMIDORES

Declarações

Nos termos do artigo 45.º do ETAPM, vigente, Fong Kit Ieng, técnica superior de 1.ª classe, 1.º escalão, de nomeação definitiva, cessou as suas funções neste Conselho, a partir de 9 de Novembro de 2022, data em que iniciou funções na Direcção dos Serviços de Assuntos de Justiça.

摘要

Extrato

二零二二財政年度第四次預算修改

4.ª alteração orçamental do ano económico de 2022

根據第2/2018號行政法規第五十二條及第五十三條第五款的規定，茲公佈下列（澳門特別行政區財政預算/二零二二）款項轉移：

Nos termos do artigo 52.º e do n.º 5 do artigo 53.º do Regulamento Administrativo n.º 2/2018, publicam-se as seguintes transferências de verbas (Orçamento da RAEM/2022):

分類 Classificação		名稱 Designação	追加/登錄 Reforços/ Inscrições	註銷 Anulações
組織 Orgân.	職能 Func.			
710001		消費者委員會 Conselho de Consumidores		
	8-01-0	編制人員 Pessoal dos quadros		32,600.00
	8-01-0	年資獎金 Prémios de antiguidade	4,600.00	
	5-03-0	退休基金會—退休及撫卹制度(僱主方) Fundo de Pensões — Regime de Aposentação e Sobrevivência (parte patronal)	28,000.00	
	8-01-0	備用撥款 Dotação provisional		170,000.00
	8-01-0	資訊及系統設備 Equipamentos informáticos e sistemáticos	170,000.00	
總額 Total			202,600.00	202,600.00
核准依據: Referente à autorização :				
10/11/2022 之經濟財政司司長批示 Despacho do Exm.º Sr. Senhor Secretário para a Economia e Finanças, de 10/11/2022				

二零二二年十一月七日於消費者委員會——消費者委員會全體委員會委員——主席：何佩芬——委員：區天興、關勵杰、黃慶添、李居仁、鄭子豐、歐家輝、鄭穎堯、吳碧君

Conselho de Consumidores, aos 7 de Novembro de 2022. — Conselho Geral do Conselho de Consumidores. — A Presidente, *Ho Pui Fan*. — Os Vogais, *Au Thien Yn* — *Kuan Fan Kit* — *Wong Hing Tim Frederick* — *Lee Koi Ian* — *Kuong Chi Fong* — *Au Ka Fai* — *Cheng Wing Yiu Daniel* — *Regina Ng*.

二零二二年十一月十六日於消費者委員會——執行委員會主席 梁碧珊

Conselho de Consumidores, aos 16 de Novembro de 2022. — A Presidente da Comissão Executiva, *Leong Pek San*.

司 法 警 察 局

聲 明

為著應有之效力，茲聲明尤伶因獲定期委任為本局刑事技術支援處處長，根據現行《澳門公共行政工作人員通則》第四十五條的規定，其擔任第二職階首席顧問法證高級技術員的不具期限的行政任用合同，自二零二二年十一月九日起自動終止。

二零二二年十一月十五日於司法警察局

局長 薛仲明

懲 教 管 理 局

批 示 摘 錄

摘錄自人力資源處處長於二零二二年十一月一日作出的批示：

梅惠娟，第二職階首席特級技術輔導員，屬不具期限的行政任用合同——根據現行第14/2009號法律第十三條第一款（一）項、第三款及第四款，配合現行第12/2015號法律第四條第二款的規定，以附註方式修改其合同第三條款，晉階至第三職階首席特級技術輔導員，薪俸點為480點，自二零二二年十月五日起生效。

甘小明，第一職階首席特級技術輔導員，屬不具期限的行政任用合同——根據現行第14/2009號法律第十三條第一款（一）項、第三款及第四款，配合現行第12/2015號法律第四條第二款的規定，以附註方式修改其合同第三條款，晉階至第二職階首席特級技術輔導員，薪俸點為465點，自二零二二年十月二十三日起生效。

林偉樂，第一職階首席技術員，屬不具期限的行政任用合同——根據現行第14/2009號法律第十三條第一款（二）項及第四款，配合現行第12/2015號法律第四條第二款的規定，以附註方式修改其合同第三條款，晉階至第二職階首席技術員，薪俸點為470點，自二零二二年十月二十一日起生效。

馬凱欣，第二職階特級技術員，屬不具期限的行政任用合同——根據現行第14/2009號法律第十三條第一款（二）項及第四款，配合現行第12/2015號法律第四條第二款的規定，以附註

POLÍCIA JUDICIÁRIA

Declaração

Para os devidos efeitos se declara que o contrato administrativo de provimento sem termo de Iao Leng, técnica superior de ciências forenses assessora principal, 2.º escalão, desta Polícia, cessou, automaticamente, nos termos do artigo 45.º do ETAPM, vigente, por motivo de nomeação, em comissão de serviço, como chefe da Divisão de Apoio Técnico de Ciências Forenses, a partir de 9 de Novembro de 2022.

Polícia Judiciária, aos 15 de Novembro de 2022. — O Director, *Sit Chong Meng*.

DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS CORRECCIONAIS

Extractos de despachos

Por despachos do chefe da Divisão de Recursos Humanos, de 1 de Novembro de 2022:

Mui Wai Kun, adjunto-técnico especialista principal, 2.º escalão, em regime de contrato administrativo de provimento sem termo — alterada, por averbamento, a cláusula 3.ª do referido contrato com referência à mesma categoria, 3.º escalão, índice 480, nos termos do artigo 13.º, n.ºs 1, alínea 1), 3 e 4, da Lei n.º 14/2009, vigente, conjugado com o artigo 4.º, n.º 2, da Lei n.º 12/2015, vigente, a partir de 5 de Outubro de 2022.

Kam Francisca Siu Meng, adjunto-técnico especialista principal, 1.º escalão, em regime de contrato administrativo de provimento sem termo — alterada, por averbamento, a cláusula 3.ª do referido contrato com referência à mesma categoria, 2.º escalão, índice 465, nos termos do artigo 13.º, n.ºs 1, alínea 1), 3 e 4, da Lei n.º 14/2009, vigente, conjugado com o artigo 4.º, n.º 2, da Lei n.º 12/2015, vigente, a partir de 23 de Outubro de 2022.

Lam Wai Lok, técnico principal, 1.º escalão, em regime de contrato administrativo de provimento sem termo — alterada, por averbamento, a cláusula 3.ª do referido contrato com referência à mesma categoria, 2.º escalão, índice 470, nos termos do artigo 13.º, n.ºs 1, alínea 2), e 4, da Lei n.º 14/2009, vigente, conjugado com o artigo 4.º, n.º 2, da Lei n.º 12/2015, vigente, a partir de 21 de Outubro de 2022.

Angelina Ma, técnica especialista, 2.º escalão, em regime de contrato administrativo de provimento sem termo — alterada, por averbamento, a cláusula 3.ª do referido contrato com referência à mesma categoria, 3.º escalão, índice 545, nos termos do artigo 13.º, n.ºs 1, alínea 2), e 4, da Lei n.º 14/2009,

方式修改其合同第三條款，晉階至第三職階特級技術員，薪俸點為545點，自二零二二年十月二十五日起生效。

何瑋健及黃浩賢，第一職階二等技術輔導員，屬行政任用合同——根據現行第14/2009號法律第十三條第一款（二）項及第四款，配合現行第12/2015號法律第四條第二款的規定，以附註方式修改其合同第三條款，晉階至第二職階二等技術輔導員，薪俸點為275點，自二零二二年十月二十七日起生效。

古進杰，第一職階二等技術輔導員，屬長期行政任用合同——根據現行第14/2009號法律第十三條第一款（二）項及第四款，配合現行第12/2015號法律第四條第二款的規定，以附註方式修改其合同第三條款，晉階至第二職階二等技術輔導員，薪俸點為275點，自二零二二年十月二十七日起生效。

摘錄自簽署人於二零二二年十一月四日作出的批示：

黃敏華，第一職階二等技術輔導員——根據現行第12/2015號法律第四條第二款及第三款，以及第六條第一款的規定，其行政任用合同獲續期一年，自二零二三年一月十四日起生效。

聲 明

鄭志成，第三職階特級行政技術助理員，屬長期行政任用合同——根據現行《澳門公共行政工作人員通則》第四十四條第一款c) 項及第二款，以及現行第12/2015號法律第十五條（一）項的規定，自二零二二年十月三十日起因達擔任公共職務之年齡上限而終止職務。

懲教管理局第一職階特級技術員黃建南，屬確定委任——應其要求終止於本局之職務，自二零二二年十一月七日起生效。

二零二二年十一月十一日於懲教管理局

局長 趙崇遠副局長代行

澳 門 保 安 部 隊 事 務 局

批 示 摘 錄

摘錄自簽署人於二零二二年十一月四日之批示：

根據第12/2015號法律第六條第一款之規定，自下指相應日期起，以合同附註形式與本局下述人員之行政任用合同續期兩年，以擔任相關職務：

vigente, conjugado com o artigo 4.º, n.º 2, da Lei n.º 12/2015, vigente, a partir de 25 de Outubro de 2022.

Ho Wai Kin e Vong Hou In, adjuntos-técnicos de 2.ª classe, 1.º escalão, em regime de contrato administrativo de provimento — alterada, por averbamento, a cláusula 3.ª dos referidos contratos com referência à mesma categoria, 2.º escalão, índice 275, nos termos do artigo 13.º, n.ºs 1, alínea 2), e 4, da Lei n.º 14/2009, vigente, conjugado com o artigo 4.º, n.º 2, da Lei n.º 12/2015, vigente, a partir de 27 de Outubro de 2022.

Ku Chon Kit, adjunto-técnico de 2.ª classe, 1.º escalão, em regime de contrato administrativo de provimento de longa duração — alterada, por averbamento, a cláusula 3.ª do referido contrato com referência à mesma categoria, 2.º escalão, índice 275, nos termos do artigo 13.º, n.ºs 1, alínea 2), e 4, da Lei n.º 14/2009, vigente, conjugado com o artigo 4.º, n.º 2, da Lei n.º 12/2015, vigente, a partir de 27 de Outubro de 2022.

Por despacho do signatário, de 4 de Novembro de 2022:

Wong Man Wa, adjunto-técnico de 2.ª classe, 1.º escalão — renovado o contrato administrativo de provimento, pelo período de um ano, nos termos dos artigos 4.º, n.ºs 2 e 3, e 6.º, n.º 1, da Lei n.º 12/2015, vigente, a partir de 14 de Janeiro de 2023.

Declarações

Chiang Chi Seng, contratado por contrato administrativo de provimento de longa duração, cessou as funções de assistente técnico administrativo especialista, 3.º escalão, por ter atingido o limite de idade, nos termos do artigo 44.º, n.ºs 1, alínea c), e 2, do ETAPM, vigente, conjugado com o artigo 15.º, alínea 1), da Lei n.º 12/2015, vigente, a partir de 30 de Outubro de 2022.

— Wong Kin Nam, técnico especialista, 1.º escalão, da DSC, de nomeação definitiva — cessou as funções nestes Serviços, a seu pedido, a partir de 7 de Novembro de 2022.

Direcção dos Serviços Correccionais, aos 11 de Novembro de 2022. — Pel'O Director dos Serviços, *Chio Song Un*, subdirector.

DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS DAS FORÇAS DE SEGURANÇA DE MACAU

Extracto de despacho

Por despacho da signatária, de 4 de Novembro de 2022:

O trabalhador abaixo mencionado — renovado o contrato administrativo de provimento, para exercer as funções indicadas na DSFSM, pelo período de dois anos, a partir da data indicada, nos termos do artigo 6.º, n.º 1, da Lei n.º 12/2015:

自二零二二年十二月二十三日起：

A partir de 23 de Dezembro de 2022:

劉震宇續聘為第三職階特級技術員，薪俸點為545°。

Lau Chan I como técnico especialista, 3.º escalão, índice 545.

聲 明

為有關效力，茲聲明，根據現行《澳門公共行政工作人員通則》第四十五條的規定，因李耀祖獲以臨時委任方式擔任本局文職人員編制內第一職階二等高級技術員，故其在本局以不具期限的行政任用合同擔任第一職階首席技術員的職務，自二零二二年十一月十六日起自動終止。

二零二二年十一月十六日於澳門保安部隊事務局

局長 郭鳳美關務總監

Declaração

Para os devidos efeitos se declara que Lee Io Chou, técnico principal, 1.º escalão, em regime de contrato administrativo de provimento sem termo, cessou, automaticamente, as funções em 16 de Novembro de 2022, nos termos do artigo 45.º do ETAPM, vigente, por motivo de nomeação provisória, como técnico superior de 2.ª classe, 1.º escalão, do quadro do pessoal civil destes Serviços.

Direcção dos Serviços das Forças de Segurança de Macau, aos 16 de Novembro de 2022. — A Directora dos Serviços, *Kok Fong Mei*, superintendente-geral alfandegária.

澳 門 保 安 部 隊 高 等 學 校

批 示 摘 錄

摘錄自保安司司長於二零二二年十月二十日作出之批示：

根據第13/2021號法律第二條及第四十一條第二款之規定，消防局副一等消防區長譚健明，編號401161，自二零二二年十二月一日起以一般定期委任方式在澳門保安部隊高等學校提供服務，並根據同一法律第四十四條（一）項之規定，上述人員自同日起於消防局轉為“附於編制”之狀況。

二零二二年十一月十日於澳門保安部隊高等學校

校長 黃子暉警務總監

ESCOLA SUPERIOR DAS FORÇAS DE SEGURANÇA DE MACAU

Extracto de despacho

Por despacho do Ex.^{mo} Senhor Secretário para a Segurança, de 20 de Outubro de 2022:

Tam Kin Meng, chefe assistente do CB n.º 401161 — presta serviço, em regime de comissão de serviço normal, na Escola Superior das Forças de Segurança de Macau, nos termos dos artigos 2.º e 41.º, n.º 2, da Lei n.º 13/2021, a partir de 1 de Dezembro de 2022, e passa para a situação de «adido ao quadro» do CB, nos termos do artigo 44.º, alínea 1), da mesma lei, desde a mesma data.

Escola Superior das Forças de Segurança de Macau, aos 10 de Novembro de 2022. — O Director, *Wong Chi Fai*, superintendente-geral.

教 育 及 青 年 發 展 局

批 示 摘 錄

摘錄自社會文化司司長二零二二年八月二十三日批示：

劉明慧——根據第12/2010號法律《非高等教育公立學校教師及教學助理員職程制度》第八條、第十條和附件表六、以及經第2/2021號法律修改的第12/2015號法律《公共部門勞動合同制

DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS DE EDUCAÇÃO E DE DESENVOLVIMENTO DA JUVENTUDE

Extractos de despachos

Por despacho da Ex.^{ma} Senhora Secretária para os Assuntos Sociais e Cultura, de 23 de Agosto de 2022:

Lau Ming Wai — contratada em regime de contrato administrativo de provimento, pelo período de seis meses, como auxiliar de ensino, 1.º escalão, (apoio ao trabalho pedagógico), índice 260, nestes Serviços, nos termos dos artigos 8.º, 10.º e

度》第四條及第五條第一款的規定，以行政任用合同制度聘用為本局第一職階教學助理員（輔助教學工作），薪俸點為260，為期半年，自二零二二年十一月三日起生效。

摘錄自社會文化司司長二零二二年十月二十八日批示：

黃彩雲——根據第12/2010號法律《非高等教育公立學校教師及教學助理員職程制度》附件表六、以及經第2/2021號法律修改的第12/2015號法律《公共部門勞動合同制度》第四條及第六條第二款（二）項的規定，其在本局擔任第二職階教學助理員的長期行政任用合同獲修改為不具期限的行政任用合同，薪俸點為280，自二零二二年九月四日起生效。

根據經第4/2017號法律及第2/2021號法律修改的第14/2009號法律《公務人員職程制度》附件一表二、以及經第2/2021號法律修改的第12/2015號法律《公共部門勞動合同制度》第四條及第六條第二款（二）項的規定，本局下列長期行政任用合同人員修改為不具期限的行政任用合同：

鄭宇軒，第一職階首席技術員，薪俸點為450，自二零二二年九月三日起生效；

余鳳霞，第三職階勤雜人員，薪俸點為130，自二零二二年九月二十三日起生效。

根據經第4/2017號法律及第2/2021號法律修改的第14/2009號法律《公務人員職程制度》附件一表二、以及經第2/2021號法律修改的第12/2015號法律《公共部門勞動合同制度》第四條及第六條第二款（一）項的規定，本局下列行政任用合同人員修改為長期行政任用合同，為期三年：

陳咏虹及關艷香，第二職階技術工人，薪俸點為160，分別自二零二二年九月七日及二零二二年九月十四日起生效；

吳演威，第二職階勤雜人員，薪俸點為120，自二零二二年九月七日起生效。

摘錄自社會文化司司長二零二二年十月三十一日批示：

根據第12/2010號法律《非高等教育公立學校教師及教學助理員職程制度》附件表一及表四、經第2/2021號法律修改的第12/2015號法律《公共部門勞動合同制度》第四條及第六條第二款（二）項、以及第4/2021號法律《修改十一月一日第67/99/M號法令核准的〈教育及青年發展局教學人員通則〉》第七條第三款、第四款及第六款的規定，本局下列長期行政任用合同人員修改為不具期限的行政任用合同：

do mapa VI anexo à Lei n.º 12/2010 «Regime das Carreiras dos Docentes e Auxiliares de Ensino das Escolas Oficiais do Ensino Não Superior» e dos artigos 4.º e 5.º, n.º 1, da Lei n.º 12/2015 «Regime do Contrato de Trabalho nos Serviços Públicos», alterada pela Lei n.º 2/2021, a partir de 3 de Novembro de 2022.

Por despachos da Ex.^{ma} Senhora Secretária para os Assuntos Sociais e Cultura, de 28 de Outubro de 2022:

Wong Choi Wan, auxiliar de ensino, 2.º escalão, índice 280, em regime de contrato administrativo de provimento de longa duração, destes Serviços — alterado para contrato administrativo de provimento sem termo, nos termos do mapa VI anexo à Lei n.º 12/2010 «Regime das Carreiras dos Docentes e Auxiliares de Ensino das Escolas Oficiais do Ensino Não Superior», e dos artigos 4.º e 6.º, n.º 2, alínea 2), da Lei n.º 12/2015 «Regime do Contrato de Trabalho nos Serviços Públicos», alterada pela Lei n.º 2/2021, a partir de 4 de Setembro de 2022.

O seguinte pessoal de contrato administrativo de provimento de longa duração, destes Serviços — alterado para regime de contrato administrativo de provimento sem termo, nos termos do mapa 2 do anexo I da Lei n.º 14/2009 «Regime das Carreiras dos Trabalhadores dos Serviços Públicos», alterada pelas Leis n.ºs 4/2017 e 2/2021, e dos artigos 4.º e 6.º, n.º 2, alínea 2), da Lei n.º 12/2015 «Regime do Contrato de Trabalho nos Serviços Públicos», alterada pela Lei n.º 2/2021:

Cheang U Hin, como técnico principal, 1.º escalão, índice 450, a partir de 3 de Setembro de 2022;

U Fong Ha, como auxiliar, 3.º escalão, índice 130, a partir de 23 de Setembro de 2022.

O seguinte pessoal de contrato administrativo de provimento, destes Serviços — alterado para regime de contrato administrativo de provimento de longa duração, pelo período de três anos, nos termos do mapa 2 do anexo I da Lei n.º 14/2009 «Regime das Carreiras dos Trabalhadores dos Serviços Públicos», alterada pelas Leis n.ºs 4/2017 e 2/2021, e dos artigos 4.º e 6.º, n.º 2, alínea 1), da Lei n.º 12/2015 «Regime do Contrato de Trabalho nos Serviços Públicos», alterada pela Lei n.º 2/2021:

Chan Weng Hong e Kwan Yim Heung Mondy, como operárias qualificadas, 2.º escalão, índice 160, a partir de 7 de Setembro de 2022 e de 14 de Setembro de 2022, respectivamente;

Ng In Wai, como auxiliar, 2.º escalão, índice 120, a partir de 7 de Setembro de 2022.

Por despachos da Ex.^{ma} Senhora Secretária para os Assuntos Sociais e Cultura, de 31 de Outubro de 2022:

O seguinte pessoal de contrato administrativo de provimento de longa duração, destes Serviços — alterado para regime de contrato administrativo de provimento sem termo, nos termos dos mapas I e IV anexos à Lei n.º 12/2010 «Regime das Carreiras dos Docentes e Auxiliares de Ensino das Escolas Oficiais do Ensino Não Superior» e dos artigos 4.º e 6.º, n.º 2, alínea 2), da Lei n.º 12/2015 «Regime do Contrato de Trabalho nos Serviços Públicos», alterada pela Lei n.º 2/2021, e do artigo 7.º, n.ºs 3, 4 e 6, da Lei n.º 4/2021 «Alteração ao “Estatuto do Pessoal Docente da Direcção dos Serviços de Educação e de Desenvolvimento da Juventude”, aprovado pelo Decreto-Lei n.º 67/99/M, de 1 de Novembro»:

譚寶珊，第二職階中學教育一級教師，薪俸點為455，自二零二二年九月一日起生效；

林阿寅、盧宏業及伍麗華，第三職階幼兒教育及小學教育一級教師（小學），薪俸點為485，自二零二二年八月二十七日起生效；

李慧玲及陳家寶，第二職階幼兒教育及小學教育一級教師（小學），薪俸點為455，分別自二零二二年八月二十七日及二零二二年九月一日起生效；

Inês Pereira Chagas Madeira及Vera Maria Cardoso de Andrade Prata Antunes Gonçalves，第三職階幼兒教育及小學教育一級教師（幼兒），薪俸點為485，自二零二二年八月三十一日起生效。

根據第12/2010號法律《非高等教育公立學校教師及教學助理員職程制度》附件表一及表四、經第2/2021號法律修改的第12/2015號法律《公共部門勞動合同制度》第四條及第六條第二款（一）項、以及第4/2021號法律《修改十一月一日第67/99/M號法令核准的〈教育及青年發展局教學人員通則〉》第七條第三款、第四款及第六款的規定，本局下列行政任用合同人員修改為長期行政任用合同，為期三年，自二零二二年九月一日起生效：

賈清鈺、馮佩祺、麥劍云、繆汝霞、吳彥南及黃雪紅，第二職階中學教育一級教師，薪俸點為455；

Ana Rita da Silva Ginjeira Inácio、Catarina Maria Coelho de Rodrigues Saco Guedes、陳淑儀、陳詩敏、何奕敏、黃嘉慧、林啓明、林倩怡、劉穎芯、李慧敏、梁曉慶、梁寶欣、Natacha Cristina Reis Fidalgo Gonçalves、吳穎琪、司徒健儀、冼秋夏及黃雅雯，第二職階幼兒教育及小學教育一級教師（小學），薪俸點為455；

趙思恩，第一職階幼兒教育及小學教育一級教師（小學），薪俸點為440；

陳惠萍、Joana Sofia Almeida Amador Torrão、李詠媚、蘇倩琴及蘇淑芬，第二職階幼兒教育及小學教育一級教師（幼兒），薪俸點為455。

摘錄自本局副局長二零二二年十一月三日批示：

陳美琪——根據經第4/2017號法律及第2/2021號法律修改的第14/2009號法律《公務人員職程制度》附件一表二、以及經第2/2021號法律修改的第12/2015號法律《公共部門勞動合同制度》第四條及第六條的規定，其擔任本局第一職階一等高級技術員的長期行政任用合同獲續期三年，薪俸點為485，自二零二二年十一月二十七日起生效。

Tam Pou San, como docente do ensino secundário de nível 1, 2.º escalão, índice 455, a partir de 1 de Setembro de 2022;

Lam O Ian, Lou Wang Ip e Ng Lai Wa, como docentes dos ensinos infantil e primário de nível 1 (primário), 3.º escalão, índice 485, a partir de 27 de Agosto de 2022;

Lei Wai Leng e Chan Ka Pou, como docentes dos ensinos infantil e primário de nível 1 (primário), 2.º escalão, índice 455, a partir de 27 de Agosto de 2022 e de 1 de Setembro de 2022, respectivamente;

Inês Pereira Chagas Madeira e Vera Maria Cardoso de Andrade Prata Antunes Gonçalves, como docentes dos ensinos infantil e primário de nível 1 (infantil), 3.º escalão, índice 485, a partir de 31 de Agosto de 2022.

O seguinte pessoal de contrato administrativo de provimento, destes Serviços — alterado para regime de contrato administrativo de provimento de longa duração, pelo período de três anos, nos termos dos mapas I e IV anexos à Lei n.º 12/2010 «Regime das Carreiras dos Docentes e Auxiliares de Ensino das Escolas Oficiais do Ensino Não Superior» e dos artigos 4.º e 6.º, n.º 2, alínea 1), da Lei n.º 12/2015 «Regime do Contrato de Trabalho nos Serviços Públicos», alterada pela Lei n.º 2/2021, e do artigo 7.º, n.ºs 3, 4 e 6, da Lei n.º 4/2021 «Alteração ao “Estatuto do Pessoal Docente da Direcção dos Serviços de Educação e de Desenvolvimento da Juventude”, aprovado pelo Decreto-Lei n.º 67/99/M, de 1 de Novembro», a partir de 1 de Setembro de 2022:

Dídia Maria Garcia, Fong Pui Kei, Mak Kim Wan, Mio U Ha, Ng In Nam e Wong Sut Hong, como docentes do ensino secundário de nível 1, 2.º escalão, índice 455;

Ana Rita da Silva Ginjeira Inácio, Catarina Maria Coelho de Rodrigues Saco Guedes, Chan Sok I, Chen Shimin, Ho Iek Man, Huang Jiahui, Lam Kai Meng, Lam Sin I, Lau Weng Sam, Lei Wai Man, Leong Hio Heng, Leong Pou Ian, Natacha Cristina Reis Fidalgo Gonçalves, Ng Weng Kei, Si Tou Kin I, Sin Chao Ha e Wong Nga Man, como docentes dos ensinos infantil e primário de nível 1 (primário), 2.º escalão, índice 455;

Chio Si Ian, como docente dos ensinos infantil e primário de nível 1 (primário), 1.º escalão, índice 440;

Chan Wai Peng, Joana Sofia Almeida Amador Torrão, Lei Weng Mei, Sou Sin Kam e Sou Sok Fan, como docentes dos ensinos infantil e primário de nível 1 (infantil), 2.º escalão, índice 455.

Por despachos da subdirectora destes Serviços, de 3 de Novembro de 2022:

Chan Mei Kei — renovado o contrato administrativo de provimento de longa duração, pelo período de três anos, como técnica superior de 1.ª classe, 1.º escalão, índice 485, nestes Serviços, nos termos do mapa 2 do anexo I da Lei n.º 14/2009 «Regime das Carreiras dos Trabalhadores dos Serviços Públicos», alterada pelas Leis n.ºs 4/2017 e 2/2021, e dos artigos 4.º e 6.º da Lei n.º 12/2015 «Regime do Contrato de Trabalho nos Serviços Públicos», alterada pela Lei n.º 2/2021, a partir de 27 de Novembro de 2022.

梁茹冰——根據經第4/2017號法律及第2/2021號法律修改的第14/2009號法律《公務人員職程制度》附件一表二、以及經第2/2021號法律修改的第12/2015號法律《公共部門勞動合同制度》第四條及第六條的規定，其擔任本局第一職階勤雜人員的行政任用合同獲續期六個月，薪俸點為110，自二零二二年十一月四日起生效。

根據經第4/2017號法律及第2/2021號法律修改的第14/2009號法律《公務人員職程制度》附件一表二、以及經第2/2021號法律修改的第12/2015號法律《公共部門勞動合同制度》第四條及第六條的規定，下列工作人員在本局擔任職務的行政任用合同續期一年：

劉嘉恆，第一職階一等高級技術員，薪俸點為485，自二零二二年十一月六日起生效；

胡俊朗及黃幗瑜，第一職階二等高級技術員，薪俸點為430，分別自二零二二年十一月九日及二零二二年十一月十一日起生效；

謝福天，第一職階二等技術員，薪俸點為350，自二零二二年十一月三十日起生效；

葉英俊，第二職階勤雜人員，薪俸點為120，自二零二二年十一月十二日起生效。

摘錄自本局行政廳廳長二零二二年十一月四日批示：

鄭宇軒——根據經第4/2017號法律及第2/2021號法律修改的第14/2009號法律《公務人員職程制度》第十三條及附件一表二、以及經第2/2021號法律修改的第12/2015號法律《公共部門勞動合同制度》第四條的規定，以附註形式修改行政任用合同第三條款，轉為本局第二職階首席技術員，薪俸點為470，自二零二二年九月三十日起生效。

聲 明

為應有之效力，茲聲明在本局以不具期限的行政任用合同方式擔任第三職階顧問高級技術員之王志鴻，因達擔任公共職務之年齡上限，根據現行《澳門公共行政工作人員通則》第四十四條之規定，自二零二二年十一月六日起終止職務。

二零二二年十一月十六日於教育及青年發展局

局長 龔志明

Leong Iu Peng — renovado o contrato administrativo de provimento, pelo período de seis meses, como auxiliar, 1.º escalão, índice 110, nestes Serviços, nos termos do mapa 2 do anexo I da Lei n.º 14/2009 «Regime das Carreiras dos Trabalhadores dos Serviços Públicos», alterada pelas Leis n.ºs 4/2017 e 2/2021, e dos artigos 4.º e 6.º da Lei n.º 12/2015 «Regime do Contrato de Trabalho nos Serviços Públicos», alterada pela Lei n.º 2/2021, a partir de 4 de Novembro de 2022.

Os trabalhadores abaixo mencionados — renovados os contratos administrativos de provimento, pelo período de um ano, para o exercício das funções abaixo indicadas nestes Serviços, nos termos do mapa 2 do anexo I da Lei n.º 14/2009 «Regime das Carreiras dos Trabalhadores dos Serviços Públicos», alterada pelas Leis n.ºs 4/2017 e 2/2021, e dos artigos 4.º e 6.º da Lei n.º 12/2015 «Regime do Contrato de Trabalho nos Serviços Públicos», alterada pela Lei n.º 2/2021:

Lao Ka Hang, como técnico superior de 1.ª classe, 1.º escalão, índice 485, a partir de 6 de Novembro de 2022;

Wu Chon Long e Vong Kuok U, como técnicos superiores de 2.ª classe, 1.º escalão, índice 430, a partir de 9 de Novembro de 2022 e de 11 de Novembro de 2022, respectivamente;

Che Fok Tin, como técnico de 2.ª classe, 1.º escalão, índice 350, a partir de 30 de Novembro de 2022;

Ip Ieng Chon, como auxiliar, 2.º escalão, índice 120, a partir de 12 de Novembro de 2022.

Por despacho do chefe do Departamento de Administração destes Serviços, de 4 de Novembro de 2022:

Cheang U Hin — alterada, por averbamento, a cláusula 3.ª do seu contrato administrativo de provimento com referência à categoria de técnico principal, 2.º escalão, índice 470, nestes Serviços, nos termos dos artigos 13.º e do mapa 2 do anexo I da Lei n.º 14/2009 «Regime das Carreiras dos Trabalhadores dos Serviços Públicos», alterada pelas Leis n.ºs 4/2017 e 2/2021, e 4.º da Lei n.º 12/2015 «Regime do Contrato de Trabalho nos Serviços Públicos», alterada pela Lei n.º 2/2021, a partir de 30 de Setembro de 2022.

Declaração

Para os devidos efeitos se declara que Wong Chi Hong, técnico superior assessor, 3.º escalão, em regime de contrato administrativo de provimento sem termo destes Serviços, cessou as suas funções, por ter atingido o limite máximo de idade para o exercício de funções públicas, nos termos do artigo 44.º do «Estatuto dos Trabalhadores da Administração Pública de Macau», vigente, a partir de 6 de Novembro de 2022.

Direcção dos Serviços de Educação e de Desenvolvimento da Juventude, aos 16 de Novembro de 2022. — O Director dos Serviços, Kong Chi Meng.

文 化 局

INSTITUTO CULTURAL

批 示 摘 錄

Extractos de despachos

摘錄自本局局長於二零二二年十一月九日作出的批示：

Por despachos da presidente deste Instituto, de 9 de Novembro de 2022:

根據第12/2015號法律第四條第二款、經第4/2017號法律修改的第14/2009號法律第十四條第一款（二）項及第二款，以及經第21/2021號行政法規重新公佈的第14/2016號行政法規第五條的規定，以附註形式修改胡顯良的行政任用合同第三條款，晉級至第一職階特級技術輔導員，薪俸點為400，自本批示摘錄公佈之日起生效。

Wu Hin Leong — alterada, por averbamento, a cláusula 3.ª do seu contrato administrativo de provimento ascendendo a adjunto-técnico especialista, 1.º escalão, índice 400, neste Instituto, nos termos dos artigos 4.º, n.º 2, da Lei n.º 12/2015, 14.º, n.ºs 1, alínea 2), e 2, da Lei n.º 14/2009, alterada pela Lei n.º 4/2017, e 5.º do Regulamento Administrativo n.º 14/2016, republicado pelo Regulamento Administrativo n.º 21/2021, a partir da data da publicação do presente extracto de despacho.

根據第12/2015號法律第四條，以及第14/2009號法律第十三條的規定，以附註形式修改何榮森在本局擔任職務的行政任用合同第三條款，晉階至第六職階重型車輛司機，薪俸點為240，自二零二二年十一月二十一日起生效。

Ho Weng Sam — alterada, por averbamento, a cláusula 3.ª do seu contrato administrativo de provimento progredindo para motorista de pesados, 6.º escalão, índice 240, neste Instituto, nos termos dos artigos 4.º da Lei n.º 12/2015 e 13.º da Lei n.º 14/2009, a partir de 21 de Novembro de 2022.

根據第12/2015號法律第四條，第12/2010號法律第七條第一款及第二款，以及第4/2021號法律第七條第一款的規定，以附註形式修改本局下列工作人員的行政任用合同第三條款，晉升至緊接職階，自下指日期起生效：

As trabalhadoras abaixo mencionadas — alterada, por averbamento, a cláusula 3.ª dos seus contratos administrativos de provimento progredindo para o escalão imediato neste Instituto, nos termos dos artigos 4.º da Lei n.º 12/2015, 7.º, n.ºs 1 e 2, da Lei n.º 12/2010 e 7.º, n.º 1, da Lei n.º 4/2021, a partir das datas indicadas:

自二零二二年十一月九日起生效：

A partir de 9 de Novembro de 2022:

伍嘉敏——第二職階中學教育二級教師，薪俸點為455；

Ng Ka Man, para docente do ensino secundário de nível 2, 2.º escalão, índice 455.

自二零二二年十一月十一日起生效：

A partir de 11 de Novembro de 2022:

徐曼——第七職階中學教育二級教師，薪俸點為590。

Xu Man, para docente do ensino secundário de nível 2, 7.º escalão, índice 590.

根據第12/2015號法律第四條及第六條的規定，本局下列工作人員的長期行政任用合同，續期三年，自下指日期起生效：

Os trabalhadores abaixo mencionados — renovados os contratos administrativos de provimento de longa duração, pelo período de três anos, neste Instituto, nos termos dos artigos 4.º e 6.º da Lei n.º 12/2015, a partir das datas indicadas:

自二零二二年十二月四日起生效：

A partir de 4 de Dezembro de 2022:

鄭健超——第一職階首席技術員；

Cheang Kin Chio, técnico principal, 1.º escalão.

自二零二二年十二月十八日起生效：

A partir de 18 de Dezembro de 2022:

張加瑩——第一職階首席技術員；

Cheong Ka Ieng, técnica principal, 1.º escalão.

自二零二二年十二月二十日起生效：

A partir de 20 de Dezembro de 2022:

陳炳輝——第三職階顧問高級技術員；

Chan Peng Fai, técnico superior assessor, 3.º escalão.

自二零二二年十二月二十八日起生效：

A partir de 28 de Dezembro de 2022:

梁國輝——第一職階首席技術員；

Leong Kuok Fai, técnico principal, 1.º escalão;

施雅欣——第一職階一等技術員。

Si Nga Ian, técnica de 1.ª classe, 1.º escalão.

摘錄自本局局長於二零二二年十一月十日作出的批示：

根據第12/2015號法律第四條及第六條第一款的規定，汪宗雋在本局擔任第一職階二等技術輔導員的行政任用合同自二零二二年十二月十三日起續期兩年。

根據第12/2015號法律第四條，以及第14/2009號法律第十三條的規定，以附註形式修改本局下列工作人員的行政任用合同第三條款，晉升至緊接職階，自下指日期起生效：

自二零二二年十一月十八日起生效：

關翠儀——第二職階首席技術員，薪俸點為470；

山中理繪——第二職階特級技術員，薪俸點為525；

自二零二二年十一月二十三日起生效：

簡少佳——第二職階重型車輛司機，薪俸點為180。

摘錄自本局局長於二零二二年十一月十一日作出的批示：

根據第12/2015號法律第四條，以及第14/2009號法律第十三條的規定，以附註形式修改高婉雯在本局擔任職務的行政任用合同第三條款，晉階至第二職階一等技術員，薪俸點為420，自二零二二年十一月十九日起生效。

二零二二年十一月十七日於文化局

代局長 張麗珊

Por despachos da presidente deste Instituto, de 10 de Novembro de 2022:

Wong Chong Chon — renovado o contrato administrativo de provimento, pelo período de dois anos, como adjunto-técnico de 2.ª classe, 1.º escalão, neste Instituto, nos termos dos artigos 4.º e 6.º, n.º 1, da Lei n.º 12/2015, a partir de 13 de Dezembro de 2022.

Os trabalhadores abaixo mencionados — alterada, por averbamento, a cláusula 3.ª dos seus contratos administrativos de provimento progredindo para o escalão imediato neste Instituto, nos termos dos artigos 4.º da Lei n.º 12/2015 e 13.º da Lei n.º 14/2009, a partir das datas indicadas:

A partir de 18 de Novembro de 2022:

Kuan Choi I, para técnica principal, 2.º escalão, índice 470;

Yamanaka Rie, para técnica especialista, 2.º escalão, índice 525.

A partir de 23 de Novembro de 2022:

Kan Siu Kai, para motorista de pesados, 2.º escalão, índice 180.

Por despacho da presidente deste Instituto, de 11 de Novembro de 2022:

Kou Un Man — alterada, por averbamento, a cláusula 3.ª do seu contrato administrativo de provimento progredindo para técnica de 1.ª classe, 2.º escalão, índice 420, neste Instituto, nos termos dos artigos 4.º da Lei n.º 12/2015 e 13.º da Lei n.º 14/2009, a partir de 19 de Novembro de 2022.

Instituto Cultural, aos 17 de Novembro de 2022. — A Presidente do Instituto, substituta, *Cheong Lai San*.

衛生局

批 示 摘 錄

摘錄自本局局長於二零二二年四月二十六日的批示：

根據經第2/2021號法律修改的第12/2015號法律第六條第一款的規定，本局下列人員的行政任用合同獲續期兩年：

第一職階一般服務助理員吳帶娣，自二零二二年五月五日起生效；

第二職階一級護士余美君和凌峯，自二零二二年五月十一日起生效；

第三職階一級護士蔡穎霖、黃美卿及陳嘉韻，自二零二二年五月十六日起生效；

SERVIÇOS DE SAÚDE

Extractos de despachos

Por despachos do director dos Serviços, de 26 de Abril de 2022:

Os trabalhadores abaixo mencionados — renovados os contratos administrativos de provimento, pelo período de dois anos, nos termos do n.º 1 do artigo 6.º da Lei n.º 12/2015, alterada pela Lei n.º 2/2021:

Ng Tai Tai, como auxiliar de serviços gerais, 1.º escalão, a partir de 5 de Maio de 2022;

U Mei Kuan e Leng Fong, como enfermeiros de grau I, 2.º escalão, a partir de 11 de Maio de 2022;

Choi Weng Lam, Wong Mei Heng e Chan Ka Wan, como enfermeiras de grau I, 3.º escalão, a partir de 16 de Maio de 2022;

第三職階一級護士張麗嫦、陳迪絲、李泳妍、馮靜文及劉嘉琪，自二零二二年五月三十日起生效。

根據經第2/2021號法律修改的第12/2015號法律第六條第一款的規定，本局下列人員的行政任用合同獲續期一年：

第一職階一般服務助理員吳家豪、譚美玉、馮建玲、屈遲愛、李月明、李東茹及陳秀嬌，自二零二二年五月五日起生效；

第二職階二等護理助理員林肇芳，自二零二二年六月一日起生效；

第一職階一級護士黃雪霖和袁詠紅，自二零二二年五月十一日起生效；

第二職階一級護士鄭凱雯、林曉秀、鄭斯莉、李詠詩、胡可欣、梁凱琪、余敏燕、譚嘉琪及詹永亮，自二零二二年五月十一日起生效。

摘錄自本局局長於二零二二年四月二十七日的批示：

根據經第2/2021號法律修改的第12/2015號法律第六條第一款的規定，本局下列人員的行政任用合同獲續期兩年：

第三職階一級護士陳文浩，自二零二二年五月二十九日起生效；

第三職階一級護士董偉娟，自二零二二年五月十六日起生效。

根據經第2/2021號法律修改的第12/2015號法律第六條第一款的規定，本局下列人員的行政任用合同獲續期一年：

第一職階二等高級技術員官淑敏，自二零二二年六月一日起生效；

第三職階一級護士趙敏儀、黃玲、張淑嫻、林燕君、朱秀欣及李夏翥，自二零二二年五月十六日起生效；

第三職階一級護士鄭振中，自二零二二年五月十五日起生效；

第三職階一級護士古曦彤、麥秀麗、梁麗婷及劉俏嫻，自二零二二年五月三十日起生效；

第二職階一級護士關文智、麥韻珊、羅玉桃及盧燕雯，自二零二二年五月十一日起生效；

第一職階一級護士崔熾華、冼錦榮及楊嘉倩，自二零二二年五月十一日起生效；

第二職階二等護理助理員范嘉惠，自二零二二年六月一日起生效；

Cheong Lai Seong, Chan Tek Si, Lei Weng In, Fong Cheng Man e Lao Ka Kei, como enfermeiras de grau I, 3.º escalão, a partir de 30 de Maio de 2022.

Os trabalhadores abaixo mencionados — renovados os contratos administrativos de provimento, pelo período de um ano, nos termos do n.º 1 do artigo 6.º da Lei n.º 12/2015, alterada pela Lei n.º 2/2021:

Ng Ka Hou, Tam Mei Ioc, Fong Kin Leng, Wat Chi Oi, Lei Ut Meng, Li Dong Ru e Chan Sao Kio, como auxiliares de serviços gerais, 1.º escalão, a partir de 5 de Maio de 2022;

Lam Sio Fong, como auxiliar de enfermagem de 2.ª classe, 2.º escalão, a partir de 1 de Junho de 2022;

Wong Sut Lam e Un Weng Hong, como enfermeiras de grau I, 1.º escalão, a partir de 11 de Maio de 2022;

Cheang Hoi Man, Lam Hio Sao, Kong Si Lei, Lei Weng Si, Wu Ho Ian, Leung Hoi Kei, U Man In, Tam Ka Kei e Chim Weng Leong, como enfermeiros de grau I, 2.º escalão, a partir de 11 de Maio de 2022.

Por despachos do director dos Serviços, de 27 de Abril de 2022:

Os trabalhadores abaixo mencionados — renovados os contratos administrativos de provimento, pelo período de dois anos, nos termos do n.º 1 do artigo 6.º da Lei n.º 12/2015, alterada pela Lei n.º 2/2021:

Chan Man Ho, como enfermeiro de grau I, 3.º escalão, a partir de 29 de Maio de 2022;

Dong Weijuan, como enfermeira de grau I, 3.º escalão, a partir de 16 de Maio de 2022.

Os trabalhadores abaixo mencionados — renovados os contratos administrativos de provimento, pelo período de um ano, nos termos do n.º 1 do artigo 6.º da Lei n.º 12/2015, alterada pela Lei n.º 2/2021:

Kun Sok Man, como técnica superior de 2.ª classe, 1.º escalão, a partir de 1 de Junho de 2022;

Chio Man I, Wong Leng, Cheong Sok Han, Lam In Kuan, Chu Sao Ian e Lei Ha Fei, como enfermeiras de grau I, 3.º escalão, a partir de 16 de Maio de 2022;

Cheang Chan Chong, como enfermeiro de grau I, 3.º escalão, a partir de 15 de Maio de 2022;

Ku Hei Tung Dorothy, Mak Sao Lai, Leong Lai Teng e Lao Chio Han, como enfermeiras de grau I, 3.º escalão, a partir de 30 de Maio de 2022;

Kuan Man Chi, Mak Wan San, Lo Iok Tou e Lou In Man, como enfermeiros de grau I, 2.º escalão, a partir de 11 de Maio de 2022;

Choi Chi Wa, Sin Kam Weng e Jeong Ka Sin, como enfermeiros de grau I, 1.º escalão, a partir de 11 de Maio de 2022;

Fan Ka Wai, como auxiliar de enfermagem de 2.ª classe, 2.º escalão, a partir de 1 de Junho de 2022;

第二職階二等護理助理員鍾利芬，自二零二二年五月十六日起生效；

第一職階一般服務助理員歐陽雁肖、吳秀芳、鄭桂功及何子豪，自二零二二年五月五日起生效；

第五職階勤雜人員鄭達超，自二零二二年六月一日起生效。

摘錄自本局局長於二零二二年五月十日的批示：

根據經第2/2021號法律修改的第12/2015號法律第六條第一款的規定，本局下列人員的行政任用合同獲續期兩年：

第一職階一般服務助理員張燕玲，自二零二二年六月十六日起生效；

第二職階二等護理助理員莫加祺，自二零二二年六月十七日起生效；

第一職階普通科醫生潘泳釗，自二零二二年六月十六日起生效；

第二職階普通科醫生葉樹峰、李鴻燊、何妙蓮、陳智豪及黎睿，自二零二二年六月十六日起生效；

第二職階普通科醫生李嘉誠，自二零二二年六月二十七日起生效。

根據經第2/2021號法律修改的第12/2015號法律第六條第一款的規定，本局下列人員的行政任用合同獲續期一年：

第三職階一般服務助理員周杏芳和梁群芳，自二零二二年六月九日起生效；

第一職階一級護士許子晴、陳文樂及區靖敏，自二零二二年六月二十八日起生效；

第三職階一級護士袁家麟，自二零二二年六月十二日起生效；

第一職階一般服務助理員魏碧霞、霍金妹及阮美銀，自二零二二年六月二日起生效；

第三職階一般服務助理員周婉環和譚佩玲，自二零二二年六月七日起生效；

第一職階普通科醫生陳雅芝，自二零二二年六月六日起生效；

第一職階普通科醫生唐嘉敏，自二零二二年六月十六日起生效；

第一職階普通科醫生熊淑華，自二零二二年六月二十一日起生效；

Chong Lei Fan, como auxiliar de enfermagem de 2.ª classe, 2.º escalão, a partir de 16 de Maio de 2022;

Ao Ieong Ngan Chio, Ng Sao Fong, Cheang Kuai Kong e Ho Chi Hou, como auxiliares de serviços gerais, 1.º escalão, a partir de 5 de Maio de 2022;

Cheang Tat Chio, como auxiliar, 5.º escalão, a partir de 1 de Junho de 2022.

Por despachos do director dos Serviços, de 10 de Maio de 2022:

Os trabalhadores abaixo mencionados — renovados os contratos administrativos de provimento, pelo período de dois anos, nos termos do n.º 1 do artigo 6.º da Lei n.º 12/2015, alterada pela Lei n.º 2/2021:

Cheong In Leng, como auxiliar de serviços gerais, 1.º escalão, a partir de 16 de Junho de 2022;

Mok Ka Kei, como auxiliar de enfermagem de 2.ª classe, 2.º escalão, a partir de 17 de Junho de 2022;

Pan Yongzhao, como médico geral, 1.º escalão, a partir de 16 de Junho de 2022;

Yip Shue Fung, Lei Hong San, Ho Miu Lin, Chan Chi Hou e Lai Yui, como médicos gerais, 2.º escalão, a partir de 16 de Junho de 2022;

Lei Ka Seng, como médico geral, 2.º escalão, a partir de 27 de Junho de 2022.

Os trabalhadores abaixo mencionados — renovados os contratos administrativos de provimento, pelo período de um ano, nos termos do n.º 1 do artigo 6.º da Lei n.º 12/2015, alterada pela Lei n.º 2/2021:

Chao Hang Fong e Leong Kuan Fong, como auxiliares de serviços gerais, 3.º escalão, a partir de 9 de Junho de 2022;

Hoi Chi Cheng, Chan Man Lok e Ao Cheng Man, como enfermeiras de grau I, 1.º escalão, a partir de 28 de Junho de 2022;

Un Ka Lon, como enfermeiro de grau I, 3.º escalão, a partir de 12 de Junho de 2022;

Ngai Pek Ha, Fok Kam Mui e Un Mei Ngan, como auxiliares de serviços gerais, 1.º escalão, a partir de 2 de Junho de 2022;

Chao Un Wan e Tam Pui Leng, como auxiliares de serviços gerais, 3.º escalão, a partir de 7 de Junho de 2022;

Chen Yazhi, como médica geral, 1.º escalão, a partir de 6 de Junho de 2022;

Tong Ka Man, como médica geral, 1.º escalão, a partir de 16 de Junho de 2022;

Hong Sok Wa, como médica geral, 1.º escalão, a partir de 21 de Junho de 2022;

第二職階普通科醫生楊懿恩，自二零二二年六月六日起生效；

第二職階普通科醫生洪永凱，自二零二二年六月十六日起生效。

摘錄自局長於二零二二年五月十一日作出的批示：

Barrancos Fino de Sousa Bernardino Figueira, Paula Cristina，為本局個人勞動合同第四職階顧問診療技術員，自二零二二年九月一日起獲續約一年。

摘錄自局長於二零二二年五月十九日作出的批示：

Vicino de Moraes Lopes, José Manuel，為本局個人勞動合同第四職階高級護士，自二零二二年九月一日起獲續約一年。

Nobre Nave, Carlos Manuel，為本局個人勞動合同第四職階高級護士，自二零二二年九月一日起獲續約一年。

摘錄自局長於二零二二年五月二十三日作出的批示：

Cláudia Ribeiro Gomes Porto，為本局個人勞動合同第三職階主治醫生，自二零二二年九月一日起獲續約一年。

Alves Coelho Yee, Paula Marina，為本局個人勞動合同第四職階高級護士，自二零二二年九月一日起獲續約一年。

Ricardo Luís Azevedo de Oliveira Coelho，為本局個人勞動合同第三職階主治醫生，自二零二二年九月一日起獲續約一年。

根據經第2/2021號法律修改的第12/2015號法律第六條第一款的規定，本局下列人員的行政任用合同獲續期一年：

第一職階二等高級技術員馮子傑，自二零二二年六月十三日起生效；

第一職階二等技術員甘曜榮，自二零二二年六月六日起生效；

第一職階二等技術輔導員劉嘉孟，自二零二二年六月六日起生效。

摘錄自局長於二零二二年五月二十五日作出的批示：

Do Amaral Valadares, Amélia Isabel，為本局個人勞動合同第四職階專科護士，自二零二二年九月一日起獲續約一年。

Ieong I Ian, como médica geral, 2.º escalão, a partir de 6 de Junho de 2022;

Hung Wing Hoi, como médico geral, 2.º escalão, a partir de 16 de Junho de 2022.

Por despacho do director dos Serviços, de 11 de Maio de 2022:

Barrancos Fino de Sousa Bernardino Figueira, Paula Cristina, técnica de diagnóstico e terapêutica assessora, 4.º escalão, em regime de contrato individual de trabalho, destes Serviços — renovado o mesmo contrato, pelo período de um ano, a partir de 1 de Setembro de 2022.

Por despachos do director dos Serviços, de 19 de Maio de 2022:

Vicino de Moraes Lopes, José Manuel, enfermeiro-graduado, 4.º escalão, em regime de contrato individual de trabalho, destes Serviços — renovado o mesmo contrato, pelo período de um ano, a partir de 1 de Setembro de 2022.

Nobre Nave, Carlos Manuel, enfermeiro-graduado, 4.º escalão, em regime de contrato individual de trabalho, destes Serviços — renovado o mesmo contrato, pelo período de um ano, a partir de 1 de Setembro de 2022.

Por despachos do director dos Serviços, de 23 de Maio de 2022:

Cláudia Ribeiro Gomes Porto, médica assistente, 3.º escalão, em regime de contrato individual de trabalho, destes Serviços — renovado o mesmo contrato, pelo período de um ano, a partir de 1 de Setembro de 2022.

Alves Coelho Yee, Paula Marina, enfermeira-graduada, 4.º escalão, em regime de contrato individual de trabalho, destes Serviços — renovado o mesmo contrato, pelo período de um ano, a partir de 1 de Setembro de 2022.

Ricardo Luís Azevedo de Oliveira Coelho, médico assistente, 3.º escalão, em regime de contrato individual de trabalho, destes Serviços — renovado o mesmo contrato, pelo período de um ano, a partir de 1 de Setembro de 2022.

Os trabalhadores abaixo mencionados — renovados os contratos administrativos de provimento, pelo período de um ano, nos termos do n.º 1 do artigo 6.º da Lei n.º 12/2015, alterada pela Lei n.º 2/2021:

Fong Chi Kit, como técnico superior de 2.ª classe, 1.º escalão, a partir de 13 de Junho de 2022;

Kam Io Weng, como técnico de 2.ª classe, 1.º escalão, a partir de 6 de Junho de 2022;

Lao Ka Mang, como adjunto-técnico de 2.ª classe, 1.º escalão, a partir de 6 de Junho de 2022.

Por despachos do director dos Serviços, de 25 de Maio de 2022:

Do Amaral Valadares, Amélia Isabel, enfermeira-especialista, 4.º escalão, em regime de contrato individual de trabalho, destes Serviços — renovado o mesmo contrato, pelo período de um ano, a partir de 1 de Setembro de 2022.

Amélia de Brito Augusto Coelho, 為本局個人勞動合同第三職階主治醫生, 自二零二二年九月十四日起獲續約一年。

摘錄自局長於二零二二年五月二十七日作出的批示:

郭峰, 為本局個人勞動合同第二職階顧問醫生, 自二零二二年九月十七日起獲續約一年。

王毓洲, 為本局個人勞動合同第四職階顧問醫生, 自二零二二年九月二十一日起獲續約一年。

王麗芝, 為本局個人勞動合同第四職階顧問醫生, 自二零二二年九月十日起獲續約一年。

Isabel Celina Viegas Pires Afonso, 為本局個人勞動合同第三職階主治醫生, 自二零二二年九月十日起獲續約一年。

摘錄自本局局長於二零二二年五月三十日作出的批示:

根據經第2/2021號法律修改的第12/2015號法律第四條和經第2/2021號法律修改的第14/2009號法律第十三條第一款(二)項的規定, 蔡曉蓉在本局擔任行政任用合同第一職階首席技術輔導員, 以附註形式修改合同第三條款, 轉為第二職階首席技術輔導員, 自二零二二年六月三日起生效。

根據經第2/2021號法律修改的第12/2015號法律第四條和經第2/2021號法律修改的第14/2009號法律第十三條第一款(二)項的規定, 何碧筠在本局擔任行政任用合同第一職階二等高級技術員, 以附註形式修改合同第三條款, 轉為第二職階二等高級技術員, 自二零二二年六月十五日起生效。

根據經第2/2021號法律修改的第12/2015號法律第四條和經第2/2021號法律修改的第14/2009號法律第十三條第一款(二)項的規定, 吳淑虹、歐陽永欣、葉玉蓮、鍾婉怡及麥鈺樺在本局擔任行政任用合同第一職階首席行政技術助理員, 以附註形式修改合同第三條款, 轉為第二職階首席行政技術助理員, 自二零二二年六月三日起生效。

根據經第2/2021號法律修改的第12/2015號法律第四條和經第2/2021號法律修改的第14/2009號法律第十三條第一款(二)項的規定, 吳富榮、袁家煒、鄭鐵豪、余穎思及黃婉雯在本局擔任行政任用合同第一職階特級技術輔導員, 以附註形式修改合

Amélia de Brito Augusto Coelho, médica assistente, 3.º escalão, em regime de contrato individual de trabalho, destes Serviços — renovado o mesmo contrato, pelo período de um ano, a partir de 14 de Setembro de 2022.

Por despachos do director dos Serviços, de 27 de Maio de 2022:

Guo Feng, médico consultor, 2.º escalão, em regime de contrato individual de trabalho, destes Serviços — renovado o mesmo contrato, pelo período de um ano, a partir de 17 de Setembro de 2022.

Wang Yuzhou, médico consultor, 4.º escalão, em regime de contrato individual de trabalho, destes Serviços — renovado o mesmo contrato, pelo período de um ano, a partir de 21 de Setembro de 2022.

Wang Lizhi, médica consultora, 4.º escalão, em regime de contrato individual de trabalho, destes Serviços — renovado o mesmo contrato, pelo período de um ano, a partir de 10 de Setembro de 2022.

Isabel Celina Viegas Pires Afonso, médica assistente, 3.º escalão, em regime de contrato individual de trabalho, destes Serviços — renovado o mesmo contrato, pelo período de um ano, a partir de 10 de Setembro de 2022.

Por despachos do director dos Serviços, de 30 de Maio de 2022:

Cai Xiaorong, adjunta-técnica principal, 1.º escalão, contratada por contrato administrativo de provimento, destes Serviços — alterada, por averbamento, a cláusula 3.ª do contrato com referência à categoria de adjunto-técnico principal, 2.º escalão, nos termos do artigo 4.º da Lei n.º 12/2015, alterada pela Lei n.º 2/2021, e da alínea 2) do n.º 1 do artigo 13.º da Lei n.º 14/2009, alterada pela Lei n.º 2/2021, a partir de 3 de Junho de 2022.

Ho Pek Kuan, técnica superior de 2.ª classe, 1.º escalão, contratada por contrato administrativo de provimento, destes Serviços — alterada, por averbamento, a cláusula 3.ª do contrato com referência à categoria de técnico superior de 2.ª classe, 2.º escalão, nos termos do artigo 4.º da Lei n.º 12/2015, alterada pela Lei n.º 2/2021, e da alínea 2) do n.º 1 do artigo 13.º da Lei n.º 14/2009, alterada pela Lei n.º 2/2021, a partir de 15 de Junho de 2022.

Ng Sok Hong, Ao Ieong Weng Ian, Ip Iok Lin, Chong Un I e Mak Iok Wa, assistentes técnicas administrativas principais, 1.º escalão, contratadas por contratos administrativos de provimento, destes Serviços — alterada, por averbamento, a cláusula 3.ª dos contratos com referência à categoria de assistente técnico administrativo principal, 2.º escalão, nos termos do artigo 4.º da Lei n.º 12/2015, alterada pela Lei n.º 2/2021, e da alínea 2) do n.º 1 do artigo 13.º da Lei n.º 14/2009, alterada pela Lei n.º 2/2021, a partir de 3 de Junho de 2022.

Ng Fu Weng, Un Ka Wai, Cheang Tit Hou, U Weng Si e Wong Un Man, adjuntos-técnicos especialistas, 1.º escalão, contratados por contratos administrativos de provimento, destes Serviços — alterada, por averbamento, a cláusula 3.ª dos contratos com referência à categoria de adjunto-técnico especialista, 2.º escalão, nos termos do artigo 4.º da Lei n.º 12/2015,

同第三條款，轉為第二職階特級技術輔導員，自二零二二年六月三日起生效。

根據經第2/2021號法律修改的第12/2015號法律第四條和經第2/2021號法律修改的第14/2009號法律第十三條第一款（二）項的規定，黃正文在本局擔任行政任用合同第一職階首席攝影師及視聽器材操作員，以附註形式修改合同第三條款，轉為第二職階首席攝影師及視聽器材操作員，自二零二二年六月三日起生效。

根據經第2/2021號法律修改的第12/2015號法律第四條和經第2/2021號法律修改的第14/2009號法律第十三條第一款（二）項的規定，郭安妮在本局擔任行政任用合同第一職階特級技術輔導員，以附註形式修改合同第三條款，轉為第二職階特級技術輔導員，自二零二二年六月十日起生效。

根據經第2/2021號法律修改的第12/2015號法律第四條和經第2/2021號法律修改的第14/2009號法律第十三條第二款（四）項和第三款的規定，Vong Lemos, Rogerio在本局擔任行政任用合同第七職階重型車輛司機，以附註形式修改合同第三條款，轉為第八職階重型車輛司機，自二零二二年六月五日起生效。

根據經第2/2021號法律修改的第12/2015號法律第四條和經第2/2021號法律修改的第14/2009號法律第十三條第二款（三）項和第三款的規定，張雪文和吳錦淋在本局擔任行政任用合同第四職階技術工人，以附註形式修改合同第三條款，轉為第五職階技術工人，自二零二二年六月一日起生效。

根據經第2/2021號法律修改的第12/2015號法律第四條和經第2/2021號法律修改的第14/2009號法律第十三條第二款（一）項的規定，潘耀基在本局擔任行政任用合同第一職階技術工人，以附註形式修改合同第三條款，轉為第二職階技術工人，自二零二二年六月十五日起生效。

根據經第2/2021號法律修改的第12/2015號法律第四條和經第2/2021號法律修改的第14/2009號法律第十三條第二款（一）項的規定，曾嬋娟在本局擔任行政任用合同第一職階技術工人，以附註形式修改合同第三條款，轉為第二職階技術工人，自二零二二年六月二十九日起生效。

根據經第2/2021號法律修改的第12/2015號法律第四條和經第2/2021號法律修改的第14/2009號法律第十三條第二款（一）項的規定，許雅珍在本局擔任行政任用合同第一職階技術工人，以附註形式修改合同第三條款，轉為第二職階技術工人，自二零二二年六月一日起生效。

alterada pela Lei n.º 2/2021, e da alínea 2) do n.º 1 do artigo 13.º da Lei n.º 14/2009, alterada pela Lei n.º 2/2021, a partir de 3 de Junho de 2022.

Wong Cheng Man, fotógrafo e operador de meios audiovisuais principal, 1.º escalão, contratado por contrato administrativo de provimento, destes Serviços — alterada, por averbamento, a cláusula 3.ª do contrato com referência à categoria de fotógrafo e operador de meios audiovisuais principal, 2.º escalão, nos termos do artigo 4.º da Lei n.º 12/2015, alterada pela Lei n.º 2/2021, e da alínea 2) do n.º 1 do artigo 13.º da Lei n.º 14/2009, alterada pela Lei n.º 2/2021, a partir de 3 de Junho de 2022.

Kuok On Nei Maria Do Rosario, adjunta-técnica especialista, 1.º escalão, contratada por contrato administrativo de provimento, destes Serviços — alterada, por averbamento, a cláusula 3.ª do contrato com referência à categoria de adjunto-técnico especialista, 2.º escalão, nos termos do artigo 4.º da Lei n.º 12/2015, alterada pela Lei n.º 2/2021, e da alínea 2) do n.º 1 do artigo 13.º da Lei n.º 14/2009, alterada pela Lei n.º 2/2021, a partir de 10 de Junho de 2022.

Vong Lemos, Rogerio, motorista de pesados, 7.º escalão, contratado por contrato administrativo de provimento, destes Serviços — alterada, por averbamento, a cláusula 3.ª do contrato com referência à categoria de motorista de pesados, 8.º escalão, nos termos do artigo 4.º da Lei n.º 12/2015, alterada pela Lei n.º 2/2021, e da alínea 4) do n.º 2 e n.º 3 do artigo 13.º da Lei n.º 14/2009, alterada pela Lei n.º 2/2021, a partir de 5 de Junho de 2022.

Cheong Sut Man e Ng Kam Lam, operários qualificados, 4.º escalão, contratados por contratos administrativos de provimento, destes Serviços — alterada, por averbamento, a cláusula 3.ª dos contratos com referência à categoria de operário qualificado, 5.º escalão, nos termos do artigo 4.º da Lei n.º 12/2015, alterada pela Lei n.º 2/2021, e da alínea 3) do n.º 2 e n.º 3 do artigo 13.º da Lei n.º 14/2009, alterada pela Lei n.º 2/2021, a partir de 1 de Junho de 2022.

Pun Iu Kei, operário qualificado, 1.º escalão, contratado por contrato administrativo de provimento, destes Serviços — alterada, por averbamento, a cláusula 3.ª do contrato com referência à categoria de operário qualificado, 2.º escalão, nos termos do artigo 4.º da Lei n.º 12/2015, alterada pela Lei n.º 2/2021, e da alínea 1) do n.º 2 do artigo 13.º da Lei n.º 14/2009, alterada pela Lei n.º 2/2021, a partir de 15 de Junho de 2022.

Chang Sim Kun, operária qualificada, 1.º escalão, contratada por contrato administrativo de provimento, destes Serviços — alterada, por averbamento, a cláusula 3.ª do contrato com referência à categoria de operário qualificado, 2.º escalão, nos termos do artigo 4.º da Lei n.º 12/2015, alterada pela Lei n.º 2/2021, e da alínea 1) do n.º 2 do artigo 13.º da Lei n.º 14/2009, alterada pela Lei n.º 2/2021, a partir de 29 de Junho de 2022.

Hoi Nga Chan, operária qualificada, 1.º escalão, contratada por contrato administrativo de provimento, destes Serviços — alterada, por averbamento, a cláusula 3.ª do contrato com referência à categoria de operário qualificado, 2.º escalão, nos termos do artigo 4.º da Lei n.º 12/2015, alterada pela Lei n.º 2/2021, e da alínea 1) do n.º 2 do artigo 13.º da Lei n.º 14/2009, alterada pela Lei n.º 2/2021, a partir de 1 de Junho de 2022.

摘錄自局長於二零二二年五月三十一日作出的批示：

梁頌文，為本局個人勞動合同第四職階顧問醫生，自二零二二年九月二十三日起獲續約一年。

牛紅霞，為本局個人勞動合同第三職階主治醫生，自二零二二年九月十七日起獲續約一年。

摘錄自本局局長於二零二二年六月七日的批示：

根據經第2/2021號法律修改的第12/2015號法律第六條第一款的規定，本局第一職階一級護士黎家敏和余曉雯的行政任用合同獲續期一年，自二零二二年六月二十八日起生效。

根據經第2/2021號法律修改的第12/2015號法律第六條第四款的規定，本局下列人員的行政任用合同獲續期三年：

第一職階一等藥劑師余碧君、李敏行、李穎賢、陳健培、許家琪、林偉明、黎永鋒、阮俊豪、崔蔚然、毛俊儒及勞祥興，自二零二二年七月十七日起生效；

第三職階普通科醫生何嘉偉，自二零二二年七月八日起生效；

第三職階主治醫生許主平，自二零二二年七月二十四日起生效；

第三職階主治醫生洪順家，自二零二二年七月三日起生效；

第三職階主治醫生郭麗芳，自二零二二年七月八日起生效。

摘錄自本局局長於二零二二年六月十六日的批示：

根據經第2/2021號法律修改的第12/2015號法律第六條第一款的規定，本局下列人員的行政任用合同獲續期一年：

第一職階二等技術輔導員蔡美雙和楊小燕，自二零二二年七月二十四日起生效；

第一職階二等技術員吳澤毅，自二零二二年七月四日起生效。

摘錄自本局局長於二零二二年六月十七日的批示：

根據經第2/2021號法律修改的第12/2015號法律第六條第一款的規定，本局第一職階一般服務助理員吳少卿的行政任用合同獲續期六個月，自二零二二年七月二十二日起生效。

Por despachos do director dos Serviços, de 31 de Maio de 2022:

Liang Sung-Wen, médico consultor, 4.º escalão, em regime de contrato individual de trabalho, destes Serviços — renovado o mesmo contrato, pelo período de um ano, a partir de 23 de Setembro de 2022.

Niu Hongxia, médica assistente, 3.º escalão, em regime de contrato individual de trabalho, destes Serviços — renovado o mesmo contrato, pelo período de um ano, a partir de 17 de Setembro de 2022.

Por despachos do director dos Serviços, de 7 de Junho de 2022:

Lai Ka Man e U Hio Man, enfermeiras de grau I, 1.º escalão, destes Serviços — renovados os contratos administrativos de provimento, pelo período de um ano, nos termos do n.º 1 do artigo 6.º da Lei n.º 12/2015, alterada pela Lei n.º 2/2021, a partir de 28 de Junho de 2022.

Os trabalhadores abaixo mencionados — renovados os contratos administrativos de provimento, pelo período de três anos, nos termos do n.º 4 do artigo 6.º da Lei n.º 12/2015, alterada pela Lei n.º 2/2021:

U Pek Kuan, Lei Man Hang, Lei Willie, Chan Kin Pui, Hoi Ka Kei, Lam Wai Meng, Lai Weng Fong, Un Chon Hou, Chu Wai In, Mou Chon U e Lou Cheong Heng, como farmacêuticos de 1.ª classe, 1.º escalão, a partir de 17 de Julho de 2022;

Ho Ka Wai, como médico geral, 3.º escalão, a partir de 8 de Julho de 2022;

Hoi Chu Peng, como médico assistente, 3.º escalão, a partir de 24 de Julho de 2022;

Hong Shunjia, como médico assistente, 3.º escalão, a partir de 3 de Julho de 2022;

Kok Lai Fong, como médica assistente, 3.º escalão, a partir de 8 de Julho de 2022.

Por despachos do director dos Serviços, de 16 de Junho de 2022:

Os trabalhadores abaixo mencionados — renovados os contratos administrativos de provimento, pelo período de um ano, nos termos do n.º 1 do artigo 6.º da Lei n.º 12/2015, alterada pela Lei n.º 2/2021:

Choi Mei Seong e Ieong Sio In, como adjunta-técnica de 2.ª classe, 1.º escalão, a partir de 24 de Julho de 2022;

Wu Zeyi, como técnico de 2.ª classe, 1.º escalão, a partir de 4 de Julho de 2022.

Por despacho do director dos Serviços, de 17 de Junho de 2022:

Ng Sio Heng, auxiliar de serviços gerais, 1.º escalão, destes Serviços — renovado o contrato administrativo de provimento, pelo período de seis meses, nos termos do n.º 1 do artigo 6.º da Lei n.º 12/2015, alterada pela Lei n.º 2/2021, a partir de 22 de Julho de 2022.

根據經第2/2021號法律修改的第12/2015號法律第六條第一款的規定，本局下列人員的行政任用合同獲續期兩年：

第三職階一級護士蔡小丹和鄧詠瑤，自二零二二年七月三日起生效；

第三職階普通科醫生余鈞源、趙碧恩、陳麗明及陳俊文，自二零二二年七月十六日起生效。

根據經第2/2021號法律修改的第12/2015號法律第六條第一款的規定，本局下列人員的行政任用合同獲續期一年：

第二職階二等高級技術員羅敏珊、譚文欣及潘綺雯，自二零二二年七月十三日起生效；

第二職階一級護士林穎詩、阮美珍及羅泳欣，自二零二二年七月三日起生效；

第一職階一級護士林詠欣、鍾妙玲、劉翠明、吳詠儀、劉佩雯、劉少珠、張嘉瑩、楊懿行、余嘉穎、吳家濠、譚雅恩及黃雪芹，自二零二二年七月十九日起生效；

第一職階二等護理助理員黃顯鉅，自二零二二年七月十五日起生效；

第二職階二等護理助理員蕭錫嫦，自二零二二年七月二日起生效；

第二職階二等護理助理員吳仲安，自二零二二年七月七日起生效；

第二職階二等護理助理員趙倚紅，自二零二二年七月九日起生效；

第二職階二等護理助理員徐展明，自二零二二年七月十五日起生效；

第一職階一般服務助理員許惠儀，自二零二二年七月二日起生效；

第一職階一般服務助理員馬少麗，自二零二二年七月十四日起生效；

第三職階一般服務助理員吳坤玲，自二零二二年七月五日起生效；

第三職階一般服務助理員袁麗嬋、譚金葉及袁笑葉，自二零二二年七月十八日起生效；

第三職階一般服務助理員鄧燕紅，自二零二二年七月十九日起生效；

第四職階勤雜人員羅武，自二零二二年七月六日起生效。

Os trabalhadores abaixo mencionados — renovados os contratos administrativos de provimento, pelo período de dois anos, nos termos do n.º 1 do artigo 6.º da Lei n.º 12/2015, alterada pela Lei n.º 2/2021:

Choi Sio Tan e Tang Weng Io, como enfermeiras de grau I, 3.º escalão, a partir de 3 de Julho de 2022;

Jose Carlos Heng, Chio Pek Ian, Chan Lai Meng e Chan Chon Man, como médicos gerais, 3.º escalão, a partir de 16 de Julho de 2022.

Os trabalhadores abaixo mencionados — renovados os contratos administrativos de provimento, pelo período de um ano, nos termos do n.º 1 do artigo 6.º da Lei n.º 12/2015, alterada pela Lei n.º 2/2021:

Lo Man San, Tam Man Ian e Pun I Man, como técnicas superiores de 2.ª classe, 2.º escalão, a partir de 13 de Julho de 2022;

Lam Weng Si, Un Mei Chan e Lo Weng Ian, como enfermeiras de grau I, 2.º escalão, a partir de 3 de Julho de 2022;

Lam Weng Ian, Chong Mio Leng, Lao Choi Meng, Ng Weng I, Lao Pui Man, Lao Sio Chu, Cheong Ka Ieng, Ieong I Hang, U Ka Weng, Ng Ka Hou, Tam Nga Ian e Wong Sut Kan, como enfermeiros de grau I, 1.º escalão, a partir de 19 de Julho de 2022;

Wong Hin Teng, como auxiliar de enfermagem de 2.ª classe, 1.º escalão, a partir de 15 de Julho de 2022;

Sio Sek Seong, como auxiliar de enfermagem de 2.ª classe, 2.º escalão, a partir de 2 de Julho de 2022;

Wu Zhongan, como auxiliar de enfermagem de 2.ª classe, 2.º escalão, a partir de 7 de Julho de 2022;

Chio I Hong, como auxiliar de enfermagem de 2.ª classe, 2.º escalão, a partir de 9 de Julho de 2022;

Choi Chin Meng, como auxiliar de enfermagem de 2.ª classe, 2.º escalão, a partir de 15 de Julho de 2022;

Hoi Wai I, como auxiliar de serviços gerais, 1.º escalão, a partir de 2 de Julho de 2022;

Ma Sio Lai, como auxiliar de serviços gerais, 1.º escalão, a partir de 14 de Julho de 2022;

Ng Kuan Leng, como auxiliar de serviços gerais, 3.º escalão, a partir de 5 de Julho de 2022;

Un Lai Sim, Tam Kam Ip e Un Sio Ip, como auxiliares de serviços gerais, 3.º escalão, a partir de 18 de Julho de 2022;

Tang In Hong, como auxiliar de serviços gerais, 3.º escalão, a partir de 19 de Julho de 2022;

Luo Wu, como auxiliar, 4.º escalão, a partir de 6 de Julho de 2022.

摘錄自社會文化司司長於二零二二年六月二十八日作出的批示：

鄧光銳，為本局個人勞動合同第三職階主任醫生，自二零二二年九月十二日起獲續約一年。

Shee Va，為本局個人勞動合同第四職階顧問醫生，自二零二二年九月十一日起獲續約一年。

摘錄自本局局長於二零二二年七月十四日的批示：

根據經第2/2021號法律修改的第12/2015號法律第六條第一款的規定，本局第一職階二等技術輔導員洪玲玲、蘇詩淳及謝燕嫻的行政任用合同獲續期一年，自二零二二年七月二十四日起生效。

摘錄自本局局長於二零二二年七月二十一日作出的批示：

張沂南，為本局個人勞動合同第三職階主治醫生，自二零二二年九月十七日起獲續約一年。

摘錄自本局局長於二零二二年七月二十五日的批示：

根據經第2/2021號法律修改的第12/2015號法律第六條第一款的規定，本局第一職階二等技術輔導員謝淑賢、李欣欣、林慧楹、何玉婷、陳貞貞、李瓊、吳偉勝、陸詠儀、關展豪、施楚君、楊詠恩、黃玉梅、陳志強、何志健、沙玉婷、林遠鍵及鄭志輝的行政任用合同獲續期一年，自二零二二年八月七日起生效。

摘錄自社會文化司司長於二零二二年七月二十八日作出的批示：

張國梁，根據第12/2015號法律第十八條的規定，由二零二二年九月二十八日起，以個人勞動合同方式獲聘用為第二職階主治醫生，為期一年，薪俸點為760點。

摘錄自本局局長於二零二二年七月二十九日的批示：

根據經第2/2021號法律修改的第12/2015號法律第六條第一款的規定，本局第一職階二等技術輔導員林露欣和楊少雄的行政任用合同獲續期一年，自二零二二年八月七日起生效。

摘錄自本局局長於二零二二年八月三日作出的批示：

根據經第2/2021號法律修改的第12/2015號法律第四條和經第2/2021號法律修改的第14/2009號法律第十三條第一款（二）項的規定，顧凱蓉在本局擔任行政任用合同第二職階特級技術

Por despachos da Ex.^{ma} Senhora Secretária para os Assuntos Sociais e Cultura, de 28 de Junho de 2022:

Tang, Kwong-Yui, chefe de serviço, 3.º escalão, em regime de contrato individual de trabalho, destes Serviços — renovado o mesmo contrato, pelo período de um ano, a partir de 12 de Setembro de 2022.

Shee Va, médico consultor, 4.º escalão, em regime de contrato individual de trabalho, destes Serviços — renovado o mesmo contrato, pelo período de um ano, a partir de 11 de Setembro de 2022.

Por despachos do director dos Serviços, de 14 de Julho de 2022:

Hong Leng Leng, Sou Si Son e Che In San, adjuntas-técnicas de 2.ª classe, 1.º escalão, destes Serviços — renovados os contratos administrativos de provimento, pelo período de um ano, nos termos do n.º 1 do artigo 6.º da Lei n.º 12/2015, alterada pela Lei n.º 2/2021, a partir de 24 de Julho de 2022.

Por despacho do director dos Serviços, de 21 de Julho de 2022:

Zhang Yinan, médico assistente, 3.º escalão, em regime de contrato individual de trabalho, destes Serviços — renovado o mesmo contrato, pelo período de um ano, a partir de 17 de Setembro de 2022.

Por despachos do director dos Serviços, de 25 de Julho de 2022:

Che Sok In, Lei Ian Ian, Lam Wai Ieng, Ho Iok Teng, Chan Cheng Cheng, Li Qiong, Ng Wai Seng, Lok Weng I, Kuan Chin Hou, Si Cho Kuan, Ieong Weng Ian, Wong Iok Mui, Chan Chi Keong, Ho Chi Kin, Sa Iok Teng, Lam Un Kin e Cheang Chi Fai, adjuntos-técnicos de 2.ª classe, 1.º escalão, destes Serviços — renovados os contratos administrativos de provimento, pelo período de um ano, nos termos do n.º 1 do artigo 6.º da Lei n.º 12/2015, alterada pela Lei n.º 2/2021, a partir de 7 de Agosto de 2022.

Por despacho da Ex.^{ma} Senhora Secretária para os Assuntos Sociais e Cultura, de 28 de Julho de 2022:

Zhang Guoliang — admitido por contrato individual de trabalho, pelo período de um ano, como médico assistente, 2.º escalão, índice 760, ao abrigo do artigo 18.º da Lei n.º 12/2015, a partir de 28 de Setembro de 2022.

Por despachos do director dos Serviços, de 29 de Julho de 2022:

Lam Lou Ian e Ieong Sio Hong, adjuntos-técnicos de 2.ª classe, 1.º escalão, destes Serviços — renovados os contratos administrativos de provimento, pelo período de um ano, nos termos do n.º 1 do artigo 6.º da Lei n.º 12/2015, alterada pela Lei n.º 2/2021, a partir de 7 de Agosto de 2022.

Por despachos do director dos Serviços, de 3 de Agosto de 2022:

Ku Hoi Iong, adjunta-técnica especialista, 2.º escalão, contratada por contrato administrativo de provimento, destes Serviços — alterada, por averbamento, a cláusula 3.ª do contrato com referência à categoria de adjunto-técnico especialista,

輔導員，以附註形式修改合同第三條款，轉為第三職階特級技術輔導員，並按十月十一日第57/99/M號法令核准的《行政程序法典》第一百一十八條第二款a)項，追溯自二零二二年三月二十八日起生效。

根據經第2/2021號法律修改的第12/2015號法律第四條和經第2/2021號法律修改的第14/2009號法律第十三條第一款(二)項的規定，郭倩如、朱嘉欣及陳穎詩在本局擔任行政任用合同第一職階特級技術員，以附註形式修改合同第三條款，轉為第二職階特級技術員，並按十月十一日第57/99/M號法令核准的《行政程序法典》第一百一十八條第二款a)項，追溯自二零二二年二月五日起生效。

根據經第2/2021號法律修改的第12/2015號法律第四條和經第2/2021號法律修改的第14/2009號法律第十三條第二款(四)項和第三款的規定，何志強在本局擔任行政任用合同第八職階技術工人，以附註形式修改合同第三條款，轉為第九職階技術工人，並按十月十一日第57/99/M號法令核准的《行政程序法典》第一百一十八條第二款a)項，追溯自二零二二年四月十三日起生效。

根據經第2/2021號法律修改的第12/2015號法律第四條和經第2/2021號法律修改的第14/2009號法律第十三條第二款(三)項和第三款的規定，謝耀華在本局擔任行政任用合同第五職階技術工人，以附註形式修改合同第三條款，轉為第六職階技術工人，並按十月十一日第57/99/M號法令核准的《行政程序法典》第一百一十八條第二款a)項，追溯自二零二二年二月一日起生效。

根據經第2/2021號法律修改的第12/2015號法律第四條和經第2/2021號法律修改的第14/2009號法律第十三條第二款(三)項和第三款的規定，鄭奕何在本局擔任行政任用合同第五職階技術工人，以附註形式修改合同第三條款，轉為第六職階技術工人，並按十月十一日第57/99/M號法令核准的《行政程序法典》第一百一十八條第二款a)項，追溯自二零二二年四月二十九日起生效。

根據經第2/2021號法律修改的第12/2015號法律第四條和經第2/2021號法律修改的第14/2009號法律第十三條第二款(三)項和第三款的規定，李光忠在本局擔任行政任用合同第五職階技術工人，以附註形式修改合同第三條款，轉為第六職階技術工

3.º escalão, nos termos do artigo 4.º da Lei n.º 12/2015, alterada pela Lei n.º 2/2021, e da alínea 2) do n.º 1 do artigo 13.º da Lei n.º 14/2009, alterada pela Lei n.º 2/2021, com efeitos retroactivos a partir de 28 de Março de 2022, ao abrigo da alínea a) do n.º 2 do artigo 118.º do Código do Procedimento Administrativo, aprovado pelo Decreto-Lei n.º 57/99/M, de 11 de Outubro.

Kok Sin U, Chu Ka Ian Maria Lucia e Chan Weng Si, técnicas especialistas, 1.º escalão, contratadas por contratos administrativos de provimento, destes Serviços — alterada, por averbamento, a cláusula 3.ª dos contratos com referência à categoria de técnico especialista, 2.º escalão, nos termos do artigo 4.º da Lei n.º 12/2015, alterada pela Lei n.º 2/2021, e da alínea 2) do n.º 1 do artigo 13.º da Lei n.º 14/2009, alterada pela Lei n.º 2/2021, com efeitos retroactivos a partir de 5 de Fevereiro de 2022, ao abrigo da alínea a) do n.º 2 do artigo 118.º do Código do Procedimento Administrativo, aprovado pelo Decreto-Lei n.º 57/99/M, de 11 de Outubro.

Ho Chi Keong, operário qualificado, 8.º escalão, contratado por contrato administrativo de provimento, destes Serviços — alterada, por averbamento, a cláusula 3.ª do contrato com referência à categoria de operário qualificado, 9.º escalão, nos termos do artigo 4.º da Lei n.º 12/2015, alterada pela Lei n.º 2/2021, e da alínea 4) do n.º 2 e n.º 3 do artigo 13.º da Lei n.º 14/2009, alterada pela Lei n.º 2/2021, com efeitos retroactivos a partir de 13 de Abril de 2022, ao abrigo da alínea a) do n.º 2 do artigo 118.º do Código do Procedimento Administrativo, aprovado pelo Decreto-Lei n.º 57/99/M, de 11 de Outubro.

Che Iu Va, operário qualificado, 5.º escalão, contratado por contrato administrativo de provimento, destes Serviços — alterada, por averbamento, a cláusula 3.ª do contrato com referência à categoria de operário qualificado, 6.º escalão, nos termos do artigo 4.º da Lei n.º 12/2015, alterada pela Lei n.º 2/2021, e da alínea 3) do n.º 2 e n.º 3 do artigo 13.º da Lei n.º 14/2009, alterada pela Lei n.º 2/2021, com efeitos retroactivos a partir de 1 de Fevereiro de 2022, ao abrigo da alínea a) do n.º 2 do artigo 118.º do Código do Procedimento Administrativo, aprovado pelo Decreto-Lei n.º 57/99/M, de 11 de Outubro.

Cheang Iek Ho, operário qualificado, 5.º escalão, contratado por contrato administrativo de provimento, destes Serviços — alterada, por averbamento, a cláusula 3.ª do contrato com referência à categoria de operário qualificado, 6.º escalão, nos termos do artigo 4.º da Lei n.º 12/2015, alterada pela Lei n.º 2/2021, e da alínea 3) do n.º 2 e n.º 3 do artigo 13.º da Lei n.º 14/2009, alterada pela Lei n.º 2/2021, com efeitos retroactivos a partir de 29 de Abril de 2022, ao abrigo da alínea a) do n.º 2 do artigo 118.º do Código do Procedimento Administrativo, aprovado pelo Decreto-Lei n.º 57/99/M, de 11 de Outubro.

Lei Kuong Chong, operário qualificado, 5.º escalão, contratado por contrato administrativo de provimento, destes Serviços — alterada, por averbamento, a cláusula 3.ª do contrato com referência à categoria de operário qualificado, 6.º escalão, nos termos do artigo 4.º da Lei n.º 12/2015, alterada pela Lei n.º 2/2021, e da alínea 3) do n.º 2 e n.º 3 do artigo 13.º da Lei n.º 14/2009, alterada pela Lei n.º 2/2021, com efeitos retroactivos a partir de 18 de Julho de 2022, ao abrigo da alínea a)

人，並按十月十一日第57/99/M號法令核准的《行政程序法典》第一百一十八條第二款a)項，追溯自二零二二年七月十八日起生效。

根據經第2/2021號法律修改的第12/2015號法律第四條和經第2/2021號法律修改的第14/2009號法律第十三條第二款(三)項和第三款的規定，李偉文在本局擔任行政任用合同第四職階技術工人，以附註形式修改合同第三條款，轉為第五職階技術工人，並按十月十一日第57/99/M號法令核准的《行政程序法典》第一百一十八條第二款a)項，追溯自二零二二年五月十七日起生效。

根據經第2/2021號法律修改的第12/2015號法律第四條和經第2/2021號法律修改的第14/2009號法律第十三條第二款(三)項和第三款的規定，李志華在本局擔任行政任用合同第四職階技術工人，以附註形式修改合同第三條款，轉為第五職階技術工人，並按十月十一日第57/99/M號法令核准的《行政程序法典》第一百一十八條第二款a)項，追溯自二零二二年四月十八日起生效。

根據經第2/2021號法律修改的第12/2015號法律第四條和經第2/2021號法律修改的第14/2009號法律第十三條第二款(三)項和第三款的規定，黎瑞旻在本局擔任行政任用合同第四職階技術工人，以附註形式修改合同第三條款，轉為第五職階技術工人，並按十月十一日第57/99/M號法令核准的《行政程序法典》第一百一十八條第二款a)項，追溯自二零二二年三月七日起生效。

摘錄自局長於二零二二年八月五日作出的批示：

邱德正，為本局個人勞動合同第四職階顧問醫生，自二零二二年九月十七日起獲續約一年。

摘錄自本局局長於二零二二年八月二十二日作出的批示：

根據經第2/2021號法律修改的第12/2015號法律第六條第四款的規定，本局第一職階一般服務助理員曹麗兒的行政任用合同獲續期三年，自二零二二年九月十七日起生效。

根據經第2/2021號法律修改的第12/2015號法律第六條第一款的規定，本局第一職階二等技術輔導員李雲龍的行政任用合同獲續期六個月，自二零二二年九月七日起生效。

do n.º 2 do artigo 118.º do Código do Procedimento Administrativo, aprovado pelo Decreto-Lei n.º 57/99/M, de 11 de Outubro.

Lei Wai Man, operário qualificado, 4.º escalão, contratado por contrato administrativo de provimento, destes Serviços — alterada, por averbamento, a cláusula 3.ª do contrato com referência à categoria de operário qualificado, 5.º escalão, nos termos do artigo 4.º da Lei n.º 12/2015, alterada pela Lei n.º 2/2021, e da alínea 3) do n.º 2 e n.º 3 do artigo 13.º da Lei n.º 14/2009, alterada pela Lei n.º 2/2021, com efeitos retroactivos a partir de 17 de Maio de 2022, ao abrigo da alínea a) do n.º 2 do artigo 118.º do Código do Procedimento Administrativo, aprovado pelo Decreto-Lei n.º 57/99/M, de 11 de Outubro.

Lei Chi Wa, operário qualificado, 4.º escalão, contratado por contrato administrativo de provimento, destes Serviços — alterada, por averbamento, a cláusula 3.ª do contrato com referência à categoria de operário qualificado, 5.º escalão, nos termos do artigo 4.º da Lei n.º 12/2015, alterada pela Lei n.º 2/2021, e da alínea 3) do n.º 2 e n.º 3 do artigo 13.º da Lei n.º 14/2009, alterada pela Lei n.º 2/2021, com efeitos retroactivos a partir de 18 de Abril de 2022, ao abrigo da alínea a) do n.º 2 do artigo 118.º do Código do Procedimento Administrativo, aprovado pelo Decreto-Lei n.º 57/99/M, de 11 de Outubro.

Lai Soi Man, operário qualificado, 4.º escalão, contratado por contrato administrativo de provimento, destes Serviços — alterada, por averbamento, a cláusula 3.ª do contrato com referência à categoria de operário qualificado, 5.º escalão, nos termos do artigo 4.º da Lei n.º 12/2015, alterada pela Lei n.º 2/2021, e da alínea 3) do n.º 2 e n.º 3 do artigo 13.º da Lei n.º 14/2009, alterada pela Lei n.º 2/2021, com efeitos retroactivos a partir de 7 de Março de 2022, ao abrigo da alínea a) do n.º 2 do artigo 118.º do Código do Procedimento Administrativo, aprovado pelo Decreto-Lei n.º 57/99/M, de 11 de Outubro.

Por despacho do director dos Serviços, de 5 de Agosto de 2022:

Qiu Dezheng, médico consultor, 4.º escalão, em regime de contrato individual de trabalho, destes Serviços — renovado o mesmo contrato, pelo período de um ano, a partir de 17 de Setembro de 2022.

Por despachos do director dos Serviços, de 22 de Agosto de 2022:

Chou Lai I, auxiliar de serviços gerais, 1.º escalão, destes Serviços — renovado o contrato administrativo de provimento, pelo período de três anos, nos termos do n.º 4 do artigo 6.º da Lei n.º 12/2015, alterada pela Lei n.º 2/2021, a partir de 17 de Setembro de 2022.

Lei Wan Long, adjunto-técnico de 2.ª classe, 1.º escalão, destes Serviços — renovado o contrato administrativo de provimento, pelo período de seis meses, nos termos do n.º 1 do artigo 6.º da Lei n.º 12/2015, alterada pela Lei n.º 2/2021, a partir de 7 de Setembro de 2022.

摘錄自本局代局長於二零二二年八月二十五日作出的批示：

根據經第2/2021號法律修改的第12/2015號法律第四條和經第2/2021號法律修改的第14/2009號法律第十三條第一款（二）項的規定，鍾文濤和杜展明在本局擔任行政任用合同第一職階首席技術員，以附註形式修改合同第三條款，轉為第二職階首席技術員，並按十月十一日第57/99/M號法令核准的《行政程序法典》第一百一十八條第二款a）項，追溯自二零二二年四月二十九日起生效。

根據經第2/2021號法律修改的第12/2015號法律第四條和經第2/2021號法律修改的第14/2009號法律第十三條第一款（二）項的規定，陳煥玲在本局擔任行政任用合同第一職階首席技術員，以附註形式修改合同第三條款，轉為第二職階首席技術員，並按十月十一日第57/99/M號法令核准的《行政程序法典》第一百一十八條第二款a）項，追溯自二零二二年七月三十一日起生效。

根據經第2/2021號法律修改的第12/2015號法律第四條和經第2/2021號法律修改的第14/2009號法律第十三條第一款（二）項的規定，施文安在本局擔任行政任用合同第一職階一等高級技術員，以附註形式修改合同第三條款，轉為第二職階一等高級技術員，並按十月十一日第57/99/M號法令核准的《行政程序法典》第一百一十八條第二款a）項，追溯自二零二二年七月二十二日起生效。

根據經第2/2021號法律修改的第12/2015號法律第四條和經第2/2021號法律修改的第14/2009號法律第十三條第一款（二）項的規定，蔡瑩瑩和陳嘉琪在本局擔任行政任用合同第一職階首席行政技術助理員，以附註形式修改合同第三條款，轉為第二職階首席行政技術助理員，並按十月十一日第57/99/M號法令核准的《行政程序法典》第一百一十八條第二款a）項，追溯自二零二二年七月二十九日起生效。

根據經第2/2021號法律修改的第12/2015號法律第四條和經第2/2021號法律修改的第14/2009號法律第十三條第一款（二）項的規定，鍾健鴻在本局擔任行政任用合同第一職階首席技術輔導員，以附註形式修改合同第三條款，轉為第二職階首席技術輔導員，並按十月十一日第57/99/M號法令核准的《行政程序法典》第一百一十八條第二款a）項，追溯自二零二二年七月一日起生效。

Por despachos do director dos Serviços, substituto, de 25 de Agosto de 2022:

Chong Man Tou e Tou Chin Meng, técnicos principais, 1.º escalão, contratados por contratos administrativos de provimento, destes Serviços — alterada, por averbamento, a cláusula 3.ª dos contratos com referência à categoria de técnico principal, 2.º escalão, nos termos do artigo 4.º da Lei n.º 12/2015, alterada pela Lei n.º 2/2021, e da alínea 2) do n.º 1 do artigo 13.º da Lei n.º 14/2009, alterada pela Lei n.º 2/2021, com efeitos retroactivos a partir de 29 de Abril de 2022, ao abrigo da alínea a) do n.º 2 do artigo 118.º do Código do Procedimento Administrativo, aprovado pelo Decreto-Lei n.º 57/99/M, de 11 de Outubro.

Chan Wun Leng, técnica principal, 1.º escalão, contratada por contrato administrativo de provimento, destes Serviços — alterada, por averbamento, a cláusula 3.ª do contrato com referência à categoria de técnico principal, 2.º escalão, nos termos do artigo 4.º da Lei n.º 12/2015, alterada pela Lei n.º 2/2021, e da alínea 2) do n.º 1 do artigo 13.º da Lei n.º 14/2009, alterada pela Lei n.º 2/2021, com efeitos retroactivos a partir de 31 de Julho de 2022, ao abrigo da alínea a) do n.º 2 do artigo 118.º do Código do Procedimento Administrativo, aprovado pelo Decreto-Lei n.º 57/99/M, de 11 de Outubro.

Simoes, Antonio Augusto, técnico superior de 1.ª classe, 1.º escalão, contratado por contrato administrativo de provimento, destes Serviços — alterada, por averbamento, a cláusula 3.ª do contrato com referência à categoria de técnico superior de 1.ª classe, 2.º escalão, nos termos do artigo 4.º da Lei n.º 12/2015, alterada pela Lei n.º 2/2021, e da alínea 2) do n.º 1 do artigo 13.º da Lei n.º 14/2009, alterada pela Lei n.º 2/2021, com efeitos retroactivos a partir de 22 de Julho de 2022, ao abrigo da alínea a) do n.º 2 do artigo 118.º do Código do Procedimento Administrativo, aprovado pelo Decreto-Lei n.º 57/99/M, de 11 de Outubro.

Choi Ieng Ieng e Chan Ka Kei, assistentes técnicas administrativas principais, 1.º escalão, contratadas por contratos administrativos de provimento, destes Serviços — alterada, por averbamento, a cláusula 3.ª dos contratos com referência à categoria de assistente técnico administrativo principal, 2.º escalão, nos termos do artigo 4.º da Lei n.º 12/2015, alterada pela Lei n.º 2/2021, e da alínea 2) do n.º 1 do artigo 13.º da Lei n.º 14/2009, alterada pela Lei n.º 2/2021, com efeitos retroactivos a partir de 29 de Julho de 2022, ao abrigo da alínea a) do n.º 2 do artigo 118.º do Código do Procedimento Administrativo, aprovado pelo Decreto-Lei n.º 57/99/M, de 11 de Outubro.

Chung Kin Hong, adjunto-técnico principal, 1.º escalão, contratado por contrato administrativo de provimento, destes Serviços — alterada, por averbamento, a cláusula 3.ª do contrato com referência à categoria de adjunto-técnico principal, 2.º escalão, nos termos do artigo 4.º da Lei n.º 12/2015, alterada pela Lei n.º 2/2021, e da alínea 2) do n.º 1 do artigo 13.º da Lei n.º 14/2009, alterada pela Lei n.º 2/2021, com efeitos retroactivos a partir de 1 de Julho de 2022, ao abrigo da alínea a) do n.º 2 do artigo 118.º do Código do Procedimento Administrativo, aprovado pelo Decreto-Lei n.º 57/99/M, de 11 de Outubro.

根據經第2/2021號法律修改的第12/2015號法律第四條和經第2/2021號法律修改的第14/2009號法律第十三條第一款（二）項的規定，譚家盈在本局擔任行政任用合同第一職階特級技術員，以附註形式修改合同第三條款，轉為第二職階特級技術員，並按十月十一日第57/99/M號法令核准的《行政程序法典》第一百一十八條第二款a）項，追溯自二零二二年二月五日起生效。

根據經第2/2021號法律修改的第12/2015號法律第四條和經第2/2021號法律修改的第14/2009號法律第十三條第一款（二）項的規定，李潔儀和鄭穎敏在本局擔任行政任用合同第一職階一等行政技術助理員，以附註形式修改合同第三條款，轉為第二職階一等行政技術助理員，並按十月十一日第57/99/M號法令核准的《行政程序法典》第一百一十八條第二款a）項，追溯自二零二二年七月一日起生效。

根據經第2/2021號法律修改的第12/2015號法律第四條和經第2/2021號法律修改的第14/2009號法律第十三條第一款（二）項的規定，陳熾堅和羅韻芝在本局擔任行政任用合同第二職階顧問高級技術員，以附註形式修改合同第三條款，轉為第三職階顧問高級技術員，並按十月十一日第57/99/M號法令核准的《行政程序法典》第一百一十八條第二款a）項，追溯自二零二二年七月四日起生效。

根據經第2/2021號法律修改的第12/2015號法律第四條和經第2/2021號法律修改的第14/2009號法律第十三條第一款（二）項的規定，潘景翀在本局擔任行政任用合同第一職階特級技術輔導員，以附註形式修改合同第三條款，轉為第二職階特級技術輔導員，並按十月十一日第57/99/M號法令核准的《行政程序法典》第一百一十八條第二款a）項，追溯自二零二二年七月二十九日起生效。

根據經第2/2021號法律修改的第12/2015號法律第四條和經第2/2021號法律修改的第14/2009號法律第十三條第一款（二）項的規定，冼鈞沛在本局擔任行政任用合同第二職階特級技術員，以附註形式修改合同第三條款，轉為第三職階特級技術員，並按十月十一日第57/99/M號法令核准的《行政程序法典》第一百一十八條第二款a）項，追溯自二零二二年八月一日起生效。

根據經第2/2021號法律修改的第12/2015號法律第四條和經第2/2021號法律修改的第14/2009號法律第十三條第一款（二）

Tam Ka Ieng, técnica especialista, 1.º escalão, contratada por contrato administrativo de provimento, destes Serviços — alterada, por averbamento, a cláusula 3.ª do contrato com referência à categoria de técnico especialista, 2.º escalão, nos termos do artigo 4.º da Lei n.º 12/2015, alterada pela Lei n.º 2/2021, e da alínea 2) do n.º 1 do artigo 13.º da Lei n.º 14/2009, alterada pela Lei n.º 2/2021, com efeitos retroactivos a partir de 5 de Fevereiro de 2022, ao abrigo da alínea a) do n.º 2 do artigo 118.º do Código do Procedimento Administrativo, aprovado pelo Decreto-Lei n.º 57/99/M, de 11 de Outubro.

Lee Kit I e Cheang Weng Man, assistentes técnicas administrativas de 1.ª classe, 1.º escalão, contratadas por contratos administrativos de provimento, destes Serviços — alterada, por averbamento, a cláusula 3.ª dos contratos com referência à categoria de assistente técnico administrativo de 1.ª classe, 2.º escalão, nos termos do artigo 4.º da Lei n.º 12/2015, alterada pela Lei n.º 2/2021, e da alínea 2) do n.º 1 do artigo 13.º da Lei n.º 14/2009, alterada pela Lei n.º 2/2021, com efeitos retroactivos a partir de 1 de Julho de 2022, ao abrigo da alínea a) do n.º 2 do artigo 118.º do Código do Procedimento Administrativo, aprovado pelo Decreto-Lei n.º 57/99/M, de 11 de Outubro.

Chan Chi Kin e Lo Wan Chi, técnicos superiores assessores, 2.º escalão, contratados por contratos administrativos de provimento, destes Serviços — alterada, por averbamento, a cláusula 3.ª dos contratos com referência à categoria de técnico superior assessor, 3.º escalão, nos termos do artigo 4.º da Lei n.º 12/2015, alterada pela Lei n.º 2/2021, e da alínea 2) do n.º 1 do artigo 13.º da Lei n.º 14/2009, alterada pela Lei n.º 2/2021, com efeitos retroactivos a partir de 4 de Julho de 2022, ao abrigo da alínea a) do n.º 2 do artigo 118.º do Código do Procedimento Administrativo, aprovado pelo Decreto-Lei n.º 57/99/M, de 11 de Outubro.

Pun Keng Chong, adjunto-técnico especialista, 1.º escalão, contratado por contrato administrativo de provimento, destes Serviços — alterada, por averbamento, a cláusula 3.ª do contrato com referência à categoria de adjunto-técnico especialista, 2.º escalão, nos termos do artigo 4.º da Lei n.º 12/2015, alterada pela Lei n.º 2/2021, e da alínea 2) do n.º 1 do artigo 13.º da Lei n.º 14/2009, alterada pela Lei n.º 2/2021, com efeitos retroactivos a partir de 29 de Julho de 2022, ao abrigo da alínea a) do n.º 2 do artigo 118.º do Código do Procedimento Administrativo, aprovado pelo Decreto-Lei n.º 57/99/M, de 11 de Outubro.

Sin Kuan Pui, técnica especialista, 2.º escalão, contratada por contrato administrativo de provimento, destes Serviços — alterada, por averbamento, a cláusula 3.ª do contrato com referência à categoria de técnico especialista, 3.º escalão, nos termos do artigo 4.º da Lei n.º 12/2015, alterada pela Lei n.º 2/2021, e da alínea 2) do n.º 1 do artigo 13.º da Lei n.º 14/2009, alterada pela Lei n.º 2/2021, com efeitos retroactivos a partir de 1 de Agosto de 2022, ao abrigo da alínea a) do n.º 2 do artigo 118.º do Código do Procedimento Administrativo, aprovado pelo Decreto-Lei n.º 57/99/M, de 11 de Outubro.

Si Kim Wa, técnico superior de 2.ª classe, 1.º escalão, contratado por contrato administrativo de provimento, destes Serviços — alterada, por averbamento, a cláusula 3.ª do contrato

項的規定，施劍華在本局擔任行政任用合同第一職階二等高級技術員，以附註形式修改合同第三條款，轉為第二職階二等高級技術員，並按十月十一日第57/99/M號法令核准的《行政程序法典》第一百一十八條第二款a)項，追溯自二零二二年七月二十七日起生效。

根據經第2/2021號法律修改的第12/2015號法律第四條和經第2/2021號法律修改的第14/2009號法律第十三條第一款(二)項的規定，倪載豐在本局擔任行政任用合同第一職階二等高級技術員，以附註形式修改合同第三條款，轉為第二職階二等高級技術員，並按十月十一日第57/99/M號法令核准的《行政程序法典》第一百一十八條第二款a)項，追溯自二零二二年八月三日起生效。

根據經第2/2021號法律修改的第12/2015號法律第四條和經第2/2021號法律修改的第14/2009號法律第十三條第二款(一)項的規定，林杰龍在本局擔任行政任用合同第一職階技術工人，以附註形式修改合同第三條款，轉為第二職階技術工人，並按十月十一日第57/99/M號法令核准的《行政程序法典》第一百一十八條第二款a)項，追溯自二零二二年七月十三日起生效。

根據經第2/2021號法律修改的第12/2015號法律第六條第一款的規定，本局下列人員的行政任用合同獲續期一年：

第一職階二等技術輔導員潘慧思、許家明、劉宏杰、史黛聰、鄭美茵、吳嘉敏、黃秋露、蕭沛華、庄涼涼、石薇、蕭嘉欣、宋丹儀、張偉雄、翁偉雄、葉艷嫦及洪佳勝，自二零二二年九月七日起生效；

第一職階二等技術員梁思敏，自二零二二年九月七日起生效。

根據經第2/2021號法律修改的第12/2015號法律第六條第四款的規定，本局下列人員的行政任用合同獲續期三年：

第一職階一等行政技術助理員鄭穎敏，自二零二二年九月三十日起生效；

第三職階主治醫生黎裕忠、梁永權、余美嫻及歐仲源，自二零二二年九月二十七日起生效。

摘錄自本局代局長於二零二二年八月二十六日作出的批示：

根據經第2/2021號法律修改的第12/2015號法律第四條和第9/2010號法律第十一條第一款(二)項的規定，柳素珠在本局擔

com referência à categoria de técnico superior de 2.ª classe, 2.º escalão, nos termos do artigo 4.º da Lei n.º 12/2015, alterada pela Lei n.º 2/2021, e da alínea 2) do n.º 1 do artigo 13.º da Lei n.º 14/2009, alterada pela Lei n.º 2/2021, com efeitos retroactivos a partir de 27 de Julho de 2022, ao abrigo da alínea a) do n.º 2 do artigo 118.º do Código do Procedimento Administrativo, aprovado pelo Decreto-Lei n.º 57/99/M, de 11 de Outubro.

Ngai Choi Fong, técnico superior de 2.ª classe, 1.º escalão, contratado por contrato administrativo de provimento, destes Serviços — alterada, por averbamento, a cláusula 3.ª do contrato com referência à categoria de técnico superior de 2.ª classe, 2.º escalão, nos termos do artigo 4.º da Lei n.º 12/2015, alterada pela Lei n.º 2/2021, e da alínea 2) do n.º 1 do artigo 13.º da Lei n.º 14/2009, alterada pela Lei n.º 2/2021, com efeitos retroactivos a partir de 3 de Agosto de 2022, ao abrigo da alínea a) do n.º 2 do artigo 118.º do Código do Procedimento Administrativo, aprovado pelo Decreto-Lei n.º 57/99/M, de 11 de Outubro.

Lam Kit Long, operário qualificado, 1.º escalão, contratado por contrato administrativo de provimento, destes Serviços — alterada, por averbamento, a cláusula 3.ª do contrato com referência à categoria de operário qualificado, 2.º escalão, nos termos do artigo 4.º da Lei n.º 12/2015, alterada pela Lei n.º 2/2021, e da alínea 1) do n.º 2 do artigo 13.º da Lei n.º 14/2009, alterada pela Lei n.º 2/2021, com efeitos retroactivos a partir de 13 de Julho de 2022, ao abrigo da alínea a) do n.º 2 do artigo 118.º do Código do Procedimento Administrativo, aprovado pelo Decreto-Lei n.º 57/99/M, de 11 de Outubro.

Os trabalhadores abaixo mencionados destes Serviços — renovados os contratos administrativos de provimento, pelo período de um ano, nos termos do n.º 1 do artigo 6.º da Lei n.º 12/2015, alterada pela Lei n.º 2/2021:

Pan Huisi, Hoi Ka Meng, Lao Wang Kit, Si Toi Chong, Cheang Mei Ian, Ng Ka Man, Wong Chao Lou, Sio Pui Wa, Zhuang Liangliang, Shi Wei, Sio Ka Ian, Song Tan I, Cheong Wai Hong, Iong Wai Hong, Ip Im Seong e Hong Kai Seng, como adjuntos-técnicos de 2.ª classe, 1.º escalão, a partir de 7 de Setembro de 2022;

Leong Si Man, como técnica de 2.ª classe, 1.º escalão, a partir de 7 de Setembro de 2022.

Os trabalhadores abaixo mencionados, destes Serviços — renovados os contratos administrativos de provimento, pelo período de três anos, nos termos do n.º 4 do artigo 6.º da Lei n.º 12/2015, alterada pela Lei n.º 2/2021:

Cheang Weng Man, como assistente técnica administrativa de 1.ª classe, 1.º escalão, a partir de 30 de Setembro de 2022;

Lai U Chong, Leong Weng Kun, U Mei Sit e Ao Chong Un, como médicos assistentes, 3.º escalão, a partir de 27 de Setembro de 2022.

Por despachos do director dos Serviços, substituto, de 26 de Agosto de 2022:

Lao Sou Chu, auxiliar de enfermagem de 2.ª classe, 3.º escalão, contratada por contrato administrativo de provimento, destes Serviços — alterada, por averbamento, a cláusula 3.ª

任行政任用合同第三職階二等護理助理員，以附註形式修改合同第三條款，轉為第四職階二等護理助理員，自二零二二年九月一日起生效。

根據經第2/2021號法律修改的第12/2015號法律第四條和第9/2010號法律第十一條第一款（二）項的規定，黃雁平、歐陽悅愛、何琴連、楊婉珊、甘月雲、梁玲、楊小玲及霍文英在本局擔任行政任用合同第三職階二等護理助理員，以附註形式修改合同第三條款，轉為第四職階二等護理助理員，自二零二二年九月八日起生效。

根據經第2/2021號法律修改的第12/2015號法律第四條和第9/2010號法律第十一條第一款（二）項的規定，戴雲珊在本局擔任行政任用合同第三職階二等護理助理員，以附註形式修改合同第三條款，轉為第四職階二等護理助理員，自二零二二年九月十五日起生效。

根據經第2/2021號法律修改的第12/2015號法律第四條和第9/2010號法律第十一條第一款（三）項的規定，蘇燕帽在本局擔任行政任用合同第五職階二等護理助理員，以附註形式修改合同第三條款，轉為第六職階二等護理助理員，自二零二二年九月八日起生效。

根據經第2/2021號法律修改的第12/2015號法律第四條和第9/2010號法律第七條第一款（四）項和第二款的規定，鄒碧彤在本局擔任行政任用合同第六職階一般服務助理員，以附註形式修改合同第三條款，轉為第七職階一般服務助理員，自二零二二年十月八日起生效。

根據經第2/2021號法律修改的第12/2015號法律第四條和第9/2010號法律第七條第一款（四）項和第二款的規定，房琪在本局擔任行政任用合同第六職階一般服務助理員，以附註形式修改合同第三條款，轉為第七職階一般服務助理員，自二零二二年九月一日起生效。

根據經第2/2021號法律修改的第12/2015號法律第四條和第9/2010號法律第七條第一款（四）項和第二款的規定，黃玉玲在本局擔任行政任用合同第八職階一般服務助理員，以附註形式修改合同第三條款，轉為第九職階一般服務助理員，自二零二二年九月九日起生效。

根據經第2/2021號法律修改的第12/2015號法律第四條和第9/2010號法律第七條第一款（四）項和第二款的規定，謝樹雄和梁堅興在本局擔任行政任用合同第八職階一般服務助理員，以

do contrato com referência à categoria de auxiliar de enfermagem de 2.ª classe, 4.º escalão, nos termos do artigo 4.º da Lei n.º 12/2015, alterada pela Lei n.º 2/2021, e da alínea 2) do n.º 1 do artigo 11.º da Lei n.º 9/2010, a partir de 1 de Setembro de 2022.

Wong Ngan Peng, Ao Ieong Ut Oi, Ho Kam Lin, Ieong Un San, Kam Ut Wan, Leong Leng, Ieong Sio Leng e Fok Man Ieng, auxiliares de enfermagem de 2.ª classe, 3.º escalão, contratadas por contratos administrativos de provimento, destes Serviços — alterada, por averbamento, a cláusula 3.ª dos contratos com referência à categoria de auxiliar de enfermagem de 2.ª classe, 4.º escalão, nos termos do artigo 4.º da Lei n.º 12/2015, alterada pela Lei n.º 2/2021, e da alínea 2) do n.º 1 do artigo 11.º da Lei n.º 9/2010, a partir de 8 de Setembro de 2022.

Tai Wan San, auxiliar de enfermagem de 2.ª classe, 3.º escalão, contratada por contrato administrativo de provimento, destes Serviços — alterada, por averbamento, a cláusula 3.ª do contrato com referência à categoria de auxiliar de enfermagem de 2.ª classe, 4.º escalão, nos termos do artigo 4.º da Lei n.º 12/2015, alterada pela Lei n.º 2/2021, e da alínea 2) do n.º 1 do artigo 11.º da Lei n.º 9/2010, a partir de 15 de Setembro de 2022.

Sou In Mou, auxiliar de enfermagem de 2.ª classe, 5.º escalão, contratada por contrato administrativo de provimento, destes Serviços — alterada, por averbamento, a cláusula 3.ª do contrato, com referência à categoria de auxiliar de enfermagem de 2.ª classe, 6.º escalão, nos termos do artigo 4.º da Lei n.º 12/2015, alterada pela Lei n.º 2/2021, e da alínea 3) do n.º 1 do artigo 11.º da Lei n.º 9/2010, a partir de 8 de Setembro de 2022.

Chao Pek Tong, auxiliar de serviços gerais, 6.º escalão, contratada por contrato administrativo de provimento, destes Serviços — alterada, por averbamento, a cláusula 3.ª do contrato com referência à categoria de auxiliar de serviços gerais, 7.º escalão, nos termos do artigo 4.º da Lei n.º 12/2015, alterada pela Lei n.º 2/2021, e da alínea 4) do n.º 1 e n.º 2 do artigo 7.º da Lei n.º 9/2010, a partir de 8 de Outubro de 2022.

Fong Kei, auxiliar de serviços gerais, 6.º escalão, contratada por contrato administrativo de provimento, destes Serviços — alterada, por averbamento, a cláusula 3.ª do contrato com referência à categoria de auxiliar de serviços gerais, 7.º escalão, nos termos do artigo 4.º da Lei n.º 12/2015, alterada pela Lei n.º 2/2021, e da alínea 4) do n.º 1 e n.º 2 do artigo 7.º da Lei n.º 9/2010, a partir de 1 de Setembro de 2022.

Wong Iok Leng, auxiliar de serviços gerais, 8.º escalão, contratada por contrato administrativo de provimento, destes Serviços — alterada, por averbamento, a cláusula 3.ª do contrato com referência à categoria de auxiliar de serviços gerais, 9.º escalão, nos termos do artigo 4.º da Lei n.º 12/2015, alterada pela Lei n.º 2/2021, e da alínea 4) do n.º 1 e n.º 2 do artigo 7.º da Lei n.º 9/2010, a partir de 9 de Setembro de 2022.

Che Su Hong e Leong Kin Hang, auxiliares de serviços gerais, 8.º escalão, contratados por contratos administrativos de provimento, destes Serviços — alterada, por averbamento, a cláusula 3.ª dos contratos com referência à categoria de auxiliar de serviços gerais, 9.º escalão, nos termos do artigo

附註形式修改合同第三條款，轉為第九職階一般服務助理員，自二零二二年九月五日起生效。

摘錄自本局代局長於二零二二年八月三十日作出的批示：

根據經第2/2021號法律修改的第12/2015號法律第四條和經第2/2021號法律修改的第14/2009號法律第十三條第二款（三）項和第三款的規定，譚家偉在本局擔任行政任用合同第五職階重型車輛司機，以附註形式修改合同第三條款，轉為第六職階重型車輛司機，自二零二二年九月一日起生效。

根據經第2/2021號法律修改的第12/2015號法律第四條和經第2/2021號法律修改的第14/2009號法律第十三條第二款（三）項和第三款的規定，林俊藝在本局擔任行政任用合同第四職階技術工人，以附註形式修改合同第三條款，轉為第五職階技術工人，自二零二二年九月十六日起生效。

根據經第2/2021號法律修改的第12/2015號法律第四條和經第2/2021號法律修改的第14/2009號法律第十三條第二款（二）項的規定，吳雪京、洪正輝及何玉強在本局擔任行政任用合同第三職階重型車輛司機，以附註形式修改合同第三條款，轉為第四職階重型車輛司機，自二零二二年九月二十二日起生效。

摘錄自本局代局長於二零二二年九月一日作出的批示：

根據經第2/2021號法律修改的第12/2015號法律第四條、第8/2010號法律第八條及經第2/2021號法律修改的第14/2009號法律第十三條第一款（二）項的規定，梁耀光和吳華新在本局擔任行政任用合同第一職階首席特級衛生督察，以附註形式修改合同第三條款，轉為第二職階首席特級衛生督察，並按十月十一日第57/99/M號法令核准的《行政程序法典》第一百一十八條第二款a)項，追溯自二零二二年七月八日起生效。

根據經第2/2021號法律修改的第12/2015號法律第四條、經第18/2020號法律修改的第7/2010號法律第八條及經第2/2021號法律修改的第14/2009號法律第十三條第一款（二）項的規定，關美琪在本局擔任行政任用合同第一職階二等診療技術員，以附註形式修改合同第三條款，轉為第二職階二等診療技術員，並按十月十一日第57/99/M號法令核准的《行政程序法典》第一百一十八條第二款a)項，追溯自二零二一年八月五日起生效。

4.º da Lei n.º 12/2015, alterada pela Lei n.º 2/2021, e da alínea 4) do n.º 1 e n.º 2 do artigo 7.º da Lei n.º 9/2010, a partir de 5 de Setembro de 2022.

Por despachos do director dos Serviços, substituto, de 30 de Agosto de 2022:

Tam Ka Vai, motorista de pesados, 5.º escalão, contratado por contrato administrativo de provimento, destes Serviços — alterada, por averbamento, a cláusula 3.ª do contrato com referência à categoria de motorista de pesados, 6.º escalão, nos termos do artigo 4.º da Lei n.º 12/2015, alterada pela Lei n.º 2/2021, e da alínea 3) do n.º 2 e n.º 3 do artigo 13.º da Lei n.º 14/2009, alterada pela Lei n.º 2/2021, a partir de 1 de Setembro de 2022.

Lam Chun Ngai, operário qualificado, 4.º escalão, contratado por contrato administrativo de provimento, destes Serviços — alterada, por averbamento, a cláusula 3.ª do contrato com referência à categoria de operário qualificado, 5.º escalão, nos termos do artigo 4.º da Lei n.º 12/2015, alterada pela Lei n.º 2/2021, e da alínea 3) do n.º 2 e n.º 3 do artigo 13.º da Lei n.º 14/2009, alterada pela Lei n.º 2/2021, a partir de 16 de Setembro de 2022.

Ng Sut Keng, Hong Cheng Fai e Ho Iok Keong, motoristas de pesados, 3.º escalão, contratados por contratos administrativos de provimento, destes Serviços — alterada, por averbamento, a cláusula 3.ª dos contratos com referência à categoria de motorista de pesados, 4.º escalão, nos termos do artigo 4.º da Lei n.º 12/2015, alterada pela Lei n.º 2/2021, e da alínea 2) do n.º 2 do artigo 13.º da Lei n.º 14/2009, alterada pela Lei n.º 2/2021, a partir de 22 de Setembro de 2022.

Por despachos do director dos Serviços, substituto, de 1 de Setembro de 2022:

Leong Io Kuong e Ng Va San, inspectores sanitários especialistas principais, 1.º escalão, contratados por contratos administrativos de provimento, destes Serviços — alterada, por averbamento, a cláusula 3.ª dos contratos com referência à categoria de inspector sanitário especialista principal, 2.º escalão, nos termos do artigo 4.º da Lei n.º 12/2015, alterada pela Lei n.º 2/2021, do artigo 8.º da Lei n.º 8/2010, e da alínea 2) do n.º 1 do artigo 13.º da Lei n.º 14/2009, alterada pela Lei n.º 2/2021, com efeitos retroactivos a partir de 8 de Julho de 2022, ao abrigo da alínea a) do n.º 2 do artigo 118.º do Código do Procedimento Administrativo, aprovado pelo Decreto-Lei n.º 57/99/M, de 11 de Outubro.

Kuan Mei Kei, técnica de diagnóstico e terapêutica de 2.ª classe, 1.º escalão, contratada por contrato administrativo de provimento, destes Serviços — alterada, por averbamento, a cláusula 3.ª do contrato com referência à categoria de técnico de diagnóstico e terapêutica de 2.ª classe, 2.º escalão, nos termos do artigo 4.º da Lei n.º 12/2015, alterada pela Lei n.º 2/2021, do artigo 8.º da Lei n.º 7/2010, alterada pela Lei n.º 18/2020, e da alínea 2) do n.º 1 do artigo 13.º da Lei n.º 14/2009, alterada pela Lei n.º 2/2021, com efeitos retroactivos a partir de 5 de Agosto de 2021, ao abrigo da alínea a) do n.º 2 do artigo 118.º do Código do Procedimento Administrativo, aprovado pelo Decreto-Lei n.º 57/99/M, de 11 de Outubro.

按照二零二二年十月十日日本局社區醫療衛生範疇代副局長的批示：

盧永鳴——應其要求，註銷第MI1356號醫生完全執照之許可。

(是項刊登費用為 \$318,00)

按照二零二二年十月十四日本局社區醫療衛生範疇代副局長的批示：

黃麗珊——應其要求，中止第MI1547號醫生完全執照之許可，為期兩年。

(是項刊登費用為 \$318,00)

摘錄自社會文化司司長於二零二二年十一月三日的批示：

根據現行《澳門公共行政工作人員通則》第二十二條第八款a)項和第三十七條第一款、經第2/2021號法律修改的第14/2009號法律第十四條第二款、經第18/2020號法律修改的第7/2010號法律第九條第一款和第五款及經第21/2021號行政法規重新公佈及重新編號的第14/2016號行政法規第三十九條第一款規定，在二零二二年六月二十二日第二十五期《澳門特別行政區公報》第二組內公佈以考核方式進行限制性晉級開考，為填補衛生局人員編制內診療技術員職程第一職階一等診療技術員（化驗職務範疇）七缺的最後成績名單分別排名第一名至第七名的合格投考人余雅雯、陳嘉敏、李淑敏、陳嘉慧、孔德道、鄭學湖及吳麗敏，獲確定委任為本局人員編制內診療技術員職程第一職階一等診療技術員，自本批示摘錄於《澳門特別行政區公報》公佈的日期起生效。

摘錄自局長於二零二二年十一月七日的批示：

根據經第2/2021號法律修改的第14/2009號法律第十四條第一款（二）項和第二款、經第21/2021號行政法規重新公佈及重新編號的第14/2016號行政法規第五條以及現行《澳門公共行政工作人員通則》第二十二條第八款a)項的規定，第二職階二等技術輔導員葉佩珊，獲確定委任為本局人員編制內技術輔導員職程第一職階一等技術輔導員，自本批示摘錄於《澳門特別行政區公報》公佈的日期起生效。

根據經第2/2021號法律修改的第14/2009號法律第十四條第一款（二）項和第二款、經第21/2021號行政法規重新公佈及重新編號的第14/2016號行政法規第五條以及經第2/2021號法律修改的第12/2015號法律第四條的規定，黃富恒在本局擔任行政任用合同第二職階二等高級技術員，以附註形式修改合同第三條款，轉為第一職階一等高級技術員，自本批示摘錄於《澳門特別行政區公報》公佈的日期起生效。

Por despacho da subdirectora dos Serviços, substituta, da Área de Cuidados de Saúde Comunitários, de 10 de Outubro de 2022:

Lou Weng Meng — cancelada, a seu pedido, a autorização para o exercício da profissão de médico, licença integral n.º MI1356.

(Custo desta publicação \$ 318,00)

Por despacho da subdirectora dos Serviços, substituta, da Área de Cuidados de Saúde Comunitários, de 14 de Outubro de 2022:

Wong Lai San — suspenso, a seu pedido, por dois anos, o exercício privado da profissão de médico, licença integral n.º MI1547.

(Custo desta publicação \$ 318,00)

Por despachos da Ex.^{ma} Senhora Secretária para os Assuntos Sociais e Cultura, de 3 de Novembro de 2022:

U Nga Man, Chan Ka Man, Lei Sok Man, Chan Ka Wai, Hong Tak Tou, Cheang Filipe e Ng Lai Man, 1.º a 7.º classificados, respectivamente, no concurso de acesso, de prestação de provas, condicionado, para o preenchimento de sete lugares de técnico de diagnóstico e terapêutica de 1.ª classe, 1.º escalão, área funcional laboratorial, da carreira de técnico de diagnóstico e terapêutica, do quadro do pessoal destes Serviços, a que se refere o concurso publicado no *Boletim Oficial da RAEM* n.º 25/2022, II Série, de 22 de Junho — nomeados, definitivamente, técnicos de diagnóstico e terapêutica de 1.ª classe, 1.º escalão, da carreira de técnico de diagnóstico e terapêutica do quadro do pessoal destes Serviços, nos termos da alínea a) do n.º 8 do artigo 22.º e do n.º 1 do artigo 37.º do ETAPM, vigente, do n.º 2 do artigo 14.º da Lei n.º 14/2009, alterada pela Lei n.º 2/2021, dos n.ºs 1 e 5 do artigo 9.º da Lei n.º 7/2010, alterada pela Lei n.º 18/2020, do n.º 1 do artigo 39.º do Regulamento Administrativo n.º 14/2016, republicado e renumerado pelo Regulamento Administrativo n.º 21/2021, a partir da data da publicação do presente extracto de despacho no *Boletim Oficial da RAEM*.

Por despachos do director dos Serviços, de 7 de Novembro de 2022:

Ip Pui San, adjunta-técnica de 2.ª classe, 2.º escalão — nomeada, definitivamente, adjunta-técnica de 1.ª classe, 1.º escalão, da carreira de adjunto-técnico do quadro do pessoal destes Serviços, nos termos da alínea 2) do n.º 1 e n.º 2 do artigo 14.º da Lei n.º 14/2009, alterada pela Lei n.º 2/2021, do artigo 5.º do Regulamento Administrativo n.º 14/2016, republicado e renumerado pelo Regulamento Administrativo n.º 21/2021, e da alínea a) do n.º 8 do artigo 22.º do ETAPM, vigente, a partir da data da publicação do presente extracto de despacho no *Boletim Oficial da RAEM*.

Wong Fu Hang, técnico superior de 2.ª classe, 2.º escalão, contratado por contrato administrativo de provimento, destes Serviços — alterada, por averbamento, a cláusula 3.ª do contrato com referência à categoria de técnico superior de 1.ª classe, 1.º escalão, nos termos da alínea 2) do n.º 1 e n.º 2 do artigo 14.º da Lei n.º 14/2009, alterada pela Lei n.º 2/2021, do artigo 5.º do Regulamento Administrativo n.º 14/2016, republicado e renumerado pelo Regulamento Administrativo n.º 21/2021, e do artigo 4.º da Lei n.º 12/2015, alterada pela Lei n.º 2/2021, a partir da data da publicação do presente extracto de despacho no *Boletim Oficial da RAEM*.

按照二零二二年十一月八日本局社區醫療衛生範疇副局長的批示：

古永基——應其要求，取消第C-0232號中醫師執業牌照之許可。

(是項刊登費用為 \$329.00)

梁大佑——應其要求，取消第D-0264號牙科醫生執業牌照之許可。

(是項刊登費用為 \$318.00)

蔡嘉瑩——應其要求，中止第MI1664號醫生完全執照之許可，為期兩年。

(是項刊登費用為 \$318.00)

按照二零二二年十一月十日本局社區醫療衛生範疇副局長的批示：

黃樹蓉——應其要求，中止第EI2635號護士完全執照之許可，為期兩年。

(是項刊登費用為 \$329.00)

按照二零二二年十一月十一日本局社區醫療衛生範疇副局長的批示：

顏氏醫療中心，英文名稱為Ngan's Medical Centre——獲准許營業，執照編號：AL-0572，其營業地點位於澳門勞動節大馬路161-253號廣福祥花園（第一、二、三、四、五、六、七、八座）1樓B座，持牌人為顏剛威，住所位於澳門勞動節大馬路161-253號廣福祥花園（第一、二、三、四、五、六、七、八座）1樓B座。

(是項刊登費用為 \$454.00)

培甯心理治療中心——獲准許營業，執照編號：AL-0573，其營業地點位於澳門亞卑察奴你士街（荷蘭園二馬路）6號友聯大廈1G，持牌人為林芳漪，住所位於澳門荷蘭園大馬路84號德群大廈4樓I座。

(是項刊登費用為 \$408.00)

摘錄自局長於二零二二年十一月十五日的批示：

根據經第2/2021號法律修改的第14/2009號法律第十四條第一款（一）項和第二款、經第21/2021號行政法規重新公佈及重新編號的第14/2016號行政法規第五條以及經第2/2021號法律修改的第12/2015號法律第四條的規定，陳穗芬在本局擔任行政任用合同第三職階顧問高級技術員，以附註形式修改合同第三條款，轉為第一職階首席顧問高級技術員，自本批示摘錄於《澳門特別行政區公報》公佈的日期起生效。

Por despachos do subdirector dos Serviços da Área de Cuidados de Saúde Comunitários, de 8 de Novembro de 2022:

Ku Weng Kei — cancelada, a seu pedido, a autorização para o exercício da profissão de mestre de medicina tradicional chinesa, licença n.º C-0232.

(Custo desta publicação \$ 329,00)

Leung George — cancelada, a seu pedido, a autorização para o exercício da profissão de médico dentista, licença n.º D-0264.

(Custo desta publicação \$ 318,00)

Choi Ka Ieng — suspenso, a seu pedido, por dois anos, o exercício privado da profissão de médico, licença integral n.º MI1664.

(Custo desta publicação \$ 318,00)

Por despacho do subdirector dos Serviços da Área de Cuidados de Saúde Comunitários, de 10 de Novembro de 2022:

Wong Su Iong Gabriela — suspenso, a seu pedido, por dois anos, o exercício privado da profissão de enfermeiro, licença integral n.º EI2635.

(Custo desta publicação \$ 329,00)

Por despachos do subdirector dos Serviços da Área de Cuidados de Saúde Comunitários, de 11 de Novembro de 2022:

Concedido o alvará para o funcionamento do Centro Médico Ngan's, com a designação em língua inglesa de Ngan's Medical Centre, situado na Avenida 1 de Maio, n.ºs 161-253, Jardim Kong Fok Cheong (Bloco 1, 2, 3, 4, 5, 6, 7, 8) 1.º andar B, Macau, alvará n.º AL-0572, cuja titularidade pertence a Ngan Kong Wai, com a residência na Avenida 1 de Maio n.ºs 161-253, Jardim Kong Fok Cheong (Bloco 1, 2, 3, 4, 5, 6, 7, 8) 1.º andar B, Macau.

(Custo desta publicação \$ 454,00)

Concedido o alvará para o funcionamento do Centro de Psicoterapia Nurturing Natures, situado na Rua de Abreu Nunes, n.º 6, Iao Luen 1G, Macau, alvará n.º AL-0573, cuja titularidade pertence a Lin Fang Yi, com a residência na Ave. do Conselheiro Ferreira de Almeida, n.º 84, Tak Kaun, 4.º andar I, Macau.

(Custo desta publicação \$ 408,00)

Por despachos do director dos Serviços, de 15 de Novembro de 2022:

Chan Soi Fan, técnica superior assessora, 3.º escalão, contratada por contrato administrativo de provimento, destes Serviços — alterada, por averbamento, a cláusula 3.ª do contrato com referência à categoria de técnico superior assessor principal, 1.º escalão, nos termos da alínea 1) do n.º 1 e n.º 2 do artigo 14.º da Lei n.º 14/2009, alterada pela Lei n.º 2/2021, do artigo 5.º do Regulamento Administrativo n.º 14/2016, republicado e renumerado pelo Regulamento Administrativo n.º 21/2021, e do artigo 4.º da Lei n.º 12/2015, alterada pela Lei n.º 2/2021, a partir da data da publicação do presente extracto de despacho no *Boletim Oficial da RAEM*.

根據經第2/2021號法律修改的第14/2009號法律第十四條第一款（二）項和第二款、經第21/2021號行政法規重新公佈及重新編號的第14/2016號行政法規第五條以及經第2/2021號法律修改的第12/2015號法律第四條的規定，許松濤、楊俊鴻、楊文達、李穎忠、譚康威及譚立明在本局擔任行政任用合同第二職階二等高級技術員，以附註形式修改合同第三條款，轉為第一職階一等高級技術員，自本批示摘錄於《澳門特別行政區公報》公佈的日期起生效。

根據經第2/2021號法律修改的第14/2009號法律第十四條第一款（二）項和第二款、經第21/2021號行政法規重新公佈及重新編號的第14/2016號行政法規第五條以及經第2/2021號法律修改的第12/2015號法律第四條的規定，鍾家怡在本局擔任行政任用合同第二職階首席技術員，以附註形式修改合同第三條款，轉為第一職階特級技術員，自本批示摘錄於《澳門特別行政區公報》公佈的日期起生效。

二零二二年十一月十七日於衛生局

局長 羅奕龍

藥物監督管理局

批 示 摘 錄

摘錄自社會文化司司長於二零二二年十月二十日作出的批示：

劉雅文——按照第35/2021號行政法規第四條第三款（一）項、第15/2009號法律第五條及第26/2009號行政法規第八條的規定，因具備合適的管理能力及專業經驗，自二零二三年一月一日起，以定期委任方式，續任為本局規劃及質量管理廳廳長，為期一年。

鄭艷紅——按照第35/2021號行政法規第四條第三款（二）項、第15/2009號法律第五條及第26/2009號行政法規第八條的規定，因具備合適的管理能力及專業經驗，自二零二三年一月一日起，以定期委任方式，續任為本局准照及稽查廳廳長，為期一年。

李志洋——按照第35/2021號行政法規第四條第三款（三）項、第15/2009號法律第五條及第26/2009號行政法規第八條的

Hoi Chong Tou, Ieong Chon Hong, Ieong Man Tat, Lei Weng Chong, Tam Hong Wai e Tam Lap Meng, técnicos superiores de 2.ª classe, 2.º escalão, contratados por contratos administrativos de provimento, destes Serviços — alterada, por averbamento, a cláusula 3.ª dos contratos com referência à categoria de técnico superior de 1.ª classe, 1.º escalão, nos termos da alínea 2) do n.º 1 e n.º 2 do artigo 14.º da Lei n.º 14/2009, alterada pela Lei n.º 2/2021, do artigo 5.º do Regulamento Administrativo n.º 14/2016, republicado e renumerado pelo Regulamento Administrativo n.º 21/2021, e do artigo 4.º da Lei n.º 12/2015, alterada pela Lei n.º 2/2021, a partir da data da publicação do presente extracto de despacho no *Boletim Oficial da RAEM*.

Chung Ka I, técnica principal, 2.º escalão, contratada por contrato administrativo de provimento, destes Serviços — alterada, por averbamento, a cláusula 3.ª do contrato com referência à categoria de técnico especialista, 1.º escalão, nos termos da alínea 2) do n.º 1 e n.º 2 do artigo 14.º da Lei n.º 14/2009, alterada pela Lei n.º 2/2021, do artigo 5.º do Regulamento Administrativo n.º 14/2016, republicado e renumerado pelo Regulamento Administrativo n.º 21/2021, e do artigo 4.º da Lei n.º 12/2015, alterada pela Lei n.º 2/2021, a partir da data da publicação do presente extracto de despacho no *Boletim Oficial da RAEM*.

Serviços de Saúde, aos 17 de Novembro de 2022. — O Director dos Serviços, *Lo Iek Long*.

INSTITUTO PARA A SUPERVISÃO E ADMINISTRAÇÃO FARMACÊUTICA

Extractos de despachos

Por despachos da Ex.^{ma} Senhora Secretária para os Assuntos Sociais e Cultura, de 20 de Outubro de 2022:

Lao Nga Man — renovada a comissão de serviço, pelo período de um ano, como chefe do Departamento de Planeamento e Gestão de Qualidade deste Instituto, nos termos dos artigos 4.º, n.º 3, alínea 1), do Regulamento Administrativo n.º 35/2021, 5.º da Lei n.º 15/2009 e 8.º do Regulamento Administrativo n.º 26/2009, por possuir capacidade de gestão e experiência profissional adequadas para o exercício das suas funções, a partir de 1 de Janeiro de 2023.

Cheang Im Hong — renovada a comissão de serviço, pelo período de um ano, como chefe do Departamento de Licenciamento e Inspeção deste Instituto, nos termos dos artigos 4.º, n.º 3, alínea 2), do Regulamento Administrativo n.º 35/2021, 5.º da Lei n.º 15/2009 e 8.º do Regulamento Administrativo n.º 26/2009, por possuir capacidade de gestão e experiência profissional adequadas para o exercício das suas funções, a partir de 1 de Janeiro de 2023.

Lei Chi Ieong — renovada a comissão de serviço, pelo período de um ano, como chefe do Departamento de Registo deste Instituto, nos termos dos artigos 4.º, n.º 3, alínea 3), do Regu-

規定，因具備合適的管理能力及專業經驗，自二零二三年一月一日起，以定期委任方式，續任為本局註冊廳廳長，為期一年。

秦杏儀——按照第35/2021號行政法規第四條第三款（四）項、第15/2009號法律第五條及第26/2009號行政法規第八條的規定，因具備合適的管理能力及專業經驗，自二零二三年一月一日起，以定期委任方式，續任為本局監測廳廳長，為期一年。

黃愛華——按照第35/2021號行政法規第十四條第二款（一）項、第15/2009號法律第五條、第26/2009號行政法規第八條的規定，因具備合適的管理能力及專業經驗，自二零二三年一月一日起，以定期委任方式，續任為本局准照處處長，為期一年。

何嘉英——按照第35/2021號行政法規第十四條第二款（二）項、第15/2009號法律第五條、第26/2009號行政法規第八條的規定，因具備合適的管理能力及專業經驗，自二零二三年一月一日起，以定期委任方式，續任為本局稽查處處長，為期一年。

林富聰——按照第35/2021號行政法規第十七條第二款（一）項、第15/2009號法律第五條、第26/2009號行政法規第八條的規定，因具備合適的管理能力及專業經驗，自二零二三年一月一日起，以定期委任方式，續任為本局中藥處處長，為期一年。

陳德賢——按照第35/2021號行政法規第十七條第二款（二）項、第15/2009號法律第五條、第26/2009號行政法規第八條的規定，因具備合適的管理能力及專業經驗，自二零二三年一月一日起，以定期委任方式，續任為本局化學藥及器械處處長，為期一年。

吳德龍——按照第35/2021號行政法規第四條第三款（六）項、第15/2009號法律第五條、第26/2009號行政法規第八條的規定，因具備合適的管理能力及專業經驗，自二零二三年一月一日起，以定期委任方式，續任為本局行政及財政處處長，為期一年。

摘錄自社會文化司司長於二零二二年十月二十一日之批示：

李軍，為本局個人勞動合同第二職階高級顧問藥劑師，自二零二二年十月二十二日起獲續約一年。

lamento Administrativo n.º 35/2021, 5.º da Lei n.º 15/2009 e 8.º do Regulamento Administrativo n.º 26/2009, por possuir capacidade de gestão e experiência profissional adequadas para o exercício das suas funções, a partir de 1 de Janeiro de 2023.

Chon Hang I — renovada a comissão de serviço, pelo período de um ano, como chefe do Departamento de Vigilância deste Instituto, nos termos dos artigos 4.º, n.º 3, alínea 4), do Regulamento Administrativo n.º 35/2021, 5.º da Lei n.º 15/2009 e 8.º do Regulamento Administrativo n.º 26/2009, por possuir capacidade de gestão e experiência profissional adequadas para o exercício das suas funções, a partir de 1 de Janeiro de 2023.

Wong Oi Wa — renovada a comissão de serviço, pelo período de um ano, como chefe da Divisão de Licenciamento deste Instituto, nos termos dos artigos 14.º, n.º 2, alínea 1), do Regulamento Administrativo n.º 35/2021, 5.º da Lei n.º 15/2009 e 8.º do Regulamento Administrativo n.º 26/2009, por possuir capacidade de gestão e experiência profissional adequadas para o exercício das suas funções, a partir de 1 de Janeiro de 2023.

Ho Ka Ieng — renovada a comissão de serviço, pelo período de um ano, como chefe da Divisão de Inspeção deste Instituto, nos termos dos artigos 14.º, n.º 2, alínea 2), do Regulamento Administrativo n.º 35/2021, 5.º da Lei n.º 15/2009 e 8.º do Regulamento Administrativo n.º 26/2009, por possuir capacidade de gestão e experiência profissional adequadas para o exercício das suas funções, a partir de 1 de Janeiro de 2023.

Lam Fu Chong — renovada a comissão de serviço, pelo período de um ano, como chefe da Divisão de Medicina Tradicional Chinesa deste Instituto, nos termos dos artigos 17.º, n.º 2, alínea 1), do Regulamento Administrativo n.º 35/2021, 5.º da Lei n.º 15/2009 e 8.º do Regulamento Administrativo n.º 26/2009, por possuir capacidade de gestão e experiência profissional adequadas para o exercício das suas funções, a partir de 1 de Janeiro de 2023.

Chan Tak In — renovada a comissão de serviço, pelo período de um ano, como chefe da Divisão de Medicamentos Químicos e Dispositivos deste Instituto, nos termos dos artigos 17.º, n.º 2, alínea 2), do Regulamento Administrativo n.º 35/2021, 5.º da Lei n.º 15/2009 e 8.º do Regulamento Administrativo n.º 26/2009, por possuir capacidade de gestão e experiência profissional adequadas para o exercício das suas funções, a partir de 1 de Janeiro de 2023.

Ng Tak Long — renovada a comissão de serviço, pelo período de um ano, como chefe da Divisão de Administração e Finanças deste Instituto, nos termos dos artigos 4.º, n.º 3, alínea 6), do Regulamento Administrativo n.º 35/2021, 5.º da Lei n.º 15/2009 e 8.º do Regulamento Administrativo n.º 26/2009, por possuir capacidade de gestão e experiência profissional adequadas para o exercício das suas funções, a partir de 1 de Janeiro de 2023.

Por despacho da Ex.^{ma} Senhora Secretária para os Assuntos Sociais e Cultura, de 21 de Outubro de 2022:

Li Jun, farmacêutica consultora sénior, 2.º escalão, em regime de contrato individual de trabalho, deste Instituto — renovado o mesmo contrato, pelo período de um ano, a partir de 22 de Outubro de 2022.

按照局長於二零二二年十一月十四日之批示：

核准向杏林一人有限公司發給“萬利藥房II”准照，編號為第412號以及其營業地點為澳門廣州街52號怡安閣地下A座，總辦事處位於澳門氹仔東北馬路海逸庭園第三座9樓E座。

(是項刊登費用為 \$363.00)

按照局長於二零二二年十一月十五日之批示：

核准向萬科（集團）有限公司發給“振興藥房IX（葡京人分店）”准照，編號為第413號以及其營業地點為澳門路氹填海區溜冰路128號葡京人酒店L01樓R26號舖，總辦事處位於澳門議事亭里10A栢寧大廈12樓E座。

(是項刊登費用為 \$408.00)

核准藥物產品出入口及批發商號“永強”（准照編號13）取消位於澳門漁翁街200-230號海洋工業中心第2座9樓B座的第二倉庫。

(是項刊登費用為 \$363.00)

應何秀珍女士的要求，註銷其藥房技術助理完全執照（執照編號AT0186）。

(是項刊登費用為 \$329.00)

Por despacho do presidente do Instituto, de 14 de Novembro de 2022:

Autorizada a emissão do alvará n.º 412 da Farmácia «Fortuna II», com o local de funcionamento na Rua de Cantão n.º 52, Edifício I On, r/c «A», Macau, à Kyorin Sociedade Unipessoal Limitada, com sede na Estrada Nordeste da Taipa Island Park (Bloco 3), 9.º andar «E», Taipa-Macau.

(Custo desta publicação \$ 363,00)

Por despachos do presidente do Instituto, de 15 de Novembro de 2022:

Autorizada a emissão do alvará n.º 413 da Farmácia «Tsan Heng IX (Lisboeta)», com o local de funcionamento na Rua da Patinagem n.º 128, Piso 01 do Hotel do Lisboa Unit n.º R26, Cotai-Macau, à Man Four (Grupo) Limitada, com sede no Beco do Senado n.º 10A, Edifício Park Lane, 12.º andar «E», Macau.

(Custo desta publicação \$ 408,00)

Autorizada a Firma de Importação, Exportação e Venda por Grosso de Produtos Farmacêuticos «Veng Keong», alvará n.º 13, cancelar o 2.º armazém situado na Rua dos Pescadores, n.ºs 200-230, Edf. Ind. Ocean Industrial Centre, Bloco II, 9.º andar B, Macau.

(Custo desta publicação \$ 363,00)

Senhora Ho Sao Chan — cancelada, a seu pedido, a respectiva licença integral de ajudante técnico de farmácia (licença n.º AT0186).

(Custo desta publicação \$ 329,00)

聲 明 書
Declaração

摘要
Extrato

二零二二年財政年度第三次預算修改
3.ª alteração orçamental do ano económico de 2022

根據第2/2018號行政法規第五十二條及第五十三條第五款的規定，茲公佈下列（澳門特別行政區財政預算/二零二二）款項轉移：

Nos termos do artigo 52.º e do n.º 5 do artigo 53.º do Regulamento Administrativo n.º 2/2018, publicam-se as seguintes transferências de verbas (Orçamento da RAEM/2022):

分類 Classificação		名稱 Designação	追加/登錄 Reforços/ Inscrições	註銷 Anulações
組織 Orgân.	功能 Func.			
72400100		藥物監督管理局 Instituto para a Supervisão e Administração Farmacêutica		
	4-01-0	個人勞動合同人員 Pessoal do contrato individual de trabalho		
	4-01-0	供款時間獎金 Prémios do tempo de contribuição	100,000.00	
	4-01-0	超時工作 Horas extraordinárias	1,500,000.00	
	4-01-0	啟程津貼 Ajudas de custo de embarque	30,000.00	
	4-01-0	其他——其他報酬、津貼、補助及獎賞 Outros - Outras remunerações, subsídios, abonos e prémios	500,000.00	
	4-01-0	辦事處消耗品 Material de consumo de consumíveis de secretaria	50,000.00	
	4-01-0	設施及設備 Instalações e equipamentos	50,000.00	
	4-01-0	軟件及資訊網絡 Software e rede informática		50,000.00
	4-01-0	管理費及保安 Condomínio e segurança	50,000.00	
	4-01-0	通訊、郵政及速遞 Comunicações, serviço postal e correio expresso	50,000.00	
	4-01-0	由澳門特別行政區實體提供的服務 Serviços prestados por entidades da RAEM	15,000.00	
	4-01-0	由澳門特別行政區以外實體提供的服務 Serviços prestados por entidades fora da RAEM	5,000.00	
	4-01-0			
	4-01-0			

分類 Classificação			名稱 Designação	追加/登錄 Reforços/ Inscrições	註銷 Anulações
組織 Orgân.	功能 Func.	經濟 Económica			
	4-01-0	32-02-08-01-00	不動產	80,000.00	
	4-01-0	32-02-09-99-00	Bens imóveis 其他-交通負擔	250,000.00	
	4-01-0	32-02-20-99-00	Outras - Encargos de transportes		20,000.00
	4-01-0	32-05-01-99-00	其他—保險 Outros - Seguros	10,000.00	
	4-01-0	32-05-04-00-00	其他—返還 Congressos		40,000.00
	4-01-0	39-01-00-00-00	會費及分擔 Despesas financeiras de expediente		450,000.00
	4-01-0	41-01-03-00-00	備用撥款 Dotação provisional		150,000.00
	4-01-0	41-03-01-00-00	樓宇及場所 Edifícios e estabelecimentos	150,000.00	
			軟件及版權 Software e direitos		
總額 Total				2,840,000.00	2,840,000.00
核准依據: Referente à autorização :					
26/10/2022之社會文化司司長批示 Despacho da Exm.ª Sra. Secretária para os Assuntos Sociais e Cultura, de 26/10/2022					

二零二二年十一月十八日於藥物監督管理局——局長 蔡炳祥

Instituto para a Supervisão e Administração Farmacéutica, aos 18 de Novembro de 2022. — O Presidente do Instituto, *Choi Peng Cheong*.

社 會 工 作 局

INSTITUTO DE ACÇÃO SOCIAL

批 示 摘 錄

Extractos de despachos

摘錄自社會工作局行政及財政廳廳長於二零二二年九月八日作出的批示：

根據經第2/2021號法律修改的第12/2015號法律第四條，以及第18/2009號法律第十二條第二款的規定，以附註形式修改歐嘉欣的不具期限的行政任用合同第三條款，自二零二二年十月五日起轉為第四職階一級護士，薪俸點為460。

根據經第2/2021號法律修改的第12/2015號法律第四條，以及經第4/2017號法律及第2/2021號法律修改的第14/2009號法律第十三條第一款（二）項的規定，以附註形式修改下列人員的行政任用合同第三條款，職級、職階和薪俸點分別如下，並自相應日期開始生效：

不具期限的行政任用合同：

姓名	職級	職階	薪俸點	生效日期
葉詠沁	顧問高級技術員	3	650	25/10/2022
馮鑫	一等高級技術員	2	510	28/10/2022

行政任用合同：

姓名	職級	職階	薪俸點	生效日期
堵耀國	二等高級技術員	2	455	12/10/2022

摘錄自社會工作局局長於二零二二年九月十九日作出的批示：

根據經第2/2021號法律修改的第12/2015號法律第六條第一款的規定，下列工作人員在本局擔任如下職務的行政任用合同續期一年，並自相應日期開始生效：

姓名	職級	職階	生效日期
趙康琪	一等技術員	2	11/10/2022
陳麗芳	首席技術員	1	20/10/2022

摘錄自社會文化司司長於二零二二年十月十日作出的批示：

根據經第2/2021號法律修改的第12/2015號法律第六條第二款（一）項的規定，修改第二職階二等高級技術員林建鵬的行政任用合同為長期行政任用合同，自二零二二年八月十七日起生效。

Por despachos da chefe do Departamento Administrativo e Financeiro do Instituto de Acção Social, de 8 de Setembro de 2022:

Ao Ka Ian — alterada, por averbamento, a cláusula 3.ª do seu contrato administrativo de provimento sem termo com referência à categoria de enfermeiro de grau I, 4.º escalão, índice 460, nos termos do artigo 4.º da Lei n.º 12/2015, alterada pela Lei n.º 2/2021, conjugado com o n.º 2 do artigo 12.º da Lei n.º 18/2009, a partir de 5 de Outubro de 2022.

Os trabalhadores abaixo mencionados — alterada, por averbamento, a cláusula 3.ª dos seus contratos administrativos de provimento para as categorias, escalões e índices a cada um indicados, nos termos do artigo 4.º da Lei n.º 12/2015, alterada pela Lei n.º 2/2021, conjugado com a alínea 2) do n.º 1 do artigo 13.º da Lei n.º 14/2009, alterada pelas Leis n.ºs 4/2017 e 2/2021, a partir das datas seguintes:

Contrato administrativo de provimento sem termo:

Nome	Categoria	Escalão	Índice	A partir de
Ip Weng Sam	técnico superior assessor	3	650	25/10/2022
Fong Kam	técnico superior de 1.ª classe	2	510	28/10/2022

Contrato administrativo de provimento:

Nome	Categoria	Escalão	Índice	A partir de
Tou Io Kuok	técnico superior de 2.ª classe	2	455	12/10/2022

Por despachos do presidente do Instituto de Acção Social, de 19 de Setembro de 2022:

As trabalhadoras abaixo mencionadas — renovados os seus contratos administrativos de provimento, pelo período de um ano, para exercerem as funções a cada uma indicadas neste Instituto, nos termos do n.º 1 do artigo 6.º da Lei n.º 12/2015, alterada pela Lei n.º 2/2021, a partir das datas seguintes:

Nome	Categoria	Escalão	A partir de
Chio Hong Kei	técnico de 1.ª classe	2	11/10/2022
Chan Lai Fong	técnico principal	1	20/10/2022

Por despachos da Ex.ª Senhora Secretária para os Assuntos Sociais e Cultura, de 10 de Outubro de 2022:

Lam Kin Pang — alterado o seu contrato administrativo de provimento para contrato administrativo de provimento de longa duração com referência à categoria de técnico superior de 2.ª classe, 2.º escalão, nos termos da alínea 1) do n.º 2 do artigo 6.º da Lei n.º 12/2015, alterada pela Lei n.º 2/2021, a partir de 17 de Agosto de 2022.

根據經第2/2021號法律修改的第12/2015號法律第六條第二款（二）項的規定，修改下列人員的長期行政任用合同為不具期限的行政任用合同，並自相應日期開始生效：

姓名	職級	職階	生效日期
黃婉盈	一等技術輔導員	1	19/08/2022
伍潤達			
古鈺鏜	一等高級技術員		20/09/2022

摘錄自社會文化司司長於二零二二年十月二十七日作出的批示：

根據經第2/2021號法律修改的第12/2015號法律第六條第二款（一）項的規定，修改下列人員的行政任用合同為長期行政任用合同，並自相應日期開始生效：

姓名	職級	職階	生效日期
王莉萍	二等技術輔導員	2	14/10/2022
梁凱琪			
郭詩韻			19/10/2022

摘錄自社會文化司司長於二零二二年十一月四日作出的批示：

根據現行《澳門公共行政工作人員通則》第一百三十七條及第一百四十四條的規定，處於短期無薪假狀況的本局確定委任第一職階首席特級技術輔導員賈靜儀，獲批准接續長期無薪假，為期三年，自二零二二年十一月二十二日至二零二五年十一月二十一日。

摘錄自社會工作局行政及財政廳廳長於二零二二年十一月十七日作出的批示：

根據經第2/2021號法律修改的第12/2015號法律第四條，以及經第4/2017號法律及第2/2021號法律修改的第14/2009號法律第十四條第一款（一）項及第二款的規定，以附註形式修改黃美玲的不具期限的行政任用合同第三條款，晉升為第一職階首席顧問高級技術員，薪俸點為660，自本批示摘錄公佈日起生效。

根據經第2/2021號法律修改的第12/2015號法律第四條，以及經第4/2017號法律及第2/2021號法律修改的第14/2009號法律第十四條第一款（二）項及第二款的規定，以附註形式修改下列人員的行政任用合同第三條款，自本批示摘錄公佈日起生效：

Os trabalhadores abaixo mencionados — alterados os seus contratos administrativos de longa duração para contratos administrativos de provimento sem termo, nos termos da alínea 2) do n.º 2 do artigo 6.º da Lei n.º 12/2015, alterada pela Lei n.º 2/2021, a partir das datas seguintes:

Nome	Categoria	Escalão	A partir de
Wong Un Ieng	adjunto-técnico de 1.ª classe	1	19/08/2022
Ng Ion Tat			
Ku Iok Tong	técnico superior de 1.ª classe		20/09/2022

Por despachos da Ex.^{ma} Senhora Secretária para os Assuntos Sociais e Cultura, de 27 de Outubro de 2022:

As trabalhadoras abaixo mencionadas — alterados os seus contratos administrativos de provimento para contratos administrativos de provimento de longa duração, nos termos da alínea 1) do n.º 2 do artigo 6.º da Lei n.º 12/2015, alterada pela Lei n.º 2/2021, a partir das datas seguintes:

Nome	Categoria	Escalão	A partir de
Wong Lei Peng	adjunto-técnico de 2.ª classe	2	14/10/2022
Leong Hoi Kei			
Kuok Si Wan			19/10/2022

Por despacho da Ex.^{ma} Senhora Secretária para os Assuntos Sociais e Cultura, de 4 de Novembro de 2022:

Vitória Fátima de Carvalho, adjunta-técnica especialista principal, 1.º escalão, de nomeação definitiva, deste Instituto, na situação de licença sem vencimento de curta duração — autorizada a prorrogação da licença sem vencimento de longa duração, pelo período de três anos, nos termos dos artigos 137.º e 140.º do ETAPM, vigente, desde 22 de Novembro de 2022 até 21 de Novembro de 2025.

Por despachos da chefe do Departamento Administrativo e Financeiro do Instituto de Acção Social, de 17 de Novembro de 2022:

Wong Mei Leng — alterada, por averbamento, a cláusula 3.ª do seu contrato administrativo de provimento sem termo com referência à categoria de técnico superior assessor principal, 1.º escalão, índice 660, nos termos do artigo 4.º da Lei n.º 12/2015, alterada pela Lei n.º 2/2021, conjugado com a alínea 1) do n.º 1 e o n.º 2 do artigo 14.º da Lei n.º 14/2009, alterada pelas Leis n.ºs 4/2017 e 2/2021, a partir da data da publicação do presente extracto de despacho.

Os trabalhadores abaixo mencionados — alterada, por averbamento, a cláusula 3.ª dos seus contratos administrativos de provimento, nos termos do artigo 4.º da Lei n.º 12/2015, alterada pela Lei n.º 2/2021, conjugado com a alínea 2) do n.º 1 e o n.º 2 do artigo 14.º da Lei n.º 14/2009, alterada pelas Leis n.ºs 4/2017 e 2/2021, a partir da data da publicação do presente extracto de despacho:

不具期限的行政任用合同：

姓名	職級	職階	薪俸點
李璐	首席技術員	1	450
馮鑫	首席高級技術員		540
何翠儀	特級技術員		505

長期行政任用合同：

姓名	職級	職階	薪俸點
周慧珍	首席技術員	1	450

二零二二年十一月十七日於社會工作局

局長 韓衛

Contrato administrativo de provimento sem termo:

Nome	Categoria	Escalão	Índice
Lei Lou	técnico principal	1	450
Fong Kam	técnico superior principal		540
Ho Choi I	técnico especialista		505

Contrato administrativo de provimento de longa duração:

Nome	Categoria	Escalão	Índice
Chao Wai Chan	técnico principal	1	450

Instituto de Acção Social, aos 17 de Novembro de 2022. — O Presidente do Instituto, *Hon Wai*.

社 會 保 障 基 金

聲 明

為著有關效力，茲聲明：本基金人員編制第一職階首席特級技術輔導員李華仔，因達年齡上限，根據現行《澳門公共行政工作人員通則》第四十四條之規定，自二零二二年十一月十七日起終止職務。

二零二二年十一月十七日於社會保障基金

行政管理委員會主席 容光耀

FUNDO DE SEGURANÇA SOCIAL

Declaração

Para os devidos efeitos se declara que Lee Wah Chai, adjunto-técnico especialista principal, 1.º escalão, do quadro do pessoal deste FSS, cessa as suas funções na referida categoria, por atingir o limite de idade, nos termos do artigo 44.º do ETAPM, em vigor, a partir de 17 de Novembro de 2022.

Fundo de Segurança Social, aos 17 de Novembro de 2022. — O Presidente do Conselho de Administração, *Iong Kong Io*.

澳門理工大學

UNIVERSIDADE POLITÉCNICA DE MACAU

聲明書

Declaração

摘要
Extrato

二零二二年財政年度第五次預算修改

5.ª alteração orçamental do ano económico de 2022

根據第2/2018號行政法規第五十二條及第五十三條第五款的規定，茲公佈下列（澳門特別行政區財政預算/二零二二）款項轉移：

Nos termos do artigo 52.º e do n.º 5 do artigo 53.º do Regulamento Administrativo n.º 2/2018, publicam-se as seguintes transferências de verbas (Orçamento da RAEM/2022):

分類 Classificação		名稱 Designação	追加/登錄 Reforços/ Inscrições	註銷 Anulações
組織 Orgân.	功能 Func.			
70700100		澳門理工大學 Universidade Politécnica de Macau		
	3-02-4	其他—各項酬勞 Outras - gratificações diversas	50,000.00	
	3-02-4	會費及分擔 Comp participações e quotas	89,000.00	
	3-02-4	備用撥款 Dotação provisional		3,474,000.00
	3-02-4	住所用品 Artigos de habitação	176,000.00	
	3-02-4	傢具 Mobílias	678,000.00	
	3-02-4	資訊及系統設備 Equipamentos informáticos e sistemáticos	1,907,000.00	
	3-02-4	軟件及版權 Software e direitos	574,000.00	
總額 Total			3,474,000.00	3,474,000.00
核准依據: Referente à autorização :				
04/11/2022之社會文化司司長批示 Despacho da Ex.ª Sr.ª Secretária para os Assuntos Sociais e Cultura, de 04/11/2022				

公 共 建 設 局

批 示 摘 錄

摘錄自簽署人於二零二二年十月三十一日作出的批示：

趙叔維及鍾杏泳——根據現行第14/2009號法律第十三條第一款（二）項及第四款，以及第12/2015號法律第四條第二款及第三款的規定，以附註形式修改其在本局的行政任用合同第三條款，晉階至第三職階特級行政技術助理員，薪俸點330，自二零二二年十月三十日起生效。

摘錄自簽署人於二零二二年十一月三日作出的批示：

歐陽燕娣——根據現行第14/2009號法律第十三條第二款（一）項及第四款，以及第12/2015號法律第四條第二款及第三款的規定，以附註形式修改其在本局的行政任用合同第三條款，晉階至第二職階勤雜人員，薪俸點120，自二零二二年十一月三日起生效。

摘錄自簽署人於二零二二年十一月八日作出的批示：

歐陽燕娣——根據第12/2015號法律第六條第二款（一）項及第三款之規定，其在本局擔任第二職階勤雜人員之行政任用合同修改為長期行政任用合同，為期三年，自二零二二年十一月三日起生效。

摘錄自簽署人於二零二二年十一月十四日作出的批示：

林裕熙——根據現行第14/2009號法律第十四條第一款（二）項、第二款，以及現行第12/2015號法律第四條的規定，以附註形式修改在本局擔任職務的行政任用合同第三條款，轉為第一職階顧問高級技術員，薪俸點600，自本批示摘錄於《澳門特別行政區公報》公佈日起生效。

二零二二年十一月十七日於公共建設局

局長 林煒浩

DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS DE OBRAS
PÚBLICAS

Extractos de despachos

Por despachos do signatário, de 31 de Outubro de 2022:

Chio Sok Wai e Chung Hang Weng — alterada, por averbamento, a cláusula 3.^a dos seus contratos administrativos de provimento progredindo para assistentes técnicos administrativos especialistas, 3.º escalão, índice 330, nestes Serviços, nos termos dos artigos 13.º, n.ºs 1, alínea 2), e 4, da Lei n.º 14/2009, vigente, e 4.º, n.ºs 2 e 3, da Lei n.º 12/2015, a partir de 30 de Outubro de 2022.

Por despacho do signatário, de 3 de Novembro de 2022:

Ao Ieong In Tai — alterada, por averbamento, a cláusula 3.^a do seu contrato administrativo de provimento progredindo para auxiliar, 2.º escalão, índice 120, nestes Serviços, nos termos dos artigos 13.º, n.ºs 2, alínea 1), e 4, da Lei n.º 14/2009, vigente, e 4.º, n.ºs 2 e 3, da Lei n.º 12/2015, a partir de 3 de Novembro de 2022.

Por despacho do signatário, de 8 de Novembro de 2022:

Ao Ieong In Tai, auxiliar, 2.º escalão, destes Serviços — alterado o seu contrato administrativo de provimento para contrato administrativo de provimento de longa duração, pelo período de três anos, nos termos do artigo 6.º, n.ºs 2, alínea 1), e 3, da Lei n.º 12/2015, a partir de 3 de Novembro de 2022.

Por despacho do signatário, de 14 de Novembro de 2022:

Lam U Hei — alterada, por averbamento, a cláusula 3.^a do seu contrato administrativo de provimento para técnico superior assessor, 1.º escalão, índice 600, nestes Serviços, nos termos dos artigos 14.º, n.ºs 1, alínea 2), e 2, da Lei n.º 14/2009, em vigor, e 4.º da Lei n.º 12/2015, a partir da data da publicação do presente extracto de despacho no *Boletim Oficial da RAEM*.

Direcção dos Serviços de Obras Públicas, aos 17 de Novembro de 2022. — O Director dos Serviços, *Lam Wai Hou*.

海 事 及 水 務 局

批 示 摘 錄

摘錄自運輸工務司司長於二零二二年九月一日作出的批示：

根據現行第12/2015號法律第五條第一款之規定，以行政任用合同制度聘用黃建南為第一職階二等高級技術員，薪俸點430

DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS DE ASSUNTOS
MARÍTIMOS E DE ÁGUA

Extracto de despacho

Por despacho do Ex.^{mo} Senhor Secretário para os Transportes e Obras Públicas, de 1 de Setembro de 2022:

Wong Kin Nam — contratado em regime de contrato administrativo de provimento, pelo período experimental de seis meses, como técnico superior de 2.^a classe, 1.º escalão, índice

點，為期六個月試用期，自二零二二年十一月七日起生效。

二零二二年十一月十四日於海事及水務局

局長 黃穗文

430, nos termos do artigo 5.º, n.º 1, da Lei n.º 12/2015, vigente, a partir de 7 de Novembro de 2022.

Direcção dos Serviços de Assuntos Marítimos e de Água, aos 14 de Novembro de 2022. — A Directora dos Serviços, *Wong Soi Man*.

房 屋 局

聲 明

應龍慧儀之請求，其在房屋局擔任第一職階首席技術員的行政任用合同，自二零二二年十一月二十二日起予以解除。

二零二二年十一月十六日於房屋局

代局長 郭惠嫻

INSTITUTO DE HABITAÇÃO

Declaração

Long Wai I — rescindido, a seu pedido, o contrato administrativo de provimento, como técnica principal, 1.º escalão, no Instituto de Habitação, a partir de 22 de Novembro de 2022.

Instituto de Habitação, aos 16 de Novembro de 2022. — A Presidente do Instituto, substituta, *Kuoc Vai Han*.

地 圖 繪 製 暨 地 籍 局

批 示 摘 錄

按照簽署人於二零二二年十月十一日作出的批示：

根據第14/2009號法律第十三條第二款（二）項、第四款，以及第12/2015號法律第四條的規定，以附註方式修改趙善鑫及李仲宜在本局擔任職務的長期行政任用合同第三條款，轉為收取相等於第三職階輕型車輛司機職級的薪俸點170點，自二零二二年十月八日起生效。

按照簽署人於二零二二年十月十三日作出的批示：

根據第12/2015號法律《公共部門勞動合同制度》第四條、第六條第二款（二）項及第三款的規定，本局第三職階輕型車輛司機趙善鑫之長期行政任用合同修改為不具期限的行政任用合同，由二零二二年十月九日起生效。

按照簽署人於二零二二年十月十七日作出的批示：

根據第14/2009號法律第十三條第二款（二）項、第四款，以及第12/2015號法律第四條的規定，以附註方式修改葉偉強在本局擔任職務的長期行政任用合同第三條款，轉為收取相等於第三職階輕型車輛司機職級的薪俸點170點，自二零二二年十月十五日起生效。

二零二二年十一月十日於地圖繪製暨地籍局

局長 雅永健

DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS DE CARTOGRAFIA E CADASTRO

Extractos de despachos

Por despachos do signatário, de 11 de Outubro de 2022:

Chio Sin Kam e Lei Chong I — alterada, por averbamento, a cláusula 3.ª dos contratos administrativos de provimento de longa duração com referência à categoria de motorista de ligeiros, 3.º escalão, índice 170, nestes Serviços, ao abrigo do artigo 13.º, n.ºs 2, alínea 2), e 4, da Lei n.º 14/2009, conjugado com o artigo 4.º da Lei n.º 12/2015, a partir de 8 de Outubro de 2022.

Por despacho do signatário, de 13 de Outubro de 2022:

Chio Sin Kam — alterado o contrato administrativo de provimento de longa duração para contrato administrativo de provimento sem termo, como motorista de ligeiros, 3.º escalão, nestes Serviços, nos termos dos artigos 4.º e 6.º, n.ºs 2, alínea 2), e 3, da Lei n.º 12/2015 «Regime do Contrato de Trabalho nos Serviços Públicos», a partir de 9 de Outubro de 2022.

Por despacho do signatário, de 17 de Outubro de 2022:

Ip Vai Keong — alterada, por averbamento, a cláusula 3.ª do contrato administrativo de provimento de longa duração com referência à categoria de motorista de ligeiros, 3.º escalão, índice 170, nestes Serviços, ao abrigo do artigo 13.º, n.ºs 2, alínea 2), e 4, da Lei n.º 14/2009, conjugado com o artigo 4.º da Lei n.º 12/2015, a partir de 15 de Outubro de 2022.

Direcção dos Serviços de Cartografia e Cadastro, aos 10 de Novembro de 2022. — O Director dos Serviços, *Vicente Luís Gracias*.

地 球 物 理 暨 氣 象 局

批 示 摘 錄

摘錄自地球物理暨氣象局局長於二零二二年十一月十四日作出之批示：

根據現行第14/2009號法律第十三條第二款（一）項及第12/2015號法律第四條第二款的規定，以附註形式修改第一職階輕型車輛司機劉富德及林志忠之行政任用合同第三條款，轉為第二職階輕型車輛司機，薪俸點為160點，自二零二二年十一月三日起生效。

根據現行第14/2009號法律第十四條第一款（一）項及第二款、第12/2015號法律第四條第二款及經第21/2021號行政法規重新公佈的第14/2016號行政法規第五條規定，以附註形式修改第三職階特級氣象技術員吳浩榮之不具期限的行政任用合同第三條款，轉為第一職階首席特級氣象技術員，薪俸點為470點，自本批示摘要公佈日起生效。

二零二二年十一月十六日於地球物理暨氣象局

局長 梁永權

DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS METEOROLÓGICOS
E GEOFÍSICOS

Extractos de despachos

Por despachos do director da Direcção dos Serviços Meteorológicos e Geofísicos, de 14 de Novembro de 2022:

Lao Fu Tak e Lin Zhizhong, motoristas de ligeiros, 1.º escalão — alterada, por averbamento, a cláusula 3.ª dos seus contratos administrativos de provimento progredindo para motoristas de ligeiros, 2.º escalão, índice 160, nos termos dos artigos 13.º, n.º 2, alínea 1), da Lei n.º 14/2009, em vigor, e 4.º, n.º 2, da Lei n.º 12/2015, a partir de 3 de Novembro de 2022.

Ng Hou Weng, meteorologista operacional especialista, 3.º escalão — alterada, por averbamento, a cláusula 3.ª do seu contrato administrativo de provimento sem termo progredindo para meteorologista operacional especialista principal, 1.º escalão, índice 470, nos termos dos artigos 14.º, n.ºs 1, alínea 1), e 2, da Lei n.º 14/2009, em vigor, 4.º, n.º 2, da Lei n.º 12/2015, e 5.º do Regulamento Administrativo n.º 14/2016, republicado pelo Regulamento Administrativo n.º 21/2021, a partir da data da publicação do presente extracto de despacho.

Direcção dos Serviços Meteorológicos e Geofísicos, aos 16 de Novembro de 2022. — O Director dos Serviços, *Leong Weng Kun*.

環保與節能基金

FUNDO PARA A PROTECÇÃO AMBIENTAL E A CONSERVAÇÃO ENERGÉTICA

聲明書

Declaração

摘要

Extrato

二零二二年財政年度第一次預算修改

1.ª alteração orçamental do ano económico de 2022

根據第2/2018號行政法規第五十二條及第五十三條第五款的規定，茲公佈下列（澳門特別行政區財政預算/二零二二）款項轉移：

Nos termos do artigo 52.º e do n.º 5 do artigo 53.º do Regulamento Administrativo n.º 2/2018, publicam-se as seguintes transferências de verbas (Orçamento da RAEM/2022):

分類 Classificação			名稱 Designação	追加/登錄 Reforços/ Inscrições	註銷 Anulações
組織 Orgân.	功能 Func.	經濟 Económica			
8140-01			環保與節能基金 Fundo para a Protecção Ambiental e a Conservação Energética		
	8-10-4	38-02-02-99-00	其他 - 企業 Outras - Empresas		
	8-10-4	38-02-03-99-00	其他 - 家庭及個人 Outras - Famílias e indivíduos	1,500,000.00	1,500,000.00
			總額 Total	1,500,000.00	1,500,000.00
核准依據: Referente à autorização :					
08/11/2022之運輸工務司司長批示 Despacho do Exm.º Sr.Secretário para os Transportes e Obras Públicas, de 08/11/2022					

二零二二年十一月十一日於環保與節能基金——行政管理委員會主席 譚偉文

Fundo para a Protecção Ambiental e a Conservação Energética, aos 11 de Novembro de 2022. — O Presidente do Conselho Administrativo, Tam Vai Man.